



DOCUMENTALES

DOCUMENTARIES

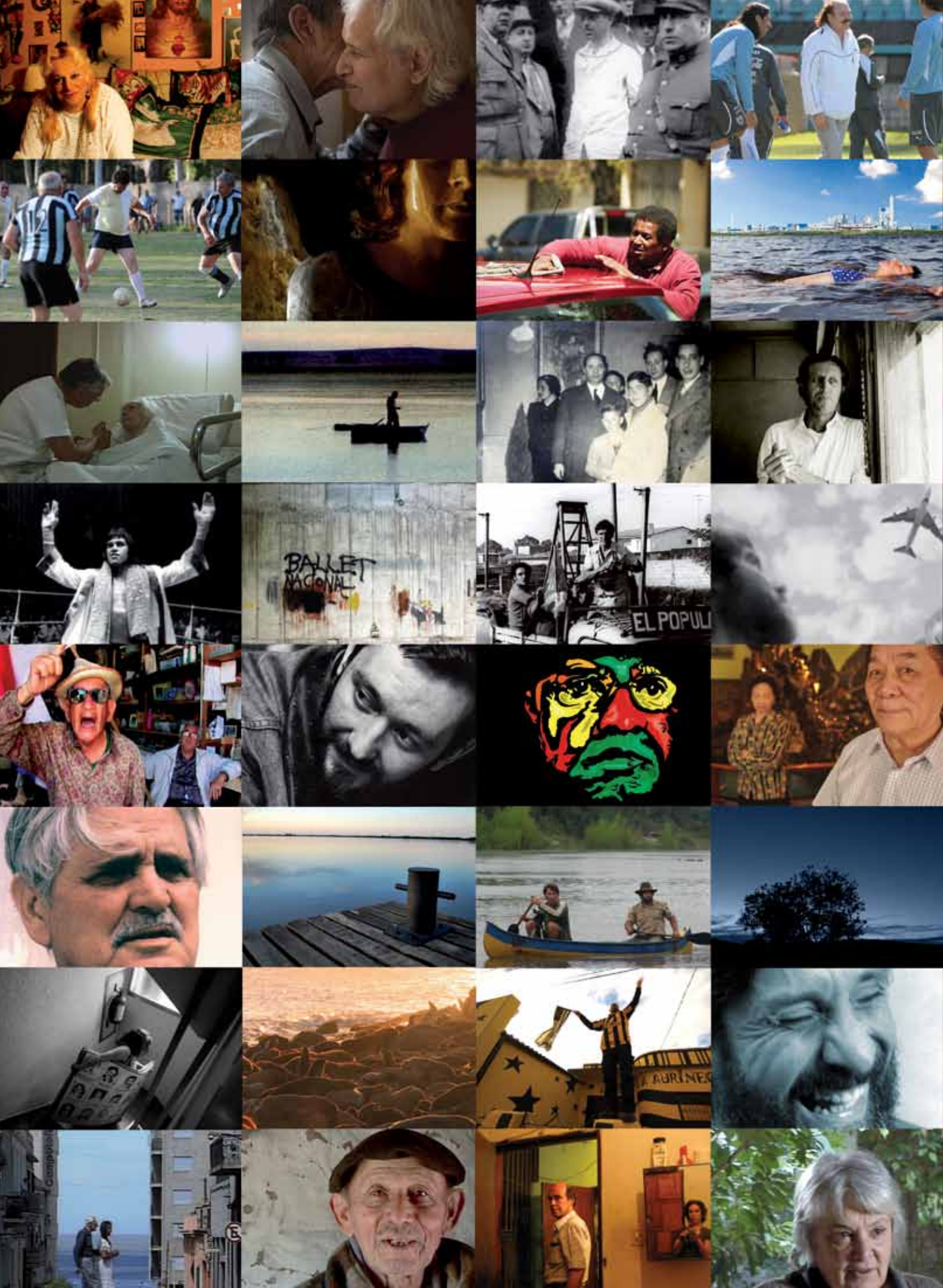
1985-2012

URUGUAY
Film Commission

La primera edición de esta recopilación de la producción documental uruguaya, surge en 2009 a partir de una iniciativa de DocMontevideo (www.docmontevideo.com) y es retomada desde Uruguay Film Commission. El presente catálogo muestra documentales uruguayos realizados entre 1985 y 2012, con una duración mínima de 25 minutos. Como definición de película nacional se tomó la que establece el artículo 10 de la ley 18.284: aquella que se realice total o parcialmente en el territorio de la República Oriental del Uruguay y en la que la mayoría de los técnicos y artistas intervinientes sean residentes en el país o ciudadanos uruguayos. Para las coproducciones se siguió la definición que establece la ley en el mismo artículo: obras cinematográficas y audiovisuales nacionales realizadas total o parcialmente en el territorio de la República en régimen de coproducción con otros países, que empleen personal técnico y artístico que reúna las características antedichas, en un 20% como mínimo. Esperamos que este catálogo cumpla con el objetivo de acercar la producción de documentales nacionales, contribuyendo con la proyección internacional del audiovisual uruguayo.

The first edition of this collection of Uruguayan film production come up in 2009 as a DocMontevideo (www.docmontevideo.com) initiative and is resumed by Uruguay Film Commission. This material shows Uruguayan documentaries made between 1985 and 2012, with a minimum duration of 25 minutes. As a definition of national film, the following was considered in accordance to article 10 of Law 18.284: a film fully or partially made in the territory of the Oriental Republic of Uruguay and in which the majority of the participant technicians and artists are residents in the country or Uruguayan citizens. For co-productions, the definition considered was that stated by law in the same article: national cinematographic and audio visual works are those fully or partially made in the territory of the Republic in a regime of co-production with other countries that employ technical and artistic personnel which comply with the aforementioned characteristics, at least in a 20%. This catalogue main purpose is to show worldwide Uruguayan documentary production and contribute to its international projection.

Uruguay Film Commission & Promotion Office





gabry (2011)

00. ÍNDICE

CONTENTS

01_ **DOCUMENTALES** PÁG. 8

02_ **BIOFILMOGRAFÍAS** PÁG. 124

01_ **DOCUMENTALS** PAGE 8

02_ **BIOFILMOGRAPHIES** PAGE 124

01.

DOCUMENTALES

DOCUMENTALS

(año - página - película)
(year - page - movie)

2012	10	12 HORAS, 2 MINUTOS / 12 HOURS, 2 MINUTES
	11	AVANT
	12	EL BELLA VISTA / THE BELLA VISTA
	13	EL CULTIVO DE LA FLOR INVISIBLE / THE CULTIVATION OF THE INVISIBLE FLOWER
	14	LAS FLORES DE MI FAMILIA / THE FLOWERS OF MY FAMILY
	15	NORMAL
	16	PRESO / PRISONER
	17	SEGUIR BAILANDO / KEEP DANCING
	18	VIDA A BORDO / LIFE ON BOARD
2011	19	3 MILLONES / 3 MILLIONS
	20	C3M - CINEMATECA DEL TERCER MUNDO
	21	CHICO FERRY
	22	EL BARRIO DE LOS JUDÍOS / THE JEWS' NEIGHBORHOOD
	23	EL CASAMIENTO / THE MARRIAGE
	24	EL DESTELLO / THE FLICKER
	25	EL ÚLTIMO CARNAVAL / THE LAST CARNIVAL
	26	EXILIADOS / EXILES
	27	FRAYLANDIA / FRAYLAND
	28	HISTORIAS DE PIRARAJÁ / PIRARAJÁ STORIES
	29	HOGAR DULCE HOGAR / HOME SWEET HOME
	30	HOSPI
	31	ISLAS DE NATURAEIZA / ISLAND OF NATURE
	32	LA MURGA DEL TIMBÓ
	33	MANYAS, LA PELÍCULA / MANYAS, THE MOVIE
	34	RAÚL
	35	UN OASIS EN EL MAR - LEONES EN PELIGRO / AN OASIS IN THE SEA - LIONS IN DANGER
2010	36	CUPE DECLAE NO BRASIL / CUPE DECLAE
	37	DESDE EL LEJANO SUR / FROM THE FAR SOUTH
	38	JAMÁS LEÍ A ONETTI / I'VE NEVER READ ONETTI
	39	LAS MANOS EN LA TIERRA / THE HANDS IN THE EARTH
	40	MUNDIALITO
	41	RÍO NEGRO
2009	42	AMAZONAS, LA SELVA Y EL HOMBRE / AMAZON, MAN AND THE JUNGLE
	43	LA MAÑANA SIGUIENTE / THE MORNING AFTER
	44	MÁS ALLÁ DEL ALAMBRADO / BEYOND THE WIRE
	45	OJOS BIEN ABIERTOS: UN VIAJE POR LA SUDAMÉRICA DE HOY
2008	46	EYES WIDE OPEN: A TRIP ALONG THE SOUTH AMERICA OF TODAY
	47	CACHILA
	48	CORRIENTE / CURRENT
	49	D.F (DESTINO FINAL) / D.F. (FINAL DESTINATION)
	50	DECILE A MARIO QUE NO VUELVA / TELL MARIO NOT TO COME BACK
	51	DESDE LAS AGUAS / FROM THE WATERS
	52	EL CÍRCULO / THE CIRCLE
	53	EL GALLO Y EL ALBA / THE ROOSTER AND THE DAWN
	54	ENVEJECER VIVIENDO / GROWING OLD LIVING
	55	ES ESA FOTO / THIS IS THE PHOTO
	56	HISTORIAS DE MILITANTES / STORIES OF ACTIVISTS
	57	HIT
	58	LA DERIVA / ADRIFT
	59	LA LÍNEA IMAGINARIA / THE IMAGINARY LINE
	60	LA TABARÉ, ROCANROL Y DESPUÉS / LA TABARÉ ROCK'N ROLL AND BEYOND
	61	LEJOS DE ACÁ / FAR AWAY FROM HERE
	62	NOSOTROS LOS DE ENTONCES... RE CREAR LA LEY ORGÁNICA DE LA UNIVERSIDAD / WE OF BACK THEN... RE-CREATING THE UNIVERSITY ORGANIC LAW
	63	PASTO / GRASS
	64	PEREJILES / THE PARSLEYS
	65	SIETE INSTANTES / SEVEN MOMENTS
	66	VACUUM

2007	66	AL PIE DEL ÁRBOL BLANCO / STANDING AT THE FOOT OF THE WHITE TREE
	67	AQUELLOS NUEVOS ASESINATOS / THOSE NEW KILLINGS
	68	ASILADOS / ASYLUM
	69	LA MATINÉE
	70	LA SOCIEDAD DE LA NIEVE / STRANDED: I'VE COME FROM A PLANE THAT CRASHED ON THE MOUNTAINS
	71	MANDIYÚ
	72	MARAT SADE EN EL VILARDEBÓ / MARAT SADE AT THE VILARDEBÓ
	73	NOSOTROS, DE URUGUAYOS Y CARNAVAL / US, OF URUGUAYANS AND CARNAVAL
	74	RÍO DE LOS PAJAROS PINTADOS / THE RIVER OF THE PAINTED BIRDS
	75	SECRETOS DE LUCHA / SECRETS OF THE STRUGGLE
2006	76	CERCA DE LAS NUBES / NEAR THE CLOUDS
	77	LOS URUGUAYOS / THE URUGUAYANS
2005	78	LA IZQUIERDA INVISIBLE / INVISIBLE LEFT
	79	MEMORIAS DE MUJERES / WOMEN'S MEMORIES
	80	RAÚL SEDIC, TUPAMARO
	81	VIENTOS DE OCTUBRE, ELECCIONES 2004 EN URUGUAY
	82	THE WAY THE WIND BLOWS IN OCTOBER. THE 2004 ELECTION IN URUGUAY
2004		A LAS 5 EN PUNTO / AT FIVE ON THE DOT
	83	ALGUIEN LO TIENE QUE HACER / SOMEONE HAS TO DO IT
	84	CRÓNICA DE UN SUEÑO / STORY OF A DREAM
	85	LA CUMPARSITA, EL TANGO URUGUAYO / THE CUMPARSITA, THE URUGUAYAN TANGO
	86	PALABRAS VERDADERAS / WORDS OF TRUTH
2003	87	PROHIBIDO PISAR LAS FLORES / KEEP OFF THE FLOWERS
2002	88	A PESAR DE TREBLINKA / DESPITE TREBLINKA
	89	APARTE / ASIDE
2000	90	ÁCRATAS / ANARCHISTS
	91	HÉCTOR, EL TEJEDOR / HÉCTOR THE WEAVER
	92	IGUAL SIGO SONANDO, CON DOLOR / GREATER FREEDOM LESSER FREEDOM
1999	93	EL RECURSO DE LA MEMORIA / THE RECOURSE OF MEMORY
1998	94	DONDE HABÍA LA PUREZA IMPLACABLE DEL OLVIDO / THE IMPLACABLE PURITY OF OBLIVION
	95	LAS LÁGRIMAS DE EROS / THE TEARS OF EROS
	96	LUIS BATTLE BERRES
	97	MI GRINGA, RETRATO INONCLUSO / MY STRANGE GIRLFRIEND - AN UNFINISHED STORY
	98	POR ESOS OJOS / FOR THE EYES OF MARIANA
1997	99	BICHUCHI, LA VIDA DE ALFREDO EVANGELISTA / BICHUCHI, THE LIFE OF ALFREDO EVANGELISTA
	100	DIESTE: LA CONCIENCIA DE LA FORMA / DIESTE: THE CONSCIOUSNESS OF FORM
	101	IDEA
	102	...MAIS UM CARNAVAL: BALTASAR BRUM / CARNAVAL IN BALTASAR BRUM
	103	PANTANAL: LAS AGUAS DE LA VIDA / PANTANAL: THE WATERS OF LIFE
1995	104	YO, LA MÁS TREMENDO / I'M A GUY BUT I'M THE BEST GIRL
1994	105	JAIME ROOS A LAS 10 / JAIME ROOS AT 10
1993	106	LA QUIMERA DE LA COSTA / THE CHIMERA OF THE COAST
1992	107	ARRINCONADOS / CORNERED
	108	ATAHUALPA, PÁJARO DE LA DICHA / ATAHUALPA, BIRD OF FULFILMENT
	109	INDIA MUERTA
	110	LA ESPERANZA INCIERTA / THE UNCERTAIN HOPE
1991	111	LA CAJA DE PANDORA / PANDORA'S BOX
	112	TIERRA OLVIDADA / THE FORGOTTEN LAND
1990	113	BAÑADOS DE ROCHA: EL SECRETO DE LAS AGUAS / THE ROCHA WETLANDS: THE SECRET OF THE WATERS
	114	ONETTI, RETRATO DE UN ESCRITOR / ONETTI, PORTRAIT OF A WRITER
	115	POR CENTÉSIMA VEZ / FOR THE HUNDRETH TIME
1989	116	SIN PEDIR PERMISO / WITHOUT ASKING PERMISSION
	117	URUGUAY, LAS CUENTAS PENDIENTES / URUGUAY, THE UNRENDERED ACCOUNTS
1988	118	EL CORDÓN DE LA VEREDA / ON THE EDGE
	119	LOS OJOS EN LA NUCA / WATCHING THE BACK OF YOUR NECK
	120	MAMÁ ERA PUNK / MAMA WAS PUNK
	121	YO ERA DE UN LUGAR QUE EN REALIDAD NO EXISTÍA / I AM FROM A PLACE THAT REALLY DOESN'T EXIST
1987	122	VOCES PARA UNA HISTORIA / VOICES FOR A STORY
1985	123	ELECCIONES "GENERALES" / THE "GENERAL" ELECTION



12 HORAS, 2 MINUTOS

12 HOURS, 2 MINUTES

URUGUAY / 2012 / 70' / MEDIO&MEDIO FILMS / TRAILER FILMS / HD / COLOR

Luego de dos años de espera y con el corazón funcionando a un 8% de su capacidad, llega un donante para Juan. 12 horas y 2 minutos transcurren desde ese llamado hasta el fin de la operación. Cinco historias componen un mensaje de esperanza transmitido por personas que tuvieron una segunda oportunidad de vivir.

After two years of waiting and his heart functioning at 8% capacity, there comes a donor to Juan. 12 hours and 2 minutes elapse between the call to the end of the surgery. Five stories, told by people who had a second chance at life will send a message of hope and love to the audience.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Luis Ara y Federico Lemos

GUIÓN / SCREENPLAY

Luis Ara y Federico Lemos

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Patricia Madrid

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Gonzalo Lamela, Federico Lemos, Luis Ara

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pablo Banchemo

SONIDO / SOUND

Valerio Jardim

EDICIÓN / EDITING

Pablo Banchemo, Federico Lemos

MÚSICA / MUSIC

Luciano Superville

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gonzalo Lamela
Medio&Medio Film
Av. Rivera 2469/901
11300 Montevideo, Uruguay
gonzalo@medioymedio.net
(598) 98270502

WEB

www.docehorasdosminutos.com



AVANT

URUGUAY-ARGENTINA / 2012 / 90' / TARKIOFILM / TRIVIAL MEDIA / HD / 35MM / COLOR

Una olvidada compañía nacional de ballet que habita un teatro todavía en construcción se ve revolucionada con la llegada de Julio Bocca, uno de los mejores bailarines de ballet de todas las épocas. Tras su retiro profesional y buscando encontrar un nuevo lugar en el mundo de la danza, Bocca asume el desafío de dirigir esta compañía y proyectarla a un nivel de competencia internacional. En esta empresa deberá poner su nombre en juego para enfrentar los dilemas entre arte y gestión en una estructura estatal altamente burocratizada. Jóvenes bailarines de diversa procedencia dejan todo atrás y no dudan en audicionar para ser parte de este grupo, debiéndose integrar con el antiguo cuerpo estable en un ámbito de alta competencia. Tres hermanos, una joven promesa del ballet y una bailarina en ascenso entre otros, protagonizan junto a Bocca este proceso donde los detalles están al mismo nivel que las grandes decisiones. "Avant" es el retrato de un cambio. Mediante la contemplación del funcionamiento y la cotidianidad de esta compañía, la película explora este espacio en construcción, ambientado en una escenografía en constante metamorfosis que sirve de marco del diario vivir de bailarines, obreros de la construcción, técnicos y limpiadoras, ofreciendo una mirada sobre quiénes somos a través de lo que hacemos.

A forgotten national ballet company, set in a theatre still under construction is shaken into life by the arrival of Julio Bocca, one of the best ballet dancers of all time. Retired and looking for a new place in the world of dance, Bocca accepts the challenge to direct this company and take it to international competition standards. To this aim he puts his name at stake to face the dilemmas between art and management in a highly bureaucratic state system. A group of young dancers from different backgrounds leave everything behind and do not hesitate to audition to become part of the new dance company. This implies merging with the old permanent dance staff in a highly competitive environment. Three brothers, a young ballet promise and an upcoming dancer, among others, become with Bocca the protagonists of this process in which details are as important as big decisions. "Avant" explores this space under construction through the observation of its daily routine in a changing scenery that frames the lives of dancers, workers, technicians and cleaners. The film is the portrayal of a change which provides a view on who we are through what we do.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Juan Alvarez Neme

GUIÓN / SCREENPLAY

Juan Alvarez Neme

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Virginia Bogliolo, Pablo Ratto, Juan Alvarez Neme

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Juan Alvarez Neme

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Rafael Alvarez

CÁMARA / CAMERA

Emilio Silva

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_ FONA 2011.

_ Apoyo del Programa Ibermedia para el desarrollo 2010 y para la coproducción 2011.

PREMIOS / AWARDS

_ Premio ARTE FRANCE como mejor documental creativo otorgado durante DocBSAs Pitching Forum 2010. 11.

_ Premio ITVS desarrollo 2010 y producción 2011.

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Tarkofilm

Durazno 2024

11200 Montevideo, Uruguay

virginia@tarkiofilm.com

contacto@tarkiofilm.com

(598) 2411 00 13

(598) 98 916 053

www.tarkiofilm.com



😊 EL BELLA VISTA

THE BELLA VISTA

URUGUAY-ALEMANIA / 2012 / 73' / MJ PRODUCCIONES, ALICIA CANO
FILMPRODUKION THOMAS MAUCH / RED / HD / COLOR / 16:9

El Club Bella Vista cae en desgracia, pierde el último partido y se disuelve para siempre. Luego de esto su local es ocupado por una mujer, que rápidamente lo convierte en un bar-prostíbulo de travestis con gran éxito en el pueblo. Las noches se llenaron de autos, bicicletas, caballos, gemidos, peleas y gritos. Hasta que un día, ex directivos del club expulsan de ahí a los indeseables e instalan en el mismo lugar la Capilla Jesús de la Misericordia. Una madama y dos travestis, un empresario ladrillero, una monja y un grupo de ancianos, serán los protagonistas de esta batalla por la conquista de un espacio, sede de instituciones antagónicas, bajo un mismo motor que puja: las pasiones.

"The Bella Vista" is the story of a house started as a football club, becoming a successful transvestite brothel and changes at last to a Catholic Chapel, all in a small conservative village in Uruguay. Two transvestites, one brothel's Maddam, a brickmaker man -ex football player-, a nun and a charming old lady will bring to life this battle Ainstitutions, driven by the same motivation: passion.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alicia Cano

GUIÓN / SCREENPLAY

Alicia Cano

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Alicia Cano

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob, Alicia Cano, Thomas Mauch

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Arauco Hernández

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián y Rafael Álvarez

EDICIÓN / EDITING

Fernando Epstein

MÚSICA / MUSIC

Maximiliano Silveira

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_World Cinema Fund, apoyo a la producción, 2011

_MVD Socio Audiovisual, apoyo a la finalización, 2011

_Fondo Fomento Producción ICAU, Categoría Telefilm Documental, 2010.

_ITVS premio a desarrollo en DocMontevideo, 2010

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Taskovski Films
sales@taskovskifilms.com
<http://www.taskovskifilms.com>



EL CULTIVO DE LA FLOR INVISIBLE

THE CULTIVATION OF THE INVISIBLE FLOWER

URUGUAY / 2012 / 90' / TARKIOFILM / HD / COLOR

El Cultivo de la Flor Invisible es un retrato cotidiano de un grupo de personas que sufren la desaparición forzada en Uruguay. El documental acompaña a este grupo a lo largo de 5 años a partir del primer triunfo de la izquierda en Uruguay, explorando la realidad a través de sus ojos y su lucha por conocer la verdad.

La película intenta capturar en este movimiento en paralelo, la persistencia de su búsqueda en una sociedad dividida entre la justicia y el olvido.

The cultivation of the invisible flower is an everyday portrait of a group of people who suffer the forced disappearance in Uruguay. The documentary follows this group along 5 years, exploring the reality through their eyes and their struggle against oblivion.

The film tries to capture in a parallel movement, the persistence of their search among a society divided between justice and forgetfulness.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Juan Alvarez Neme

GUIÓN / SCREENPLAY

Juan Alvarez Neme

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Marcos Martínez Farfarana, Juan Alvarez Neme, Daniel Yafalián, Virginia Bogliolo

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Juan Alvarez Neme

MÚSICA / MUSIC

Daniel Yafalián

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Montevideo Socio Audiovisual Producción y Post-producción.

_Apoyo Ancap, convenio Ancap – ICAU

_Apoyo Secretaría D.D.H.H. del Ministerio de Educación y Cultura.

_Apoyo Amnistía Internacional

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Tarkiofilm

Durazno 2024

11200 Montevideo, Uruguay

virginia@tarkiofilm.com

contacto@tarkiofilm.com

(598) 2411 00 13

(598) 98 916 053

www.tarkiofilm.com



☺ LAS FLORES DE MI FAMILIA

THE FLOWERS OF MY FAMILY

URUGUAY / 2012 / 76' / HOPPE FILMS / SÈACUÁTICO Y LOBO HOMBRE
DV / HD / COLOR / 16:9

Mi madre Alicia (64) y mi abuela Nivia (90) han vivido juntas durante años. Ahora Alicia está en pareja, y pasa cada vez más tiempo fuera de casa. Nivia reclama la presencia de su hija, y rechaza su nueva relación. A medida que la película avanza, la tensión entre ambas va creciendo. Alicia considera que Nivia puede vivir cuidada por empleadas, Nivia siente que vivir así no tiene sentido. A lo largo de todo un año, con mi cámara registré las escenas de separación, de sufrimiento, de desencuentros y de la búsqueda pesadosa de un lugar nuevo donde vivir. Intenté ser testigo neutral del conflicto pero terminé formando parte irremediable de él, esperando siempre registrar ese cambio sutil que anunciara el retorno del equilibrio familiar.

My grandmother Nivia (90) and my mother Alicia (64) have lived together for a very long time. Alicia has been in a relationship for a while now and she hardly ever spends the night at home. Alicia's absence grows increasingly remarkable. Nivia demands that Alicia stays with her and frowns upon her daughter's relationship. As the film moves forwards, the tension between mother and daughter grows. Alicia believes that the present arrangement – having maids covering for her – is reasonable. Nivia, on the other hand, thinks that living like that does not make sense. Both women find themselves forced into making a decision. Throughout a year, the lens of my camera captured the scenes of the separation, the suffering and the search for a new place to live; I tried to stay a neutral witness in this conflict in which my family was involved, but I inevitably ended up playing a role in it, always waiting to record the subtle changes that could mean the return of the family equilibrium.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTOR
Juan Ignacio Fernández Hoppe
GUIÓN / SCREENPLAY
Juan Ignacio Fernández Hoppe
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Juan Ignacio Fernández Hoppe
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Juan Ignacio Fernández Hoppe
SONIDO / SOUND
Daniel Yaffalián
SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND
Juan Ignacio Fernández Hoppe
EDICIÓN / EDITING
Juan Ignacio Fernández Hoppe, Guillermo Rocamora
MÚSICA / MUSIC
Obras de J.S. Bach interpretadas por Cristina García Banegas

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

_ FONA
_ WIP Festival de Cine de Punta del Este 2010
_ MVD Socio Audiovisual

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Carolina Campo Lupo
Russell y Rius 1443,
11600 Montevideo, Uruguay
carolina@lobohombrecine.com
(598) 94 844 482
www.lobohombrecine.com



NORMAL

URUGUAY / 2012 / 43' / GABINETE FILMS / DV / HD / B&N Y COLOR / 16:9

Normal es una película de observación sobre lugares y situaciones de la ciudad de Montevideo, Uruguay. La manipulación del tiempo y del espacio nos permite concentrar la atención en las acciones y cosas comunes con las que convivimos a diario, y que por la prisa o reiteración de lo cotidiano no apreciamos con detalle. ¿Qué pasa en la ciudad cuando nos detenemos a mirar?

Normal is a observational film about places and situations in the city of Montevideo, Uruguay. The manipulation of time and space allows us to focus on the actions and common things we live daily.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Pablo Martínez Pessi

GUIÓN / SCREENPLAY

Pablo Martínez Pessi

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Pablo Martínez Pessi

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pablo Martínez Pessi

SONIDO / SOUND

Pablo Martínez Pessi

EDICIÓN / EDITING

Pablo Martínez Pessi

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Pablo Martínez Pessi
Cerro Largo 1175 ap 3,
11100 Montevideo, Uruguay
produccion@gabinetefilms.com
(598) 099669872
www.gabinetefilms.com



PRESO

PRISONER

URUGUAY / 2012 / 80' / HUERFANITA FILMS / HD / COLOR / 16:9

Miguel es uno de los cientos de obreros que trabajan en la construcción de la mayor cárcel del país. Al amanecer, Miguel se traslada al terreno de la obra, para regresar por la tarde a la casita que construyó tiempo atrás con la madre de sus tres hijos, con quien comparte aún la vivienda, a pesar de haberse separado ya hace años. Los fines de semana, Miguel viaja al lugar en el que ha comenzado una "nueva vida" con otra mujer. Esta relación ya ha tenido consecuencias: el pequeño José, cuya existencia Miguel oculta a su familia, llevando una doble vida. Preso es una película carcelaria diferente; es una fábula acerca de la prisión de la mente y la búsqueda de la libertad, acerca de cómo construimos nuestras propias realidades y circunstancias, y una metáfora del Uruguay de hoy.

Miguel is one of hundreds of workers at Uruguay's largest prison construction site. Every morning at dawn, a shabby coach takes him to the prison construction site; every evening, he gets back to the small house he built years ago, after he married the mother of his three children. Though separated, Miguel and her still share the space. On weekends, Miguel travels to the place where he has begun a "new life" with another woman. Their relationship has had some consequences already: little José, whom Miguel keeps hidden from his first family, leading a double life. Prisiones is a different "prison film"; it is a tale about the prison of mind and the human quest for freedom, about constructing our own realities and circumstances. And it is a metaphor for today's Uruguay, a divided country that, after a bitter recent past, is slowly facing a change.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Ana Típa

GUIÓN / SCREENPLAY

Ana Típa

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Ana Típa

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Ana Típa

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gabriel Bendaham

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Álvaro Riet, Pablo Tierno, Gabriel Maruri

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

MÚSICA / MUSIC

Varios

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_FONA

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Ana Típa

Andrés Martínez Trueba 1038, C.P.: 11200

Montevideo, Uruguay

anatipa@gmail.com



SEGUIR BAILANDO

KEEP DANCING

URUGUAY / 2012 / 70' / CORAL FILMS / DIGITAL HD / HD CAM / COLOR

Esta película se sitúa en un baile de gente de la tercera edad. De allí se rescatan seis historias de amor que, narradas por sus protagonistas, ilustran los diversos recorridos que pueden ir teniendo los sentimientos a lo largo de los años. Cada uno de estos seis universos nos muestra una manera distinta de intentar lograr que el amor sobreviva.

This film is set in a dance club for older people. From there he rescued six love stories, told by its protagonists, illustrating the various routes that may be having feelings over the years. Each of these six universes shows a different way of trying to make love to survive.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Guzmán García

GUIÓN / SCREENPLAY

Guzmán García

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Natalia Verdun

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Varela, Sebastián Bednarik

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Diego Parodi, Martín Ubillos

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Marcelo Rabuñal

SONIDO / SOUND

Santiago Bednarik

EDICIÓN / EDITING

Guzmán García, Sebastián Bednarik

MÚSICA / MUSIC

Sofía Cheps

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Fondos de MVD Socio Audiovisual Segunda Asignación 2011.

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Coral Films
Echeverría 606 /1.
11300 Montevideo, Uruguay
info@coral.com.uy
(598) 2711 39 77
www.coral.com.uy



VIDA A BORDO

LIFE ON BOARD

URUGUAY / 2012 / 75' / PASSAPAROLA / HD / COLOR / 16:9

Vida a Bordo descubrirá las rutinas, el trabajo y la soledad, a bordo del Explorador, el mayor barco porta contenedores paraguayo en sus viajes por ríos de la Plata, Paraná y Paraguay. Es un documental de observación de la tripulación y su convivencia con el barco y el río. Es una "river movie", que nos transporta a un universo flotante, una estructura social con una particularidad: es un mundo de hombres. El barco es un ser vivo: habla, come, demanda. Es un gran organismo coral que sobrevive gracias al trabajo ininterrumpido de la tripulación. Su gran tamaño generará tensión en las zonas donde el río no es suficientemente profundo. Para nuestros protagonistas el final del viaje solo implica el inicio de uno nuevo. Desaparecer en un banco de niebla para así seguir por siempre, atrapados en el tiempo.

Life on Board reveals the routines, the work and the loneliness on board of the Explorer, the biggest Paraguayan container ship in its journeys along the De la Plata, Parana and Paraguay rivers. This observational documentary focuses on the crew and their coexistence with the ship and the river. A "river-movie" who transports us to an unknown world, a floating universe, a social structure with one particularity: it is a world of men. The ship is a living being: it speaks, eats and demands. It is a great coral organism that survives thanks to the uninterrupted work of the crew. It's great size generates tensions in areas where the river isn't deep enough. For our protagonists the end of the journey simply implies the beginning of a new one, to disappear into a forever fog bank, trapped in time.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Emiliano Mazza De Luca
GUIÓN / SCREENPLAY
Emiliano Mazza De Luca
INVESTIGACIÓN / RESEARCH
Emiliano Mazza De Luca
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Emiliano Mazza De Luca
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Arauco Hernández Holz
SONIDO / SOUND
Raúl Locatelli
EDICIÓN / EDITING
Cecila Trájtemberg
MÚSICA / MUSIC
Cecila Trájtemberg

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

_MVD Socio Audiovisual 2010
_TNU (Uruguay) precompra

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Emiliano Mazza De Luca
Rivera 3160.
11300 Montevideo, Uruguay
emiliano.mazza@passaparolafilms.tv
(598) 94 663924
www.passaparolafilms.tv
www.facebook.com/DocVidaaBordo
www.vimeo.com/27751976



3 MILLONES

3 MILLIONS

URUGUAY-HOLANDA / 2011 / 142' / MEDIOCAMPO-JAIME ROOS / YAMANDÚ ROOS
HD / COLOR / 16:9

Uruguay, un pequeño país con un pasado de gloria futbolística. Sudáfrica, el exótico escenario de la Copa del Mundo 2010. Los Roos, padre Jaime (músico uruguayo) e hijo Yamandú (fotógrafo holandés), deciden reencontrarse en el registro de esta aventura. El vínculo se afianza, las esperanzas crecen, los pronósticos se revierten. La realidad supera lo imaginado, el viaje se convierte en un documento único. 3 Millones es la aventura celeste contada por los Roos.

Uruguay, a small country with a glorious soccer history. South Africa, the exotics place where the 2010 World Cup take place. The Roos, father Jaime (Uruguayan musician) and son Yamandú (Dutch photographer), decide to meet again and record this adventure. The link is strengthened, hopes grow, and predictions are reversed. The reality overcomes the imagined, the trip turns into a unique document. 3 Million is the "celeste" adventure told by Roos.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Jaime Roos y Yamandú Roos

GUIÓN / SCREENPLAY

Mauro Sarser y Jaime Roos

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Marcela Matta

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Yamandú Roos

SONIDO / SOUND

Yamandú Roos

DISEÑO DE SONIDO / SOUND DESIGN

Jaime Roos

EDICIÓN / EDITING

Mauro Sarser y Jaime Roos

MÚSICA / MUSIC

Jaime Roos

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mediocampo Producciones
Reconquista 398. Apto. 806.
11100 Montevideo, Uruguay
marcelamatta@gmail.com
(598) 99 963 075
www.3millones.com



C3M - CINEMATECA DEL TERCER MUNDO

URUGUAY / 2011 / 61' / MJ PRODUCCIONES / HDV / HD / COLOR / 16:9

En la década del sesenta, cineastas, estudiantes, periodistas y aficionados al cine se integraron a lo que se dio en llamar la Cinemateca del Tercer Mundo para exhibir y producir un cine militante en respuesta a la coyuntura política que se daba en el Uruguay de aquellos años. Cuarenta años después muchos de ellos se volvieron a encontrar. El documental evoca y reconstruye la singular experiencia de ese grupo desde una perspectiva actual, a través del testimonio de los protagonistas, e incursiona en el pasado mediante imágenes de la época y con fragmentos de las producciones realizadas por sus integrantes.

In the 1960s, Uruguayan filmmakers, students, journalists and film lovers created what was called The Third World Cinematheque, making and showing militant cinema as a response to the country's political turmoil at the time. Now, forty years later, many of them reunite. This documentary evokes and revisits the unique experience of this group people from a current perspective by way of the testimony of the protagonists, looking at the past through pictures and excerpts from films made by the members of the Cinematheque.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Lucía Jacob

GUIÓN / SCREENPLAY

Lucía Jacob

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Lucía Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Hernán Baigorria

SONIDO / SOUND

Santiago Carámbula, Valerio Jardim,

Mariano Guerra

EDICIÓN / EDITING

Federico La Rosa

MÚSICA / MUSIC

Santiago Carámbula

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

ICAU, Telefilm Documental, 2009

Prince Claus Fund (Holanda)

MVD Socio Audiovisual

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob

Maldonado 1792

11200 Montevideo, Uruguay

mario@imagenes.org

(598) 2410 9804

(598) 99 628 789



CHICO FERRY

URUGUAY / 2011 / 59' / MJ PRODUCCIONES / HDV-HD / COLOR / 16:9

Con 75 años, Chico Ferry es cuidacoches de una funeraria junto a su mujer. Pero los fines de semana altera su rutina y se transfigura en el cantante de una orquesta de música tropical que rememora tiempos en el que fue una estrella. Tiene una obsesión que potencia su vitalidad: la compra de un vehículo, el que le permitirá independizarse de la orquesta y de los autos ajenos, atendiendo bailes familiares y cumpleaños en la periferia de Montevideo. La película acompaña esta peripecia mientras descubre un universo de seres olvidados que viven sin ser vistos en un rincón del país más europeo de América del Sur.

At 75, Chico Ferry works as a car watchman outside a funeral home along with his wife. Come weekends, he transforms into the lead singer for a Latin band, reenacting his past as a music star. He has one obsession that drives his life forward-- to buy a car, so he can quit the band and have his own wheels to get to his gigs, mainly family celebrations in the poor outskirts of Montevideo. The movie accompanies Chico in this undertaking and unveils a world of forgotten, unsung people in a corner of the most European country in South America.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Federico Beltramelli

GUIÓN / SCREENPLAY

Federico Beltramelli

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Diego Varela

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_MVD Socio Audiovisual 2011

_FONA 2009

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Maldonado 1792, 11200
Montevideo, Uruguay
mario@imagenes.org
(598) 2410 9804
(598) 99 628 789



EL BARRIO DE LOS JUDÍOS

THE JEWS' NEIGHBORHOOD

URUGUAY / 2011 / 65' / EL APAPACHO / HDV / COLOR

Esta es la historia de hijos y nietos de los primeros inmigrantes judíos que vinieron de países distantes y diferentes entre sí, pero que en el destino común de la emigración los unió y fortaleció. Quizás se trate del único colectivo que durante cuatro generaciones permanece relacionado al mismo lugar: el barrio Reus. El barrio Reus nació como un barrio de viviendas para obreros, en una inversión del Dr. Emilio Reus. El barrio se transformó en un barrio de inmigrantes, donde unos recibieron a otros, y durante años se convirtió en la primera morada en América para muchos inmigrantes europeos que venían escapando de la guerra y el hambre.

This is the story of sons, daughters, and grandkids of the first Jews immigrants that came from distant and different countries, but the common destiny of emigrating unified them, strengthened them and made them to be today, perhaps, the single collective that still remains together for four generations with ties to the same place. Montevideo, Uruguay.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gonzalo Rodríguez Fábregas
GUIÓN / SCREENPLAY
Gonzalo Rodríguez Fábregas
INVESTIGACIÓN / RESEARCH
Gonzalo Rodríguez Fábregas
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Gonzalo Rodríguez Fábregas
JEFE DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION DIRECTOR
Daniel Charlone
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Marcelo Casacuberta
SONIDO / SOUND
Rafael Alvarez
EDICIÓN / EDITING
Alejandro Castro
MÚSICA / MUSIC
Orlando Fernández. Coro Frei Fun Idish

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

_ MVD Socio Audiovisual 2010
_ Fondos de Incentivo Cultural 2009
_ Convenio ICAU-ANCAP 2008.
_ Fondos de difusión y tanzamiento BROU

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

www.elapapacho.com.uy



EL CASAMIENTO

THE MARRIAGE

URUGUAY-ARGENTINA / 2011 / 71' / GUAZÚ MEDIA / CINEMAGROUP / HDV
HD CAM / COLOR / 16:9

La película narra la peculiar historia de amor y compañerismo entre Julia Brian –transsexual uruguaya- e Ignacio González, un ex obrero de la construcción. Julia e Ignacio se conocieron hace 21 años en una plaza. Ella tiene 65 años. Él tiene 75. Esta es la historia de "El casamiento", una historia sencilla y tierna de gente común que tuvo la suerte de encontrarse en una plaza.

The film tells the story of Julia Brian, an Uruguayan transsexual and Ignacio González, a former construction worker. It is a story of love and friendship. Julia and Ignacio met on Christmas Eve 21 years ago in a square. Julia is 65 years old. Ignacio is 75 years old. This is the story of "The Marriage", a simple and loving story of ordinary people who, through a stroke of luck, found each other at a public square.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Aldo Garay

GUIÓN / SCREENPLAY

Aldo Garay

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Yvonne Ruocco

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Germán De León, Nicolás Soto

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Álvaro Mechoso, Ignacio Goyén

EDICIÓN / EDITING

Federico La Rosa

MÚSICA / MUSIC

Daniel Yafalián

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

- _Fondo ICAU para largometraje documental 2009
- _Programa Ibermedia
- _MVD Socio Audiovisual

PREMIOS / AWARDS

- _Biznaga de Plata - Premio Especial del Jurado en el Festival de Málaga 2011, España.
- _Premio Círculo Precolombino de Oro en el Festival de Cine de Bogotá – Bogocine 2011, Colombia.
- _Premio a la Mejor Película en el Festival de Cine Latinoamericano de Trieste 2011, Italia.
- _Mención en la competencia "Derechos Humanos" en el Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires(BAFICI) 2011, Argentina
- _Mención Especial del Jurado Festival de Cine de Lima 2011, Perú

VENTAS INTERNACIONALES

Guazú Media
Reconquista 318 - Apt.603
11000 Montevideo, Uruguay
info@guazumedia.com
(598) 2915 65 51



EL DESTELLO

THE FLICKER

URUGUAY / 2011 / 83'53" / LIBRECINE / ODISEA PARA CHELLO MULTICANAL,
LIBRECINE HUNGRÍA / HD / COLOR / 4:09 PM

Horacio Pereira es un marino que trabaja de farero en Isla de Lobos, en el Océano Atlántico. Horacio es pobre, y pronto se retirará. Rodeado por 250.000 lobos marinos, sueña con poner un taller de reparación de máquinas de coser al fondo de su casa y poder brindarle así un futuro a su hija de 11 años. Para reunir el dinero necesario y cumplir su sueño, Horacio deberá partir a la tierra de sus ancestros, el Congo, como miembro de la fuerza de paz de la ONU. Pero la salud de Horacio está deteriorada por los años de servicio, y sus planes se encuentran en riesgo.

Horacio is a Uruguayan marine who works as a lighthouse keeper on a solitary island in the Atlantic Ocean. Horacio is poor and will soon retire. While he sits among 250.000 sea wolves, he dreams of building a sewing machine repair shop in his yard to give a better future to his daughter. To earn enough money and realize his dream, Horacio has to go to the land of his ancestors, the DR Congo, as member of Uruguay's UN Peace Keeping Force. But his health is broken by service and his plan is at risk.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gabriel Szollosy

GUIÓN / SCREENPLAY

Gabriel Szollosy

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Anna Jancsó

JEFE DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION MANAGER

Anna Jancsó

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Nyika Jancsó

DIRECTOR DE SONIDO / SOUND DIRECTOR

Fabián Oliver

SONIDO DIRECTO / PRODUCTION SOUND MIXER

Pablo Benedetto

EDICIÓN / EDITING

Fernando Epstein

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

- _Jan Vrijman Fund
- _MEDIA Programme of the European Union
- _FONA
- _MVD Socio Audiovisual
- _Chello Multicanal España

PREMIOS / AWARDS

- _Doc BsAs

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Librecine
Király Utca 44, 1061. Budapest, Hungría.
office@librecine.com
(36) 70 4298936
www.librecine.com



EL ÚLTIMO CARNAVAL

THE LAST CARNIVAL

URUGUAY / 2011 / 74' / MEDIO&MEDIO FILMS
DELVECCHIO FILMS / HD / COLOR / 16:9

El carnaval de La Pedrera se ha convertido en la mayor fiesta popular del Uruguay. Más de 40 mil personas disfrutan de un evento que no cuenta con más organización que el de sus propios protagonistas. Qué hizo que esta fiesta que hace 10 años era algo de pocos vecinos, hoy sea masiva y un atractivo turístico. Un registro sobre un Carnaval que devuelve al concepto de Carnaval su verdadera esencia.

The carnival of La Pedrera has become the largest festival of Uruguay. More than 40 thousands people enjoy an event that have any organization. What made this party that 10 years ago was something of few neighbors, today is a massive tourist attraction? A record on a Carnival that returns to the concept of Carnival its true essence.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Federico Lemos

GUIÓN / SCREENPLAY

Federico Lemos, Ignacio Delvecchio,
Gonzalo Lamela

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Virginia Pacheco Prado

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Federico Lemos, Ignacio Delvecchio,
Gonzalo Lamela

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pablo Banchemo

SONIDO / SOUND

Valerio Jardim, Eder Fructos

EDICIÓN / EDITING

Pablo Banchemo, Federico Lemos

MÚSICA / MUSIC

Nicolás Molla, cerodb estudio

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

_MVD Socio Audiovisual

_Fondo de Fomento ICAU (lanzamiento y promoción)

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gonzalo Lamela
Medio&Medio Films
Francisco Araucho 1319/101
11300, Montevideo, Uruguay
gonzalo@medioymedio.net
(598) 98 270502
www.medioymedio.net

WEB

www.elultimocarnaval.com



EXILIADOS

EXILES

URUGUAY-BRASIL / 2011 / 86' / CRONOPIO FILM / BFS PRODUCCIONES / POLO DE IMAGEM
MINI DV Y SUPER VHS / HD / COLOR / 4/3

A través de la mirada de la realizadora, quien vuelve a su país luego de cinco años en el exterior, la cámara se sumerge en sus archivos filmicos y en su vida, para contar la historia de su padre, sus dos hermanos, y de su amiga íntima, quienes han decidido salir del Uruguay en busca de nuevos horizontes.

Exiliados no pretende sanar heridas ni encontrar la solución al fenómeno de la emigración contemporánea, sino simplemente establecer una relación íntima entre personas cercanas, desde el punto de vista del emigrante común, para conocer los pequeños conflictos de un país que a través de las décadas ha marcado su historia en el exilio.

Through the director's view -who comes back to her country after five years in exile- the camera dives into her filming archives and in into her life, to tell the story of her father, two brothers and her best friend, who have decided to leave Uruguay in search of new horizons.

Exiliados does not pretend to heal any wound or find a solution to the issue of emigration, but to establish an intimate relationship between people who are close to each other from the point of view of a regular exile, and so, get to know the conflicts of a country which has marked its history in exile throughout the years.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mariana Viñoles

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Stefano Tononi

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mariana Viñoles

POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /

SOUND POSTPRODUCTION

Daniel Yafalian

EDICIÓN / EDITING

Damian Plandolit

MÚSICA / MUSIC

La Tabaré

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_ FONA 2009

_ Ibermedia 2010

_ Visions du sud est 2010

_ Montevideo socio audiovisual 2010

PREMIOS / AWARDS

Mejor documental uruguayo, Atlantidoc, 2011

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Stefano Tononi

Soriano 1531

11200 Montevideo, Uruguay

stefano@cronopiofilm.com

[598] 2410 47 04

[598] 99 86 11 59

www.cronopiofilm.com



FRAYLANDIA

FRAYLAND

RUGUAY / 2011 / 75' / UCALDERITA PICTURES / HD / COLOR

Una planta de celulosa de origen finlandés se instala en la ciudad de Fray Bentos, Uruguay, en la frontera con Argentina. Mientras los uruguayos abrazan la llegada de la fábrica, los argentinos acusan a la planta por provocar contaminación y cortan el puente entre los dos países. En Uruguay, Mirta recibe las cartas de amor de Dussan, un ingeniero checo que conoció durante la construcción de la planta. Él le prometió volver en dos años para vivir juntos, y le pidió que mientras tanto forme una nueva pareja. El puente internacional sigue cortado y el gobierno argentino lleva el conflicto ante la Corte Internacional de la Haya. Mirta, que ahora tiene una nueva relación, continúa escribiéndose con Dussan quien en su última carta le anuncia que volverá a Uruguay. Mirta, atrapada entre los dos hombres, tendrá que tomar una decisión.

A Finnish pulp mill is installed in the city of Fray Bentos, Uruguay, at the border with Argentina. While the Uruguayans embrace the arrival of the factory, the Argentines blame the plant for causing pollution and they cut the bridge between the two countries. In Uruguay, Mirta receives love letters from Dussan, a Czech engineer she met during the construction of the plant. He promised to return in two years to live together, and allowed her to form a new couple meanwhile. The international bridge is cut and the Argentine government takes the dispute to the International Court in The Hague. Mirta now has a new relationship. She continues correspondence with Dussan, who in his last letter announces his return to Uruguay. Mirta, caught between the two men, will have to make a decision.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Sebastián Mayayo, Ramiro Ozer Ami
GUIÓN / SCREENPLAY
Sebastián Mayayo, Ramiro Ozer Ami
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Sebastián Mayayo
SONIDO / SOUND
Nicolás Almada
EDICIÓN / EDITING
Damián Plandolit
MÚSICA / MUSIC
Gabo Ferro, Nicolás Almada

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

—Jan Vrijman Fund
—FONA
—MVD Socio Audiovisual
—ICAU-Ancap
—Intendencia de Río Negro
—Proyecto declarado de interés Cultural MEC
—Declarado de interés Presidencial

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

ramiroozeramif@gmail.com
calderitapictures@gmail.com
www.calderita.com



HISTORIAS DE PIRARAJÁ

PIRARAJÁ'S STORIES

URUGUAY / 2011 / 62' / PRODUCCIONES DE HACHAYTIZA / DVCAM / COLOR

La historia y vida de un pequeño pueblo de 700 habitantes –Pirarajá– en una experiencia inusual donde los realizadores junto a los pobladores van construyendo el relato, porque “el carácter de un pueblo no puede medirse sólo por su actividad económica y social; ante todo, un pueblo es su gente, y esa gente construye historias”.

The history and life of a small town of 700 inhabitants -Pirarajá - in an unusual experience where the filmmakers along with the settlers are constructing the history, because “the character of a people cannot measure oneself only for his economic and social activity; first of all, a town is his people, and these people construct histories”.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Adriana Nartallo y Daniel Amorín

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Alivana Romero, Carolina Ferreira, María Angélica Franca, Rocío Piñeiro, Yanet Ramos, María Julia Villar, Mariana García, Iracema Domínguez junto a Adriana Nartallo y Daniel Amorín

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Alivana Romero

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Adriana Nartallo

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Adriana Nartallo y Daniel Amorín

EDICIÓN / EDITING

Daniel Amorín

MÚSICA / MUSIC

Eduardo “Toto” Méndez y Jorge Nasser

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Adriana Nartallo y Daniel Amorín
info@hachaytiza.com
www.hachaytiza.com



HOGAR DULCE HOGAR

HOME SWEET HOME

URUGUAY / 2011 / 56' / JANEZ PRODUCCIONES / HD / HD CAM / COLOR / ANAMORFICO

Purificación vive en un hogar de inmigrantes y quiere volver a la tierra donde nació. Allí esta su hijo al que hace años no ve. Mientras ensaya con los compañeros del coro de abuelos para la fiesta de fin de año, vamos viviendo su proceso interno, sus sueños y cómo es posible mantener el espíritu alegre y las ganas de vivir más allá de la edad.

Purificación lives in an old immigrant's home; however, she wishes to go back to the place where she was born. There lives his only son, who she has not seen ever since he left. While she rehearses together with her peers of the choir for the end of the year party, we share and are witness of her inner process and dreams and we experience how it is possible to be in high spirits and to keep up the desire of living regardless of the age.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Maria Viera Vignale

GUIÓN / SCREENPLAY

Maria Viera Vignale

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Maria Viera Vignale, Lidia de la Torre

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Maria Viera Vignale

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Ignacio Lena

SONIDO / SOUND

Santiago Carámbula

EDICIÓN / EDITING

Marcos Montaña, Maria Viera Vignale

MÚSICA / MUSIC

La Solea, Gonzalo Lobecio y Albar Pereyra

FONDOS Y SUBVENCIONES FUNDS AND GRANTS

- _MVD Socio audiovisual para postproducción, 2010.
- _ICAU fondo de fomento para la investigación, 2009.
- _Financiación del Ministerio de Trabajo e inmigración de España

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

3C Films Group
(5411) 3968 5579
info@3cfilmsgroup.com.ar
Colombes 1333 piso 2/35
1238 Buenos Aires, Argentina



☺ HOSPI

URUGUAY / 2011 / 77' / LOBO HOMBRE / HD / COLOR / 16:9

Cuando la medicina no tiene respuesta y la muerte está al acecho, los pacientes, lejos de sentirse desahuciados, encuentran algo de paz y tranquilidad en este lugar. Un centro de cuidados paliativos, en que el único objetivo es ayudar a pacientes y familiares en esa última etapa. Algo tan simple y profundo como estar al lado del paciente hasta el final, acompañarlo, reconfortarlo, escucharlo, sin falsas esperanzas, sin dramatizar, tomando la vida como un proceso en etapa terminal.

When medicine has no answer, and death is nearby, patients find some peace and quiet in this place. A hospice where the only aim is helping patients and families in this last step. Something as simple and deep as being at the bedside until the end, stay with them, comfort them, listen to them. Without fake hopes, without drama, taking life as an end-stage process.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gerardo Castellí

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Gerardo Castellí, Gabriel Adda,

Carolina Campo, Mercedes Dominioni

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Carolina Campo Lupo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gabriel Adda

SONIDO / SOUND

Philippe Charriot

EDICIÓN / EDITING

Gerardo Castellí

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_ Premio ICAU-Sylicone Paris, WIP Festival de Punta del Este, 2011

_ Universidad ORT

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Lobo Hombre
Rosell y Rius 1443
11600 Montevideo, Uruguay
lobohombrecine@gmail.com
(598) 94 844 482



ISLAS DE NATURALEZA

ISLAND OF NATURE

URUGUAY / 2011 / 52' / PULMÓN PRODUCCIONES / DV / COLOR / 16:9

Las historias de un grupo de pequeños productores de las localidades de San Javier y Nuevo Berlín, son el pretexto para introducirnos en el funcionamiento del Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNAP) y analizar los impactos que el modelo del agro-negocio tiene sobre el área de Esteros de Farrapos e Islas del Río Uruguay, y sobre los modos de producción locales.

The stories of a group of small producers in the towns of San Javier and Nuevo Berlín (Uruguay), are a pretext to introduce in the functioning of the National System of Protected Areas (SNAP) and analyze the impacts of agro-business on the National Park Esteros de Farrapos and Islas del Río Uruguay, and local production methods.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alvaro Adib Barreiro

GUIÓN / SCREENPLAY

Alvaro Adib Barreiro, Carlos Santos

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Carlos Santos

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Carlos Santos

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Alvaro Adib Barreiro

SONIDO / SOUND

Carlos Serra

EDICIÓN / EDITING

Alvaro Adib Barreiro

MÚSICA / MUSIC

Carlos Serra

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Fondo María Viñas

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Alvaro Adib Barreiro
Paraguay 1075
11000 Montevideo, Uruguay
alvaro.adib@gmail.com
(598) 29023100



LA MURGA DEL TIMBO

URUGUAY / 2011 / 55' / PULMÓN PRODUCCIONES / TALLER TIMBÓ / DV / COLOR / 16:9

La grabación del disco de la primer murga del Uruguay integrada por jóvenes con discapacidad intelectual, es el pretexto para hablar sobre la vida como movimiento constante. Del arte y la educación como posibles caminos para la aventura de crecer.

The recording of the disc of first "murga" of the Uruguay integrated by young people with intellectual disability, is the pretext to speak about life as a constant movement. About the art and the education as possible ways for the adventure of growing.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alvaro Adib Barreiro

GUIÓN / SCREENPLAY

Alvaro Adib Barreiro

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Pilar Uriarte, Alfredo Jiménez,

Alvaro Adib Barreiro

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Pilar Uriarte

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Alvaro Adib Barreiro

SONIDO / SOUND

Alvaro Adib Barreiro

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Fernanda Rodio, Sebastián Cami,

José Mercant

EDICIÓN / EDITING

Alvaro Adib Barreiro

MÚSICA / MUSIC

Carlos Serra

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Alvaro Adib Barreiro
Paraguay 1075
alvaro.adib@gmail.com
11100 Montevideo, Uruguay
(598) 29023100



☺ MANYAS, LA PELÍCULA

MANYAS, THE MOVIE

URUGUAY / 2011 / 75' / KAFKA FILMS / SACROMONTE / DIGITAL HD
COLOR Y BLANCO Y NEGRO / 16:9 - SQUARE

Manyas es un largometraje que gira en torno a los fanáticos del Club Atlético Peñarol, sus alegrías, sus penas, las mil formas de expresar amor y fidelidad incondicional por su cuadro: confección de la bandera gigante, los tatuajes, los cantos, las peñas en el exterior y otros. Esta película cuenta, con el testimonio de decenas de hinchas que contribuyen a darle alma, calor y color a este culto popular tan particular. También están los testimonios de gente que analiza desde una perspectiva diferente el fenómeno del hincha. Entre los más relevantes se encuentra el lic. Rafael Bayce, el periodista Fernando Niembro, el sic. deportivo Gabriel Gutiérrez, el historiador Gerardo Caetano.

Manyas is a feature film that shows Club Atlético Peñarol fans, their joys and sorrows, a thousand different ways of expressing their love and unconditional faithfulness to their team: the making of the giant flag, tattoos, songs, trips abroad, among other things. This film includes statements by dozens of fans that fill this special cultural phenomenon with passion, energy, and rhythm. There are also statements analyzing the fan's phenomenon from a different point of view. Among the most distinguished guests there are, Rafael Bayce, Graduate; Fernando Niembro, Journalist; Gabriel Gutiérrez, Sport Psychologist; Gerardo Caetano, Historian.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Andrés Benvenuto

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Andrés Benvenuto, Andrés Rubino, Emilio Rodríguez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Benvenuto, Andrés Rubino

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Andrés Benvenuto

SONIDO / SOUND

Alejandro Tuana

EDICIÓN / EDITING

Andrés Nicola

MÚSICA / MUSIC

Premium Beat (Canadá)

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Convenio ICAU - ANCAP

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Nazarena Mattera

Austral Films

Gral. Urquiza 1998, depto 1

1243 Ciudad de Buenos Aires Argentina

nmattera@australfilms.com

(5411) 4943-5880

(54911) 5958-3797

www.australfilms.com

www.kafkafilms.tv



☺ RAÚL

URUGUAY-USA / 2011 / 91' / NÉKTAR FILMS / VISTAURBANA, LAMU FILMS
HD / BLU-RAY, DCP / COLOR / 16:9

La historia de un humilde profesor de educación física del pueblo de Pirarajá que llegó a ser campeón mundial de decatlón a los 77 años.
Nunca es tarde para soñar.

(Filmada en Montevideo, Finlandia y California entre 2009 y 2011)

The story of a humble gym teacher from the little village of Pirarajá, Uruguay, who succeeded in becoming the decathlon world champion at the age of 77.
It is never too late to dream big.

(Shot on location in Montevideo, Finland and California, between 2009 and 2011)

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Veronica Pamoukaghlian
GUIÓN / SCREENPLAY
Veronica Pamoukaghlian
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Gonzalo Rocha, John H. Case
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Hugo Díaz
SONIDO / SOUND
Nano Gamio
EDICIÓN / EDITING
Veronica Pamoukaghlian
MÚSICA / MUSIC
Tito Losavio feat. Eli-u Pena,
Contra las cuerdas, N. Ibarburu, P. Damonte

PREMIOS / AWARDS

_Best Documentary, East Harlem International Film Festival 2011.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Nektar Films
Zelmar Michelini 1091 ap 301
(598) 2901 51 67
verozone@gmail.com
www.nektarfilms.com
www.raulthemovie.com



UN OASIS EN EL MAR – LEONES EN PELIGRO

AN OASIS IN THE SEA – LIONS IN DANGER

URUGUAY / 2011 / 54' / GUSTAVO RIET SAPRIZA / XDCAM EX / HD / COLOR / 16.9

Un equipo de científicos viaja a la Isla de Lobos para estudiar a los leones Marinos y las posibles causas de la reducción de su población. El trabajo en la isla no es fácil. Deben trabajar con las hembras y sus cachorros, alterando su vida lo menos posible. Problemas técnicos, el clima inestable y el comportamiento de los Machos territoriales serán algunos de los problemas que este equipo de científicos enfrentará.

A team of scientists travel to the Isla de Lobos to study the lions and the possible causes of the reduction of its population. Work on the island is not easy. They must work with the females and their pups, altering their lives as less possible. Technical problems, unstable weather and the behavior of territorial males are some of the problems that face this team of scientists.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gustavo Riet Saprizza

GUIÓN / SCREENPLAY

Gustavo Riet Saprizza

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Micaela Solé

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Guillermo Kloetzer, Gustavo Riet Saprizza

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Sebastián Cerveñansky

MÚSICA / MUSIC

Maximiliano Silveira

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Co-producido por ANII (Agencia Nacional de Investigación e Innovación).

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Gustavo Riet Saprizza
J. Nuñez 3024 Apto. 102
11300 Montevideo, Uruguay
gustavo.riet.saprizza@gmail.com
(598) 2711 2887
(598) 98594467



COUPÉ DÉCALÉ NO BRASIL

COUPÉ DÉCALÉ

URUGUAY-BRASIL / 2010 / 30' / TRAVELLING
PRO G ENTRETENIMENTO DO BRASIL / MINI DV / AVI / COLOR

La danza Africana llevada a Río de Janeiro, Brasil y presentada por David Slay. La Grabación fue realizada en la favela de Río de Janeiro "Ciudade Alta".

African dance brought to Brazil and Rio de Janeiro by David SLAY.
Taxation in Rio de Janeiro favela Ciudade Alta.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
José Carlos Giacri
GUIÓN / SCREENPLAY
Graziela Henrique (Brasil)
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
José Carlos Giacri
SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND
Laura Dutra
EDICIÓN / EDITING
José Carlos Giacri

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Guipuzcoa 410 ap 202
Montevideo - Uruguay
travellingpro@gmail.com
[598] 2711 74 65
[598] 99 69 77 29
www.travellingpro.com
www.gentretenimento.com.br



DESDE EL LEJANO SUR

FROM THE FAR SOUTH

URUGUAY / 2010 / 25' / ANA TIPA / URUGUAY XXI / HDV / COLOR / 16:9

Cientos de ciudadanos de origen chino viven en Uruguay. Han llegado aquí por razones muy diversas, tan diversas como sus historias de vida y perfiles. Algunos de ellos, los de mayor edad, están profundamente integrados en nuestra sociedad, llevan varias décadas en el país, han fundado familias, empresas y adoptado muchas costumbres. El arquitecto Cheung-Koon Yim, uno de los más emblemáticos ejemplos de esta fusión chino-oriental, declara mate en mano, sentirse "profundamente chino y profundamente uruguayo". A este grupo, se suma un nuevo grupo de empresarios y ejecutivos, que llegan a nuestra región de la mano de empresas que están invirtiendo en la región.

A few hundred citizens of Chinese descent live in Uruguay, in the antipodes of the country where they were born. They reached their new land for multiple reasons, as different as their life stories and profiles. Some of them, the eldest, are deeply integrated in Uruguayan society; they have been living in the country for several decades, have founded families and businesses, and have adopted many of the country's habits. Architect Cheung-Koon Yim, one of the most iconic examples of this Chinese-Uruguayan fusion, states -holding his mate- to feel "both deeply Chinese and Uruguayan". More recently, a new group of Chinese "immigrants" has reached the country: businessmen and executives that represent Chinese companies, which are increasingly investing in the South-American region.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Ana Tipa

GUIÓN / SCREENPLAY

Ana Tipa

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Ana Tipa

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Ana Tipa

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Nicolás Soto

SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND

Álvaro Riet

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

MÚSICA / MUSIC

Ignacio Labrada

FONDOS Y SUBVENCIONES

FUNDS AND GRANTS

_Uruguay XXI

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Ana Tipa

Andrés Martínez Trueba 1038

11200 Montevideo - Uruguay

anatipa@gmail.com

(598) 2410 97 59

flavors.me/anatipa



☺ JAMÁS LEÍ A ONETTI

I'VE NEVER READ ONETTI

ESPAÑA / 2010 / 78' / TORNASOL FILMS / HD / COLOR Y BLANCO Y NEGRO / 16:9

“Jamás leí a Onetti” es un documental-homenaje al escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, en el que se recrea con testimonios, palabras, dibujos y música, parte del legado onettiano. A partir del vínculo entre diversos tipos de escritura, se interroga también acerca de los medios y los fines de todo proceso creativo.

Jamás leí a Onetti is a documentary-homage to Uruguayan writer Juan Carlos Onetti. The film recreates part of Onetti's legacy through testimonies, words, drawings and music. Based on the links between diverse types of writing, the film also examines different artistic forms and the objectives of all creative processes.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Pablo Dotta

GUIÓN / SCREENPLAY

Pablo Dotta

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Pablo Dotta

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mariela Besuievsky

JEFE DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION MANAGER

Daniela Alvarado

PRODUCCIÓN DE CAMPO / FIELD PRODUCTION

Claudia Lepage, Lucía Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Almudena Sánchez, Jose María Ciganda

SONIDO / SOUND

Aramis Rubio, Daniel Marquez

SONIDO DIRECTO / PRODUCTION SOUND MIXER

Aramis Rubio

EDICIÓN / EDITING

Fernando Pardo

MÚSICA / MUSIC

Fernando Cabrera

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mariela Besuievsky
mbesuievsky@tornasolfilms.com



☺ LAS MANOS EN LA TIERRA

THE HANDS IN THE EARTH

URUGUAY / 2010 / 52' / SECI (FONDO DOCTV IB III) / ICAU / TNU / TEVÉ CIUDAD
ACEITUNA FILMS / HD / HDV / COLOR

Un grupo de arqueólogos de la Universidad de la República ingresa, por primera vez en la historia del Uruguay, a un cuartel. Su misión: excavar en busca de los restos de detenidos-desaparecidos durante la dictadura militar. Los Comandantes en Jefe de las tres armas entregan al Presidente un informe con los datos reunidos al cabo de una investigación interna. Los familiares de los desaparecidos entregan el suyo. El país sigue con atención los acontecimientos. La televisión se apropia del asunto. Comienzan las excavaciones. Pero los cuerpos no aparecen y el hecho parece desmentir la afirmación de que cuando se comete un crimen lo difícil no es tanto ejecutar el acto, sino borrar las huellas. Finalmente, al cabo de cien días de excavar, la tierra revela su secreto: se ubican los primeros restos.

For the first time in the history of Uruguay, a group of archaeologists from the University of the Republic go to work in an army barracks. Their mission is to find the remains of people who were detained or "disappeared" during the military dictatorship. The Commanders in Chief of the three armed forces give the President a report with information from their own internal investigation. The families of the disappeared have their own list. The whole country follows these events closely, and there is full television coverage. The digging begins. But no bodies are found, which seems to contradict the dictum that when a crime is committed the difficult thing is not the actual crime but to leave no clues. At last, after a hundred days of digging, the soil yields up a secret and the first remains are unearthed.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Virginia Martínez

GUIÓN / SCREENPLAY

Virginia Martínez

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Dina Yael

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Elena Quirici, Melina Sicalos,

Hernán Rodríguez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Christian Quijano

CÁMARA ADICIONAL / ADITIONAL CAMERA

Gonzalo Arijón, Hernán Zubizarreta y

Francisco Blanco

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso, Álvaro Rivero

POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /

SOUND POSTPRODUCTION

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Federico La Rosa

MÚSICA / MUSIC

Herman Klang

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Aceituna Films

8 de Octubre 2256/203

11208 Montevideo, Uruguay.

(598) 2408 40 64

www.lasmanosenlatierra.com



☺ MUNDIALITO

URUGUAY-BRASIL / 2010 / 70' / CORAL FILMS / V2 CINEMA / HD

A fines de 1980 la dictadura uruguaya organizó un plebiscito constitucional para perpetuarse en el poder bajo un manto legal más respetable. No logró su objetivo. A su vez, la Asociación Uruguaya de Fútbol, con el aval o el beneplácito del gobierno y de la FIFA, organizó un inédito mini-campeonato mundial. La selección uruguaya obtuvo el trofeo. ¿Casualidad o causalidad? En base a jugosas entrevistas y a reveladoras piezas de archivo, "Mundialito" propone una reflexión que desempolva, treinta años después, las razones de cada quien.

In late 1980 the Uruguayan dictatorship organized a constitutional referendum to remain in power under a legal argument more respectable. Did not succeed. In turn, the Uruguayan Football Association, with the approval of the government and FIFA organized an international mini-championship. The Uruguayan team won the trophy. Coincidence? Based on interviews and revealing juicy pieces of historic video, "Mundialito" is a reflection that dusts, thirty years later, the reasons for each person.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Sebastián Bednarik

GUIÓN / SCREENPLAY

Sebastián Bednarik y Andrés Varela

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Gerardo Caetano

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Varela, Jaqueline Bourdette y Lucía

Gaviglio

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pedro Luque

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez y Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Guzmán García

MÚSICA / MUSIC

Ojos del cielo

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Coral Films

Emilio Frugoni 1138/002

11200 Montevideo, Uruguay

info@coral.com.uy

(598) 2410 2666

(598) 99 619698

www.coral.com.uy

www.efectocine.com



☺ RÍO NEGRO

URUGUAY / 2010 / 57' / MARCELO CASACUBERTA / MINI-DV / COLOR / 16:9

Un viaje por el RIO NEGRO, el río más largo del Uruguay, y que divide al país en dos, corriendo del Este al Oeste. Dos exploradores viajando en una canoa, que sigue el curso del río, encontrando a su paso, todo tipo de interesantes criaturas de la fauna sudamericana. Cada animal tiene su estrategia de supervivencia, y este documental muestra como cada especie se comporta para poder prosperar en un medio ambiente muy exigente. Con la cámara filmando desde la canoa, el ritmo del documental recrea los ritmos y tiempos de la naturaleza y transmite a la audiencia la sensación de viaje y de descubrimiento.

A journey through the RIO Negro, the longest uruguayan river that divides the country in two, running from East to West. Two explorers travel in a canoe, following the course of the river, finding all types of interesting creatures from the southamerican fauna. Every animal has a surviving strategy, and this documentary shows how each species behave in order to make it in a harsh environment. With the camera shooting from the canoe, the rhythm of the film recreates the nature's cadence and transmits to the audience the sense of discovery.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Marcelo Casacuberta

GUIÓN / SCREENPLAY

Marcelo Casacuberta, Juan Ignacio Fernández

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Marcelo Casacuberta, Carlos Prigioni

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Marcelo Casacuberta

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Marcelo Casacuberta

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Marcelo Casacuberta

MÚSICA / MUSIC

Gabriel Casacuberta

PREMIOS / AWARDS

Festival DIVERCINE, Mejor producción Uruguaya, 2010

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

mcasacub@mundomac.com



AMAZONAS, LA SELVA Y EL HOMBRE

AMAZON, MAN AND THE JUNGLE

URUGUAY / 2009 / 75' / BAMESUR / DVCAM / COLOR / 4:3

Esta película trata sobre las historias de la selva amazónica contadas a través de la vida de un Caboclo, de padre indio y madre mestiza. Las comunidades de caboclos que viven en las orillas del Amazonas todavía mantienen los valores adquiridos de sus padres, los indios, y logran transmitir a sus hijos las historias ancestrales que los vinculan con lo natural. Se muestra la ciudad de Manaus y la vida en el interior de la selva. Manaus es un ejemplo concentrado de las diferentes realidades que afronta el ser humano frente a su entorno. Es también una muestra a escala del funcionamiento de la sociedad humana, y este trabajo refleja las alternativas que se nos plantean ante la supervivencia, los cambios y la utilización de los recursos a corto, mediano y largo plazo.

This movie is about the stories of the Amazon jungle through a Caboclo life (Indian father, white mother) Caboclos communities living on the banks of the Amazon river still maintain the values acquired from their parents, the indians, and manage to convey to their children the ancient stories that link with nature. It shows the city of Manaus and the life into the jungle. Manaus is a concentrated example of the realities facing the human vs environment. It is also a scaled sample of the functioning of human society, and this work tries to reflect the choices we face to survival, and the changes and resources we use in the short, medium and long term.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Sebastián Beltrame

EDICIÓN / EDITING

Walter Gomez, Sebastián Beltrame

MÚSICA / MUSIC

Carlos Morales

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Leticia Morales
A. Velazco 1370 A
11400 Montevideo, Uruguay
enfoco@montecarlo.tv.com.uy
(598) 2614 0312



☺ LA MAÑANA SIGUIENTE

THE MORNING AFTER

URUGUAY / 2009 / 67' / FÉNIX FILMS / MATEO SOLER / MINIDV / HD /

31 de octubre de 2004: por primera vez el Frente Amplio tiene la posibilidad de llegar al gobierno. Líber Seregni, fundador del Frente Amplio, luchó desde 1971 por este día. Estuvo diez años preso por sus ideales. Su esposa Lilí, las hijas y las nietas fueron observadoras silenciosas en este largo viaje para construir la democracia. Este documental trata sobre ese día, sobre la familia y sobre Lilí. Desde la votación en la mañana hasta el desenlace en la noche. El final de un viaje de amor, esperanza y fe que trasciende los colores políticos de un partido.

31^o October 2004: for the first time, the political party Frente Amplio is on the verge of winning the presidential elections. Líber Seregni, one of the founders of this political party, since 1971 fought for that possibility. For ten years he had been in prison for his ideals. His wife and family were silent observers of this long trip to build democracy. This documentary is about that day, together with Seregni's wife, daughter and grand-daughters from the moment the votes were cast up to the results that same night. The end of a journey of love, hope and trust.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gonzalo Regules Siles

GUIÓN / SCREENPLAY

Gonzalo Regules Siles

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Gonzalo Regules Siles, Mateo Soler y

Yandira Regules

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Gonzalo Regules Siles y Mateo Soler

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gonzalo Regules Siles

CÁMARA / CAMERA

Gonzalo Regules Siles, Gonzalo Bouzout y

Fernando Vallarino

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Gonzalo Regules Siles, Gonzalo Bouzout y

Fernando Vallarino

MÚSICA / MUSIC

Popo Romano

CONFORMING HD

HTV3 Tajam

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gonzalo Regules Siles
Héctor Miranda 2415/1001
11300 Montevideo, Uruguay
gonzalolo@fenixfilms.com
www.fenixfilms.net



☺ MÁS ALLÁ DEL ALAMBRADO

BEYOND THE WIRE

URUGUAY / 2009 / 37' / PRODUCCIONES DE HACHAYTIZA
DVCAM / DVD / COLOR

El documental rescata la experiencia de la organización social y productiva de la Sociedad de Fomento Rural de Tala, en el departamento de Canelones, Uruguay, que nuclea a más de 600 productores rurales familiares: las dificultades y avances en la organización, las características de la producción agrícola familiar de la zona, la importancia que los productores dan a trabajar unidos en torno a una organización.

The film captures the experience of social and productive organization of the Rural Development Society of Tala, in the Department of Montevideo (Uruguay). The organization brings together more than 600 family farmers. The documentary narrates the difficulties and progress of the organization, the characteristics of agricultural production family in the area and the importance of work together around an organization.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Adriana Nartallo y Daniel Amorín

GUIÓN / SCREENPLAY

Adriana Nartallo y Daniel Amorín

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Lilián Ión, Jayier Vernengo, Adriana Nartallo, Daniel Amorín

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

PUR / MGAP

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Adriana Nartallo

SONIDO / SOUND

Daniel Amorín

EDICIÓN / EDITING

Daniel Amorín

MÚSICA / MUSIC

Washington Mateu

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Daniel Amorín
Héctor Gutiérrez Ruiz 1220-101
11100 Montevideo. Uruguay
(598) 2908 90 25
info@hachaytiza.com
www.hachaytiza.com



☺ OJOS BIEN ABIERTOS: UN VIAJE POR LA SUDAMERICA DE HOY

EYES WIDE OPEN: A TRIP ALONG THE SOUTH AMERICA OF TODAY

FRANCIA-URUGUAY-ECUADOR / 2009 / 115' / DISSIDENTS / ARTE FRANCE / LA REALIDAD / PRODUCTORES ASOCIADOS: HILARY SANDISON AMALRIC DE PONCHARRA / MIRAMAR / XANADU FILMS / MOROCHA FILMS SALADO MEDIA CINE / HD

¿Qué estará pasando en esta Sudamérica de principios de siglo? El momento socio-político es único. Ahora bien, ¿cómo retratarlo? Hace tres años Gonzalo Arijón tomó su cámara y el libro *Las venas abiertas de América Latina*, de Eduardo Galeano (el mismo libro que Chávez le regaló a Obama) y emprendió un viaje. Con el fin de conocer mejor a esos hombres y mujeres, que desde sus combates cotidianos forjaron este singular momento histórico, recorrió Brasil, Bolivia, Venezuela, Ecuador y Uruguay. Un viaje que se propone ser tan político como poético.

What could be happening in this South America of the beginning of the century? The socio-political moment is unique. But how to portray it? Three years ago, Gonzalo Arijón asked himself these questions; they eventually led him to grab a hold of his camera and Eduardo Galeano's book: *Open Veins of Latin America* (the same book Chávez gave to Obama as a present). He started in Brazil and followed within Bolivia, Venezuela, Ecuador and Uruguay. The aim was to understand and get to know those men and women who, from their own daily battles, have shaped this singular moment in history. A journey both political and poetic.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gonzalo Arijón

GUIÓN / SCREENPLAY

Gonzalo Arijón

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Pascal Dupont

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gonzalo Arijón
y Pablo Hernán Zubizarreta

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Samuel Lajus

MÚSICA / MUSIC

Florencia Di Concilio

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mariana Secco
Salado Media
Canelones 1836
11200 Montevideo, Uruguay
cine@saladomedia.com
(598) 2413 3664
www.saladomedia.com



CACHILA

URUGUAY / 2008 / 72' / CORAL FILMS / BETA SX

La familia Silva es pionera y guía de una comunidad que aspira a ganarle la batalla al olvido a través de la memoria de una tradición inapelable. En el barrio Sur de Montevideo, Waldemar Silva "Cachila" es respetado por todos. Su edad lo obliga a transmitir el legado a sus hijos Matías y Wellington que deberán dirigir el negocio familiar -la comparsa de negros y lubolos- para competir en carnaval y mantener el lugar que se han ganado. Patriarcado, jerarquías y tradiciones culturales, son los conceptos motores de este documental que refleja la vida de un afro descendiente y de una familia disfuncional que intenta perpetuar su poder, base para las próximas generaciones.

The Silva family is pioneer and a role model within the community; it shows values and the goal to not let the candombe tradition fade away. Not only do they have an internal hierarchy, but also in his neighbourhood, Waldemar "Cachila" Silva is a respected leader. Cachila decide to pass on his legacy to his sons Matias and Wellington, who should now lead the family business, afro descendants playing candombe, a drum rhythm for the carnival contest and keep the privilege place obtained by the family. Patriarchy, hierarchy and cultural traditions are the concepts that drive this documentary about the life of a man of African descent and a dysfunctional family trying to perpetuate its power, which is crucial for the future of a culture.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Sebastián Bednarik

GUIÓN / SCREENPLAY

Sebastián Bednarik

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Varela

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Andrés Varela

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pedro Luque

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián y Pablo Benedetto

EDICIÓN / EDITING

Sebastián Rodríguez

MÚSICA / MUSIC

Álvaro Rivero

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Coral Films
Emilio Frugoni 1138/002
11200 Montevideo, Uruguay
info@coral.com.uy
(598) 2410 2666
(598) 99 619698
www.coral.com.uy
www.efectocine.com



☺ CORRIENTE

CURRENT

URUGUAY / 2008 / 25' / DVCAM

Corriente, título de una canción de Jorge Lazaroff, es un homenaje al genial músico uruguayo muerto antes de tiempo y pilar de la música popular uruguaya durante la dictadura. A través de testimonios y canciones de Leo Masliáh, Daniel Viglietti, Carlos Da Silveira, Jorge Bonaldi, Luis Trochón, Jorge di Pólito, Daniel Magnone, Rubén Olivera, Mauricio Ubal, Raúl Castro, Eduardo Lombardo, Pablo Routín, Cecilia Prato, Fernando Cabrera y Eloy Yerle, entre otros, se evoca al "Choncho" Lazaroff.

This documentary is called Current, which is the title of a song by Jorge Lazaroff, and the film is a homage to that talented Uruguayan musician, who was a mainstay of Uruguayan popular music during the dictatorship and who died before his time. We feel the spirit of "Choncho" Lazaroff through words and songs by Leo Masliáh, Daniel Viglietti, Carlos Da Silveira, Jorge Bonaldi, Luis Trochón, Jorge di Pólito, Daniel Magnone, Rubén Olivera, Mauricio Ubal, Raúl Castro, Eduardo Lombardo, Pablo Routín, Cecilia Prato, Fernando Cabrera and Eloy Yerle, to name but a few.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Fernando Richieri

GUIÓN / SCREENPLAY

Fernando Richieri

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Fernando Richieri

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Víctor Burgos y Paulo Braga

CÁMARA / CAMERA

Víctor Burgos y Javier Vallarino

EDICIÓN / EDITING

Juan Pellicer y José I. González

MÚSICA / MUSIC

Jorge Lazaroff y otros

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Fernando Richieri
Santiago Sierra 3473
12300 Montevideo, Uruguay
fernandorichieri@montevideo.com.uy
(598) 99 024 292
(598) 2211 6222

WEB

http://www.montevideo.com.uy/notvid-eos_89860_1.html



D.F. (DESTINO FINAL)

D.F. (FINAL DESTINATION)

URUGUAY / 2008 / 110' / TAXI FILMS / HDV

D.F. [Destino Final] es un documental sobre Héctor Gutiérrez Ruiz, el Toba, presidente de la Cámara de Diputados del Uruguay, asesinado en Argentina durante la dictadura militar en su país. Exiliado en Buenos Aires por su permanente denuncia contra el gobierno y los crímenes cometidos por militares uruguayos, fue secuestrado en mayo de 1976 y es encontrado muerto dentro de un auto junto al ex senador Zelmar Michellini, relevante figura de la política uruguaya. Dirigido por su hijo, Mateo Gutiérrez, el documental propone un acercamiento íntimo a la persona del Toba, más allá del personaje político. Se trata de un hijo en busca de su padre y en busca de explicaciones que ayuden a comprender una historia reciente no contada y enterrada.

D.F. [Final Destination] is a documentary about Héctor "Toba" Gutiérrez Ruiz, President of the Uruguayan House of Representatives, who was assassinated in Argentina at the time of the military dictatorship carried out in his country. Exiled in Buenos Aires because of his constant denunciations against the government and the crimes committed by the Uruguayan military, he was kidnapped in May of 1976 and found dead inside a car with senator Zelmar Michellini, another prominent Uruguayan politician. Directed by his son, Mateo Gutiérrez, D.F. offers a closer look at Toba's life, beyond his political persona. It shows a son searching for his father, looking for answers about a buried and untold piece of recent history.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mateo Gutiérrez

GUIÓN / SCREENPLAY

Mateo Gutiérrez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Diego Arzuaga

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Taxi films

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mateo Gutiérrez

CÁMARA / CAMERA

Nicolás Baraldi

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Fernando Epstein

MÚSICA / MUSIC

Alfredo Zitarrosa

POSTPRODUCCIÓN / POSTPRODUCTION

Álvaro Zinno

PREMIOS / AWARDS

— Mejor documental uruguayo 2008. Asociación de críticos de cine del Uruguay.

— Mejor película nacional, 2008. Instituto de Cine y Audiovisual (ICAU)

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Ana Inés Bistancic
Taxi films
San Salvador 1478.
11200 Montevideo, Uruguay
anaines@taxifilms.com
(598) 2419 23 15
www.taxifilms.com



DECILE A MARIO QUE NO VUELVA

TELL MARIO NOT TO COME BACK

URUGUAY / 2008 / 82' / KARIN HANDLER Y MARIO HANDLER
DOCE GATOS SL / DV CAM

Después de un largo exilio, Mario Handler vuelve al país donde nació. Percibe que a pesar de que han pasado muchos años, la dictadura sigue presente en los medios, en la opinión pública y sobre todo en la memoria de la gente. La obra registra el testimonio de esa gente, de policías, colaboradores y militares, entre ellos, el Jefe de Inteligencia, quien por primera vez, habla sobre aquellos años. Con poesía, humor negro y conciencia aguda, el documental evoca una atmósfera precisa y densa de esa época oscura del Uruguay.

From 2004 to 2007, Mario Handler traced a number of protagonists who told him what life looked like during the thirteen-year dictatorship. Intellectuals, like two writers, a journalist, a filmmaker, a researcher and an accountant describe how they were imprisoned and tortured and how it influenced their lives. For the first time ever, an Uruguayan military torturer speaks out - the convicted former Chief of Intelligence also discuss those days with Handler.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Handler

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Handler

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Karin Handler

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mario Handler y Federico Beltramelli

SONIDO / SOUND

Federico Pájaro

EDICIÓN / EDITING

Florencia Handler, Julio Gutiérrez y Mario Handler

MÚSICA / MUSIC

Mauricio Vigil

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Gastón Bralich

PREMIOS / AWARDS

_ Premio del público, Documenta. Madrid, 2008.
_ Mejor documental. Festival Internacional de Cine de Derechos Humanos DerHumALC. Santiago del Estero, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Karin Handler
Pfalzburgerstrasse 11.
Berlin 10719, Alemania
mkhandler@freenet.de
(49 30) 88701901
decileamario.blogspot.com



DESDE LAS AGUAS

FROM THE WATERS

URUGUAY / 2008 / 83' / GABINETE FILMS / DV

Villa Santo Domingo de Soriano fue fundada en 1624, por los primeros pobladores de la Banda Oriental. El documental redescubre el poblado en la voz de sus habitantes, testigos del silencioso Río Negro. La realidad del pueblo reflejo de la identidad de un país, que intenta recuperar lo que alguna vez fue, sin renunciar a prosperar.

Villa Santo Domingo de Soriano was founded in 1624 by the first Europeans in the Banda Oriental (which is now Uruguay). This documentary re-discovers the settlement with a visit to its inhabitants and its houses, on the banks of the silent Río Negro. The reality of this place is a reflection of a country's identity, as it tries to recover what it once was without giving up the will to prosper.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Pablo Martínez Pessi

GUIÓN / SCREENPLAY

Pablo Martínez Pessi

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Florencia Chao y Pablo Martínez Pessi

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Karen Frydman

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Martín Wozniak

SONIDO / SOUND

Rafael Álvarez

EDICIÓN / EDITING

Pablo Moreira y Pablo Martínez Pessi

MÚSICA / MUSIC

Nicolás Almada

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Pablo Martínez Pessi
Gabinete films
(598) 2908 2476
pablomp@gabinetefilms.com
www.gabinetefilms.com



EL CÍRCULO

THE CIRCLE

URUGUAY / 2008 / 92' / MEMORIA Y SOCIEDAD / GUAZÚ MEDIA / SUR FILMS / MOROCHA FILMS / PAROX FILMS / HD

Dirigente tupamaro y rehén de la dictadura uruguaya durante 13 años. Preso a quien la tortura prolongada y el aislamiento llevaron a la locura. Ciudadano sueco y médico reconocido internacionalmente por su investigación sobre el mal de Alzheimer. Todas esas vidas caben en la vida del doctor Henry Engler. El científico de hoy evoca al preso de ayer, con la mirada en el presente, emprende un viaje hacia el pasado. Va al encuentro de la ciudad donde creció, el pozo donde lo obligaron a vivir, los militares que lo custodiaron, los compañeros de cautiverio. La película propone también otro viaje, interior, de reflexión, que permite asomarnos al mundo alucinado del prisionero y a las estrategias del hombre para resistir lo inhumano.

'Tupamaro' (Uruguayan guerilla) leader and prisoner held hostage for thirteen years during the Uruguayan dictatorship. Prolonged torture and confinement lead him to mental disorder. Today he is a Swedish citizen and a scientist renown for his research into Alzheimer disease. All these lives are harboured in Dr Henry Engler's life. The scientist of today evokes the prisoner of yesterday, the well in which he was forced to live, the military in charge of his custody, his comrades in captivity. The film proposes a further journey- an inner one of reflection which leads us to the prisoner's world of hallucinations and man's strategies to cope with the inhuman.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
José Pedro Charlo y Aldo Garay
GUIÓN / SCREENPLAY
José Pedro Charlo y Aldo Garay
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Yvonne Ruocco y José Pedro Charlo
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Virginia Martínez
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Diego Varela
SONIDO / SOUND
Álvaro Mechoso
EDICIÓN / EDITING
Federico Larrosa
MÚSICA / MUSIC
Daniel Yafalián

PREMIOS / AWARDS

_Mejor película y mejor dirección, Festival Documental Santiago Álvarez, Santiago de Cuba, 2009.
_Biznaga de Plata al mejor documental. Festival de Málaga, 2009.
_Mejor documental, guión, dirección y música, Jornadas de Cinema de Bahía. Brasil, 2008.
_Mejor película, Festival de Cine Latinoamericano. Trieste, 2008.
_Premio Telesur al mejor documental, Festival del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, 2008.

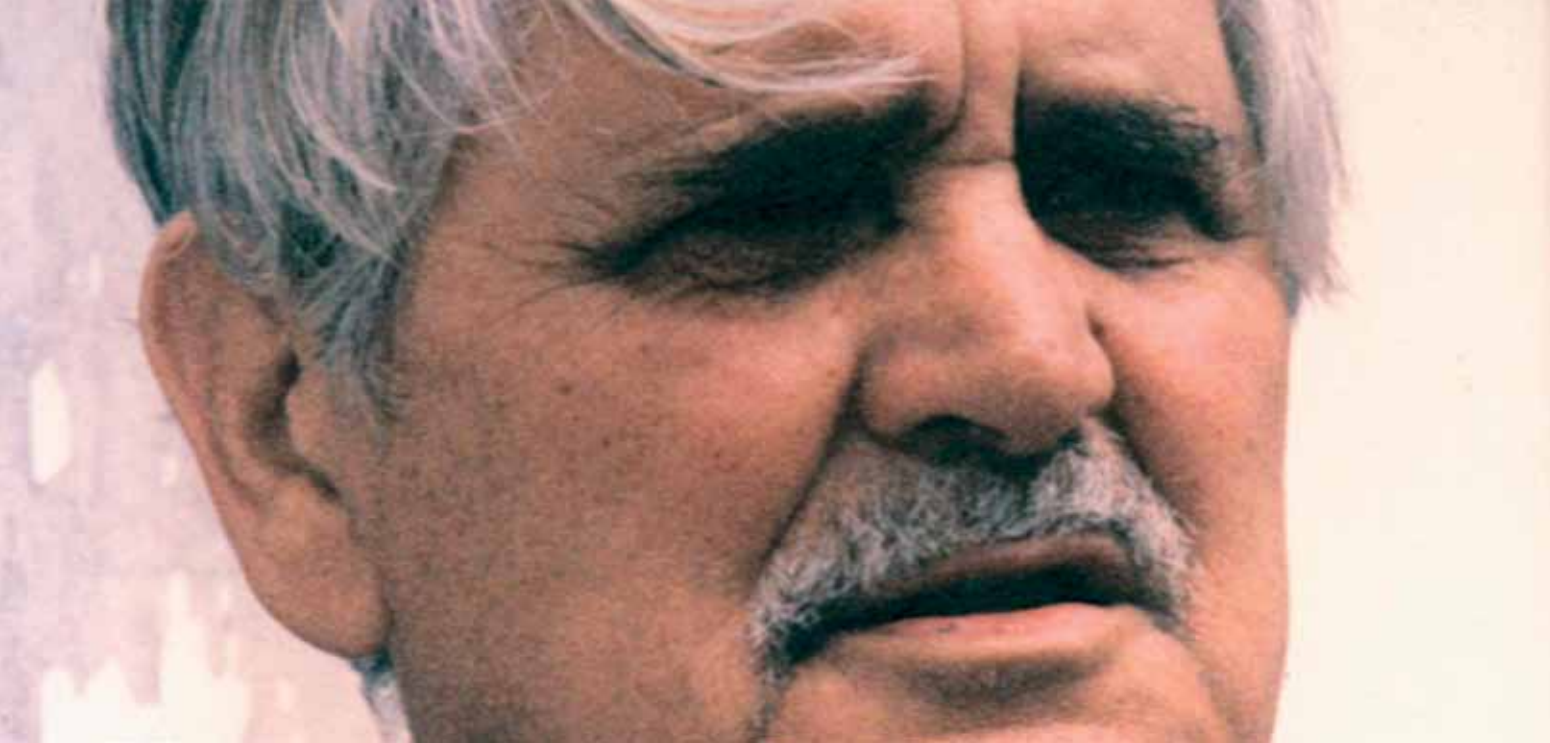
VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Rafael Molina
Boutique films
Calle del Anzar 56- 3A
E 28047, Madrid, España
(34) 91 479 8021

Yvonne Ruocco
Guazú Media
Reconquista 381/ 603
1100 Montevideo, Uruguay
guazumedia@aol.com
(598) 2915 65 51
www.guazumedia.com

WEB

www.elcirculo-doc.com



EL GALLO Y EL ALBA

THE ROOSTER AND THE DAWN

URUGUAY / 2008 / 25' / DVCAM

Acercamiento a Carlos Molina, payador y poeta anarquista uruguayo, a través de testimonios, canciones e improvisaciones. Daniel Viglietti, Coriún Aharonián y Mauricio Rosencof, entre otros, participan en el documental.

Qué lindo el canto del gallo
que anuncia la madrugada
quisiera ser cantor gallo
cantar anunciando el alba.

Carlos Molina

This documentary gives us a profile of Carlos Molina, the Uruguayan anarchist who was also an improvisational singer and poet, through words, songs and improvisations by contributors including Daniel Viglietti, Coriún Aharonián and Mauricio Rosencof.

How lovely the call of the rooster
That announces the new morn
I would like to be a rooster
Singing to bring in the dawn.

Carlos Molina

52

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Fernando Richieri

GUIÓN / SCREENPLAY

Fernando Richieri

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Fernando Richieri

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Fernando Richieri

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José Medina y Javier Vallarino

EDICIÓN / EDITING

Juan Pellicer y José I. González

MÚSICA / MUSIC

Carlos Molina

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Fernando Richieri
Santiago Sierra 3473
12300 Montevideo, Uruguay
fernandorichieri@montevideo.com.uy
(598) 99 024 292
(598) 2211 6222

WEB

http://www.montevideo.com.uy/notvid-eos_90818_1.html



☺ ENVEJECER VIVIENDO

GROWING OLD LIVING

URUGUAY / 2008 / 26' / L'AVVENTURA FILMS / FONDO DE POBLACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS / MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL / DVCAM / DVD

Envejecer en Rivera es envejecer en la frontera. Los protagonistas del documental narran en español y en portugués una vida ajena al ajetreo de la capital. Sus jornadas son largas, el trabajo es duro y son pocas las oportunidades, pero no por eso pierden la sonrisa ni las ganas de vivir. Para mostrar el proceso de envejecimiento en Uruguay y sensibilizar a la población sobre la situación de las personas adultas mayores se realizó este documental que muestra, desprejuiciadamente, la vejez.

To grow old in Rivera is to grow old on the border. The protagonists of this documentary tell us in Portuguese as well as in Spanish about their lives far from the bustle of the capital city. Their days are long, their work is hard, they have few opportunities to improve their situation, but they still haven't lost the ability to smile or their love of life. The aim of this documentary is to show what the process of growing old in Uruguay is like, and to raise people's awareness about the situation of the elderly. It shows, without prejudice, just what old age is.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gabriela Guillermo
GUIÓN / SCREENPLAY
Gabriela Guillermo
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Adriana Rovira
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Jeannette Sauksteliskis
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Gabriel Bendahan
SONIDO / SOUND
Rafael Álvarez
EDICIÓN / EDITING
Alejandro Pi
MÚSICA / MUSIC
Federico Deutsch

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gabriela Guillermo
gabriela.guillermo@gmail.com



ES ESA FOTO

THIS IS THE PHOTO

URUGUAY / 2008 / 70' / MINIDV

La obra busca la memoria e identidad de Héctor Castagnetto da Rosa, detenido y desaparecido en Montevideo el 17 de agosto de 1971. Una búsqueda persona a persona, durante tres años, que permitió construir un relato que da cuenta de los vacíos y temores que el terrorismo de Estado dejó en la memoria individual y colectiva de los uruguayos.

Héctor Castagnetto da Rosa was arrested on 17 August 1971 and then disappeared. This is an account of who he was. It is a person-to-person search that goes on for three years and builds into a story that shows us the gaps and the fears that State terrorism has left in the individual and collective memory of Uruguayans.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Álvaro Peralta

GUIÓN / SCREENPLAY

Álvaro Peralta

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Álvaro Peralta y Vanessa Mila

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gonzalo Viera

SONIDO / SOUND

Gonzalo Viera

EDICIÓN / EDITING

Gonzalo Viera

MÚSICA / MUSIC

Gerardo González

PREMIOS / AWARDS

— Premio Alberto Mántaras al mejor documental, Festival Internacional de Cine Documental del Uruguay Atlántidoc 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Álvaro Peralta
esesafoto@gmail.com

WEB
www.esesafoto.blogspot.com



☺ HISTORIAS DE MILITANTES

STORIES OF ACTIVISTS

URUGUAY / 2008 / 38' / CASA BERTOLT BRECHT
FUNDACIÓN ROSA LUXEMBURGO / MINIDV

El documental recupera la memoria de un grupo de militantes políticos y sociales uruguayos que iniciaron o profundizaron su actividad en los años sesenta. La obra refleja la diversidad del pensamiento y la acción de la izquierda uruguaya sobre temas como la lucha armada, el lugar de la mujer, los jóvenes, el significado histórico del Frente Amplio y la manera en que los viejos ideales se han plasmado -o no- en el primer gobierno nacional de izquierda en la historia del país. Trabajo realizado para la Casa Bertolt Brecht destinado al debate y la formación de nuevas generaciones de activistas.

This documentary tells the story of a group of Uruguayan political and social activists who began or intensified their activities in the 1960s. What emerges is how diverse the Uruguayan left was in thought and action in fields like attitudes to armed struggle, the place of women and children, the historical significance of the Frente Amplio Party and the ways in which the old ideals have found expression - or not, as the case may be - under the first left wing national government in the history of the country. The documentary was made for Casa Bertolt Brecht, and is geared to stimulating debate and training new generations of activists.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Virginia Martínez
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Rosana Abella
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Melina Sícalos
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Diego Varela
SONIDO / SOUND
Álvaro Mechoso
EDICIÓN / EDITING
Federico Larrosa
MÚSICA / MUSIC
Daniel Yafalián
ENTREVISTAS / INTERVIEWS
Ana María Mizrahi

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Casa Bertolt Brecht
Andes 1274
11100 Montevideo, Uruguay
rabella72@hotmail.com
(598) 2900 3240

www.casabertoltbrecht.org.uy



HIT

URUGUAY / 2008 / 82' / CLAUDIA ABEND-ADRIANA LOEFF / METRÓPOLIS FILMS
DVCCAM / 35 MM / COLOR / 16:9

HIT cuenta la historia de canciones uruguayas que hicieron historia. En una travesía que abarca 50 años, la película recorre hitos de la música y de la vida del país que tocan la fibra íntima de quienes los hayan vivido —y también de quienes no—. Con la consigna de ir mucho más allá de las anécdotas, HIT revela cómo esas canciones sobrevivieron el paso del tiempo. A la vez, la película descubre las historias personales e íntimas de los protagonistas, de quienes fueron olvidados, de los que nunca pudieron desprenderse de sus éxitos del pasado, de los que fueron reivindicados cuando ya era demasiado tarde. Junto con los recuerdos de algunas de las figuras más importantes de la música uruguaya, HIT nos trae a la memoria la historia de canciones que definieron a un país y que, en algunos casos, ayudaron a cambiar la historia.

HIT tells the stories of Uruguayan songs that made history. In a 50-year-long journey, the movie goes back to some of the milestones of the music and the life of a country that move those who were present—and also those who were not. Going far beyond the anecdotes, HIT reveals how those songs became symbols and survived the passing of time. It also discovers the personal and intimate stories of their authors: those who were forgotten, those who could never let go their past success, those who were restored to fame when it was too late. Through the memories and confessions of some of the most important names in Uruguayan music, HIT brings back to life the stories of the songs that defined a country and that, in some cases, helped change history.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Claudia Abend y Adriana Loeff
GUIÓN / SCREENPLAY
Claudia Abend y Adriana Loeff
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Claudia Abend y Adriana Loeff
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Claudia Abend y Adriana Loeff
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Amaral García y Pedro Luque
SONIDO / SOUND
Daniel Márquez y Álvaro Rivero
EDICIÓN / EDITING
Claudia Abend
MÚSICA / MUSIC
Hugo Jasa y Nicolás Molla

PREMIOS / AWARDS

— Premio Graffiti, 2008.
— Premios por Asociación de Críticos de Cine del Uruguay: mejor montaje, mejor sonido, música original y premio revelación, 2008.
— Premio Iris, 2009.
— Selección oficial BAFICI, Buenos Aires, Argentina, 2009.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Andrés Rosenblatt (Metrópolis Films)
Avda. Ricaldoni 1720
11600 Montevideo, Uruguay
andy@metropolisfilms.net
(598) 2628 2000
www.metropolisfilms.net



LA DERIVA

ADRIFT

URUGUAY / 2008 / 60' / AUTO/CINE / DVD

Filmada en una sola noche y siguiendo las experiencias y métodos de los Situacionistas sobre la redefinición de lo urbano, La deriva se plantea como un intento de encontrar nuevos significados en la ciudad, apresar climas furtivos, valorar instantes, integrar el azar en un periplo que, retrospectivamente, adquiere una forma autónoma. Es decir, un ejercicio que utiliza el escenario urbano para poner en escena una comedia humana en continuo movimiento.

Shot in only one night following the experiences and methods of the Situationists about redefining the urban scenario, Adrift tries to find new meanings in the city landscape, to catch furtive atmospheres, to treasure instants, to integrate the chance in a journey that, in retrospective, assumes a new, autonomous form. In that sense, it's an experiment that uses the streets to perform a human comedy in perpetual movement.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alvaro Buela y Martín Barrenechea

GUIÓN / SCREENPLAY

Alvaro Buela, Martín Barrenechea, Pablo Montes y Matías Singer, basado en una idea del primero.

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Alvaro Buela, Martín Barrenechea, Pablo Montes y Matías Singer

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Martín Barrenechea

SONIDO / SOUND

Raúl Locatelli

EDICIÓN / EDITING

Alvaro Buela y Martín Barrenechea

MÚSICA / MUSIC

Sylvia Meyer, Buenos Muchachos, Buceo Invisible y La Teja Pride

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Auto/Cine

José María Muñoz 1162/002

11200 Montevideo, Uruguay

info@autocine.com

(598) 2409 11 13

www.id.net.uy/extra/auto



LA LÍNEA IMAGINARIA

THE IMAGINARY LINE

URUGUAY / 2008 / 30' / LUDO / MINIDV

El documental registra las tres fiestas más importantes del año y a través de ellas cuenta la historia de Aceguá, un pueblo en la frontera de Uruguay con Brasil. Situado sobre una línea divisoria imaginaria de frontera seca, en Aceguá no hay río ni arroyo que defina el límite del territorio. Personajes, actividades y costumbres son protagonistas de la obra.

This documentary takes us to the three most important festivals of the year in Aceguá, and thus tells the story of the town. It sits on the border between Uruguay and Brazil, but it is on an imaginary line as this is a dry border as there is no river or stream to mark the boundary. We meet the characters, we watch their activities and we are introduced to their customs.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Nacho Seimanas y Gonzalo Rodríguez
GUIÓN / SCREENPLAY
Gonzalo Rodríguez
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Gonzalo Rodríguez
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Gonzalo Rodríguez
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Marcelo Casacuberta
CÁMARA / CAMERA
Marcelo Casacuberta y Nacho Seimanas
SONIDO / SOUND
Rafael Álvarez
EDICIÓN / EDITING
Nacho Seimanas
MÚSICA / MUSIC
Leonardo Croatto
VOZ EN OFF / VOICE OVER
Mariana Méndez

VENTAS / DISTRIBUCIÓN SALES / DISTRIBUTION

Nacho Seimanas
nacho@ludo.com.uy
www.ludo.com.uy



☺ LA TABARÉ, ROCANROL Y DESPUÉS

LA TABARÉ ROCK'N ROLL AND BEYOND

URUGUAY-SUIZA / 2008 / 72' / CRONOPIO FILM / DVCAM

Documental musical que cuenta parte de la historia del Uruguay cultural de post dictadura a través de la historia de Tabaré Rivero y su banda. Con anécdotas de quienes participaron en esa historia y material de archivo se elabora una íntima y divertida reflexión sobre la posición del artista en la sociedad contemporánea, especialmente en América Latina.

In this musical documentary we are shown a period in the cultural history of Uruguay after the dictatorship ended, told through the story of Tabaré Rivero and his rock group. There are anecdotes from people who took part in that story and archive material, and we are treated to an intimate and amusing reflection about the role of the artist in contemporary society, especially in Latin America.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mariana Viñoles y Stefano Tononi

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Stefano Tononi

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mariana Viñoles

POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /

SOUND POSTPRODUCTION

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Manoela Ziggatti

MÚSICA / MUSIC

La Tabaré

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Stefano Tononi

Soriano 1531

11200 Montevideo, Uruguay

contacto@cronopiofilm.com

(598) 2410 47 04

(598) 99 861 159

www.cronopiofilm.com



LEJOS DE ACÁ

FAR AWAY FROM HERE

ALEMANIA / 2008 / 29' / WELTFILM GMBH / 3SAT/ZDF / BETACAM DIGITAL / BETACAM SP / DVD

En un futuro, Daniela quiere irse lejos de acá. El "acá" es un barrio pobre de Montevideo, donde vive en una casita junto con su hijo, el esposo, la madre, la hermana y un cuñado. A Daniela y a su familia les va mejor que a la mayoría de sus vecinos, ya que todos tienen trabajo. Desde lejos el padre sostiene a la familia con todo lo imaginable. Es uno de los millones de latinoamericanos que emigran y trabajan ilegalmente. El documental muestra la frágil felicidad de Daniela, la ausencia paterna, los problemas económicos y el futuro incierto.

Daniela would like to live far away from here in the future. Here, is a poor part of town in Montevideo, where Daniela lives in a small house with her son, husband, mother, sister and brother-in-law. They are better off than most of the people living in that neighborhood. They all work and the father provides them with whatever they need. He is one of the millions of emigrants from Latin America whose salaries are essential to the survival of their families. The movie carefully approaches Daniela's world, tells her story, a girl immersed in daydreaming, who is also a down-to-earth mother, beloved daughter and young wife – and about the pain of emigration.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Kristina Konrad

GUIÓN / SCREENPLAY

Kristina Konrad

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Kristina Konrad

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Weltfilm GmbH y Úrsula Scribano

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mariana Viñoles

SONIDO / SOUND

Stefano Tononi

EDICIÓN / EDITING

Miguel Presno

PREMIOS / AWARDS

Mejor video sobre temática latinoamericana de realizadores no latinoamericanos, Festival Latinoamericano de Video de Rosario, Argentina, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

3sat/ZDF
Filmredaktion 3sat
55100 Mainz
filmredaktion@3sat.de
www.3sat.de
www.weltfilm.com



☺ NOSOTROS LOS DE ENTONCES... RE CREAR LA LEY ORGÁNICA DE LA UNIVERSIDAD

**WE OF BACK THEN...
RE-CREATING THE UNIVERSITY ORGANIC LAW**

URUGUAY / 2008 / 60' / LAVENTURA FILMS / CÁTEDRA LIBRE DE ARTE Y PSICOLOGÍA,
UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA DEL URUGUAY/ DVCAM / DVD

El documental evoca la aprobación de la Ley Orgánica de la Universidad de 1958 a partir del testimonio de tres docentes universitarios que participaron en los debates y movilizaciones estudiantiles que la precedieron: las vivencias de los jóvenes "de entonces", el contexto cultural de la época y la articulación de los estudiantes con el movimiento obrero.

This documentary takes us back to the events surrounding 1958 when the University Organic Law was passed. We hear the testimony of three university teachers who took part in the debates and the student activism at that time: the experiences of people who were young "back then", the cultural context of the period and the connection between the students and the worker's movement.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gabriela Guillermo
GUIÓN / SCREENPLAY
Raquel Lubartowski
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Gabriela Guillermo
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Gabriela Guillermo
SONIDO / SOUND
Rafael Alvarez
EDICIÓN / EDITING
Alejandro Pi
MÚSICA / MUSIC
Atahualpa Yupanqui

PREMIOS / AWARDS

_Ganador del concurso Primavera de Reforma Universitaria y Ley Orgánica, UdeLaR, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gabriela Guillermo
gabriela.guillermo@gmail.com



☺ PASTO

GRASS

URUGUAY / 2008 / 90' / TROMPO PRODUCCIONES / PASTITO / MINIDV / HI-8DV / HD / DVD

El documental compara a Holanda, donde el consumo de marihuana es legal desde hace décadas y tolerado socialmente desde el siglo XVI, con Uruguay, donde el porro se refugia en cultivos clandestinos, y criminaliza a quienes lo consumen. La legalización, el cultivo doméstico, la cruzada farmacológica y la necesidad son reflejadas en forma de contradicciones, sin hipocresía y con sólidos conocimientos.

In Holland the consumption of marijuana has been legal for decades and socially tolerated since the 16th century, and this is contrasted to Uruguay, where grass has to be grown clandestinely and where the people who consume it are treated as criminals. This documentary examines these contradictions without hypocrisy and in an informed way, and looks at legalisation, people growing their own, and the crusade against drugs and the dogmatism behind it.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Martín Presente y Valentín Macedo

GUIÓN / SCREENPLAY

Martín Presente y Valentín Macedo

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Martín Presente y Valentín Macedo

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Martín Presente y Valentín Macedo

EDICIÓN / EDITING

Trompo producciones

MÚSICA / MUSIC

Trompo producciones

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Ronald Melzer
BuenCine
Santiago Gadea 3337
11600 Montevideo, Uruguay
infobuencine@gmail.com
(598) 2486 4629
www.buencine.com.uy



☺ PEREJILES

THE PARSLEYS

URUGUAY / 67' / 2008 / DV

En cualquier evento donde se sirven ágapes y lunches, aparecen los llamados "perejiles". Con supuesta "patente de periodista" pasan inadvertidos para la mayor parte de los concurrentes, pero despiertan rechazo en los "verdaderos" equipos de prensa. ¿Los "perejiles" son periodistas o impostores?

The so-called "parsleys" will go to any public event where a buffet or lunch is served. They have what purports to be a press pass and they are not even noticed by most of the people who go, but genuine journalists reject them. Are they reporters... or just impostors?

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Federico González Rejón
GUIÓN / SCREENPLAY
Federico González Rejón
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Federico González Rejón
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Federico González Rejón
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Federico González Rejón
SONIDO / SOUND
Álvaro Rivero
EDICIÓN / EDITING
Martín Touriño
MÚSICA / MUSIC
Álvaro Pérez & Organiza, Silverados,
Bokor Business
ANIMACIÓN / ANIMATION
Gustavo Ventura

PREMIOS / AWARDS

— Premio del público, Festival internacional de cine documental de Uruguay Atlantidoc. Atlántida, 2007.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Ronald Melzer
Buen Cine
Santiago Gadea 3337
1600 Montevideo, Uruguay
infobuencine@gmail.com
(598) 99 787101
www.buencine.com.uy



SIETE INSTANTES

SEVEN MOMENTS

MÉXICO / 2008 / 90' / INSTITUTO MEXICANO DE CINEMATOGRAFÍA / CENTRO DE CAPACITACIÓN CINEMATOGRAFICA / CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES / 35 MM

Siete Instantes es la historia de ex guerrilleras de Uruguay a principios de los años setenta. Bajo un enfoque intimista, el documental gira en torno a los momentos de decisión y encrucijadas personales, con el cúmulo de decisiones éticas y emocionales que ello conlleva.

Seven Moments is a story of exguerrillas in Uruguay in the early 70s. In an intimate tone, the film focuses on the moment of decision making and personal crossroads, with the sum of ethical and emotional decisions these entail.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Diana Cardozo

GUIÓN / SCREENPLAY

Diana Cardozo

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

León Jiménez y Ana García

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Liliana Pardo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Jacobs, Paula Grandío y Ricardo Benet

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Mariana Rodríguez, Ana García y Diana Cardozo

MÚSICA / MUSIC

Lerner & Moguilevsky

PREMIOS / AWARDS

- _ Mejor documental, Festival Internacional de cine y televisión de Cartagena, Colombia, 2009.
- _ Premio Feisal, Guadalajara, México, 2008.
- _ Premio Musa al Mejor largometraje documental realizado por una mujer, Morelia, México, 2008.
- _ Première Càmera Award en RIDM - Rencontres Internationales du Documentaire, Montréal, Canadá, 2008.
- _ Premio Alberto Mántaras, compartido, al mejor documental uruguayo en el Festival internacional de cine documental Atlantidoc, Uruguay, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Víctor Hernández
Instituto Mexicano de Cinematografía
(IMCINE)
Insurgentes Sur 674 Colonia Del Valle
03100 México, Distrito Federal
victor.hernandez@imcine.gob.mx
(525) 448 53 46
www.imcine.gob.mx



VACUUM

URUGUAY-ALEMANIA / 2008 / 90' / MTC PRODUCCIONES
HANFGARN & UFER FILMPRODUKTION / BETACAM DIGITAL

El film explora los efectos que la dictadura causó en la sociedad uruguaya. El destino de cientos de detenidos desaparecidos durante ese periodo aún no ha sido aclarado. María Emilia desapareció a los 22 años junto a su marido y a su hija Mariana, de 18 meses. María Esther, madre de María Emilia, buscó a su nieta durante 16 años. Finalmente la encontró viviendo en la familia de un militar argentino. Luego de saber la verdad sobre su origen, Mariana decidió continuar con sus padres adoptivos, quienes la secuestraron cuando era una bebé.

The film explores the effects in the society that the last military dictatorship inherited. In Uruguay there are still a lot of desaparecidos - people who vanished during the dictatorship between 1973 and 1985 - and were never found again. Maria Emilia is one of them and still missing. She disappeared at 22 years, with her husband and her child of 18 month. Maria Esther - her mother spent searching 16 years to find her granddaughter finding her finally living with a family of an Argentinean military officer Buenos Aires. After learning the truth about her origin, the granddaughter chose to continue living with the parents who adopted her by force, when she was a baby.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

María Teresa Curzio

GUIÓN / SCREENPLAY

María Teresa Curzio

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

María Teresa Curzio y Gunter Hanfgarn

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

María Teresa Curzio y Gunter Hanfgarn

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Bárbara Álvarez

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Patrik Metzger

MÚSICA / MUSIC

Ann-Marie Almada y Pablo Cámpora

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

María Teresa Curzio
LuckyPunch Films
Lychener Str. 24,
D-10437 Berlin, Alemania
tcurzio@gmx.net
(49) 163 8677648
www.luckyPunch.de

www.hu-film.de



AL PIE DEL ÁRBOL BLANCO

STANDING AT THE FOOT
OF THE WHITE TREE

URUGUAY / 2007 / 64' / CENTRO MUNICIPAL DE FOTOGRAFÍA,
INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO / DVCAM

El diario El Popular fue cerrado por la dictadura luego del golpe de Estado del 27 de junio de 1973. Tras 22 años de búsqueda, un viejo fotógrafo encuentra el archivo fotográfico escondido. Un adolescente busca la forma de entregar a su dueño el tesoro que ha descubierto en el hueco del garaje donde jugaba cuando era niño. En su interior, el edificio guarda cincuenta mil negativos que narran, en imágenes, pasajes de la Historia aún no contada del país.

After 22 years an old photographer finds lost negatives of El Popular, the newspaper he worked for when it was closed down by the dictatorship in 1973. A teenager is looking for the way to deliver to its owner the treasure he had found playing in the garage as a child, inside a hole in the wall. A building reveals a secret that has been hidden inside it: fifty thousand ever enduring negatives with the untold story of a country.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Juan Alvarez Neme

GUIÓN / SCREENPLAY

Juan Alvarez Neme

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Marcos Martínez y Daniel Sosa

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Marcos Martínez

CÁMARA / CAMERA

Juan Alvarez Neme, Álvaro Mechoso y

Marcos Martínez

SONIDO / SOUND

Álvaro Rivero

EDICIÓN / EDITING

Juan Alvarez Neme

MÚSICA / MUSIC

Daniel Yafalián

PREMIOS / AWARDS

_Premio Alberto Mántaras al mejor documental uruguayo. Festival internacional de cine documental de Uruguay Atlantidoc. Atlántida, 2007

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Daniel Sosa

CMDF

San José 1360.

11200 Montevideo, Uruguay

danielsosa.cmdf@gmail.com

www.montevideo.gub.uy/fotografia

www.tarkiofilm.com



AQUELLOS NUEVOS ASESINATOS

THOSE NEW KILLINGS

URUGUAY / 2007 / 29' / FOTONES PROD. / MINI DV

Los legisladores uruguayos, Zelmar Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, exiliados en Buenos Aires junto a un importante movimiento que reunía a grupos políticos antidictatoriales, buscaban una salida democrática para el Uruguay. El 20 de mayo de 1976 sus cuerpos aparecieron en una autopista bonaerense. En el operativo también asesinaron a Rosario Barredo y William Whitelaw, dos militantes escindidos del Movimiento de Liberación Nacional, Tupamaros. El secuestro fue uno de los primeros del llamado Plan Cóndor, que tuvo su auge en Argentina tras el golpe de Estado del 24 de marzo de 1976.

Two uruguayan lawmakers, Zelmar Michelini and Héctor Gutiérrez Ruiz, were looking for a democratic outcome for Uruguay, governed by military. Those lawmakers were part of an important movement that works against the uruguayan dictatorship. Michelini and Gutiérrez were tortured and executed with Rosario Barredo and William Whitelaw, two members of the Tupamaros guerrilla. The crime was one of the first examples of the Condor Plan, that the dictatorships of South America coordinated to eliminate all kind of political opponents.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
GUIÓN / SCREENPLAY
Guillermo Garat
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
CÁMARA / CAMERA
Nicolás Golpe
SONIDO / SOUND
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
EDICIÓN / EDITING
Guillermo Garat y Nicolás Golpe
MÚSICA / MUSIC
Buceo Invisible

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Guillermo Garat
aquellos.asesinatos@gmail.com
www.aquellosasesinatos.blogspot.com



ASILADOS

ASYLUM

URUGUAY / 2007 / 49' / LUDO CONTENIDOS / EL APAPACHO / MINI DV

El documental narra un episodio poco conocido de la historia reciente del Uruguay: el refugio de cientos de uruguayos en la Embajada de México durante la dictadura militar. Entre 1975 y 1976 la Embajada de México fue la única que recibió a los perseguidos del régimen, e inició así un período difícil en las relaciones diplomáticas entre ambos países. El trabajo muestra las condiciones de vida y la convivencia de los refugiados en la Embajada. A través del testimonio de 16 hombres y mujeres se evoca aquella época y los hechos que iniciaron el encuentro de dos naciones. La obra es también un homenaje al embajador mexicano don Vicente Muñoz Arroyo.

This documentary focuses on a little-known episode in the recent history of Uruguay: how hundreds of Uruguayan citizens took refuge in the Mexican embassy at the time of the military dictatorship. Between 1975 and 1976, Mexico was the only country whose embassy gave shelter to people persecuted by the regime, and this sparked off a difficult period in the relations between the two nations. We learn about conditions at the embassy at that time and how the fugitives lived. Sixteen of the men and women involved talk about what that period was like and the events that led up to this confrontation between the two countries. The documentary is also a homage to the Mexican ambassador, don Vicente Muñoz Arroyo.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gonzalo Rodríguez y Nacho Seimanas

GUIÓN / SCREENPLAY

Gonzalo Rodríguez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Gonzalo Rodríguez

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Gonzalo Rodríguez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Nacho Seimanas

SONIDO / SOUND

Nacho Seimanas

EDICIÓN / EDITING

Nacho Seimanas

MÚSICA / MUSIC

Orlando Fernández

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Nacho Seimanas
nacho@ludo.com.uy
www.ludo.com.uy



LA MATINÉE

URUGUAY / 2007 / 78' / CORAL FILMS / BETA SX

"Salir en carnaval es mi vida...si se puede salgo, y si no se verá", dice Ramón "Cuita" Correa, uno de los veteranos reclutados por Edú Lombardo y Marcel Keoroglián para reflotar viejos sonidos, ritmos, costumbres y cadencias. Esa afirmación refleja el espíritu con que la murga La Matinée salió a la calle, a los tablados y al Teatro de Verano en febrero del 2004. Entre la nostalgia, las dudas, la crítica, el placer, el miedo, la felicidad de seguir siendo y el dolor de ser hoy otra cosa, Bednarik responde a estas preguntas a través de una cabalgata nacida del afecto, y en la que los viejos murgueros desnudan sus vidas y sus talentos ante la cámara y ante nosotros.

The protagonists of this documentary are the veterans of Murga (a traditional musical and theatrical performance at Montevideo carnival). In 2004, they got together again to sing and dance to the rhythm of La Matinée, a murga that is said to "carry the historical essence of a country and the Latin American society." Starting with stories from the glorious history of the Montevideo carnival, the documentary follows the preparation for La Matinée.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Sebastián Bednarik

GUIÓN / SCREENPLAY

Sebastián Bednarik

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Varela

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Andrés Varela

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pedro Luque

SONIDO / SOUND

Andrés Gomes y Andrés Nudelman

EDICIÓN / EDITING

Pablo Banchemo

MÚSICA / MUSIC

Edú Lombardo y Hugo Fattoruso

PREMIOS / AWARDS

_Mejor documental, mejor banda sonora y premio revelación otorgado por Asociación de Críticos de Cine del Uruguay. Montevideo, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Coral Films
Emilio Frugoni 1138/002
11200 Montevideo, Uruguay
info@coral.com.uy
(598) 2410 2666
(598) 99 619698
www.coral.com.uy
www.efectocine.com



LA SOCIEDAD DE LA NIEVE

STRANDED: I'VE COME FROM A PLANE
THAT CRASHED ON THE MOUNTAINS

FRANCIA-ESTADOS UNIDOS / 2007 / 126' / LA REALIDAD / ETHAN PRODUCTIONS
ZEITGEIST FILMS / ITVS INTERNATIONAL / ARTE / HD

El testimonio definitivo sobre la historia de supervivencia más asombrosa jamás contada. Por primera vez, los 16 sobrevivientes del accidente de avión en la cordillera de los Andes revelan cómo fueron los 72 días en el corazón de la montaña. El vuelo, el impacto, el alud que mató a ocho amigos, la decisión de alimentarse de los cuerpos de los compañeros, la expedición en busca de ayuda, el rescate y la vida que siguió. Un testimonio de fe y esperanza.

The definitive testimony of the greatest survival story of our time. For the first time, the 16 survivors reveal how they felt during those 72 days in the Andes. The flight, the impact, the avalanche that killed 8 friends, the decision to feed on their mates' bodies, the expedition in search for help, the miraculous rescue and the life that followed. A heartfelt testimony of hope and faith.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gonzalo Arijón

GUIÓN / SCREENPLAY

Gonzalo Arijón

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Marc Silvera

PRODUCTORES ASOCIADOS / ASSOCIATED PRODUCERS

Pablo Uson, Pablo Salomón, Gonzalo Rodríguez
Bubis, Remi Darnis

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

César Charlone y Pablo Hernán Zubizarreta

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Claudio Hughes, Samuel Lajas y Alice Larry

MÚSICA / MUSIC

Florencia Di Concilio

PREMIOS / AWARDS

...Gran premio, Festival Internacional de Boulder, Estados Unidos, 2008.

...Mejor documental, Sarasota Film Festival, Estados Unidos, 2008.

...Premio del público y mejor documental, Festival Internacional de San Francisco, Estados Unidos, 2008.

...Ganador del gran premio Joris Iyens, IDFA Festival Internacional de Documental de Amsterdam, 2007.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mariana Secco
Salado Media
Canelones 1836
11200 Montevideo, Uruguay
cine@saladomedia.com
(598) 2413 3664
www.saladomedia.com

www.strandedthefilm.com



MANDIYÚ

URUGUAY / 2007 / 25' / SIETE PUEBLOS / MINIDV

En el norte de Uruguay un grupo de familias de trabajadores rurales lucha por permanecer viviendo del trabajo en el campo. Mandiyú es un grupo de pequeños productores lecheros sin tierra que en el año 2007, cansados de esperar la adjudicación de un lote de tierra y ante la falta de respuesta del Instituto de Colonización, decide ocupar un predio improductivo del Estado uruguayo. El documental narra la historia de los productores y sus familias.

We meet a group of rural worker and their families in the north of Uruguay, people who are struggling to continue their lives working on the land. Mandiyú is a group of small milk producers who are landless. In 2007 they finally ran out of patience waiting for an official ruling about a plot of land, and as there was no response from the Institute of Colonisation they occupied an unproductive space belonging to the Uruguayan state. This documentary tells the story of these workers and their families.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Víctor Burgos, Leticia Cuba y Sandro Pereyra

GUIÓN / SCREENPLAY

Leticia Cuba

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Sandro Pereyra

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Sandro Pereyra

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Víctor Burgos

SONIDO / SOUND

Leticia Cuba

EDICIÓN / EDITING

Víctor Burgos y Leticia Cuba

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Víctor Burgos

Emilio Frugoni 1110/202

11200 Montevideo, Uruguay

burgos.victor@gmail.com

(598) 99 368 628

www.victorburgosdocumenta.blogspot.com



MARAT SADE EN EL VILARDEBÓ

MARAT SADE AT THE VILARDEBÓ

URUGUAY / 2007 / 60' / LAVENTURA FILMS / CÁTEDRA LIBRE DE ARTE Y PSICOLOGÍA, UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA DEL URUGUAY / DV / DVD

A través de una propuesta interdisciplinaria, un grupo de artistas busca registrar la realidad de la locura y termina registrando la locura de la realidad. Raquel Lubartowski decide montar la obra Marat Sade del dramaturgo Peter Weiss en un Hospital Psiquiátrico de Montevideo: el Hospital Vilardebó. El documental registra desde el primer encuentro hasta el ensayo inicial en una vieja y derruida policlínica del hospital.

A group of artists adopt an inter-disciplinary approach to show what the reality of madness is really like, but they end up showing the madness of reality. Raquel Lubartowski decided to stage a performance of the play Marat Sade by Peter Weiss at the Vilardebó Hospital, which is the psychiatric hospital in Montevideo. This documentary takes us through from the first meeting to the first rehearsal at an old dilapidated polyclinic.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Gabriela Guillermo

GUIÓN / SCREENPLAY

Peter Weiss, adaptación de Raquel Lubartowski

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Cátedra Libre de Arte y Psicología

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Gabriela Guillermo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Gabriela Guillermo

SONIDO / SOUND

Gabriela Guillermo

EDICIÓN / EDITING

Javier Di Lavello

MÚSICA / MUSIC

Renée Pietrafesa

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gabriela Guillermo
gabriela.guillermo@gmail.com



U NOSOTROS, DE URUGUAYOS Y CARNAVAL

US, OF URUGUAYANS AND CARNAVAL

URUGUAY / 2007 / 58' / RIGGEN FILMS / MINIDV

¿Puede definirse la identidad de un país y su pueblo? El documental indaga sobre la identidad de los uruguayos a través de su expresión artística más auténtica: el carnaval. Confluyen reconocidas personalidades, historiadores, murguistas y trabajadores que, durante el carnaval, se transforman en protagonistas y portavoces de un pueblo.

Can you define the identity of a country and its people? This film explores the identity of the uruguayan people through its more authentic artistic expression, the carnival.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Paola Perkal y Sofía Riggen
GUIÓN / SCREENPLAY
Paola Perkal y Sofía Riggen
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Paola Perkal y Sofía Riggen
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Paola Perkal y Sofía Riggen
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Nicolenka Beltrán
SONIDO / SOUND
Sofía Riggen y Carlos Alcaraz
EDICIÓN / EDITING
Sofía Riggen

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Paola Perkal
21 de setiembre 3065/101
11300 Montevideo, Uruguay
pperki@gmail.com
(598) 99 876881

www.nosotroslapelicula.com



☺ RÍO DE LOS PAJAROS PINTADOS

THE RIVER OF THE PAINTED BIRDS

URUGUAY / 2007 / 58' / MARCELO CASACUBERTA / MINIDV

Un viaje en canoa por ríos uruguayos, de norte a sur, que encuentra a lo largo de la travesía fauna y naturaleza autóctona. Un recorrido por Uruguay que recupera la emoción de descubrir el mundo natural que nos rodea, visto desde la altura que lo ven los animales que habitan nuestro territorio.

We journey by canoe along rivers in Uruguay, going north to south, with pauses along the way to examine the country's fauna and natural beauty. This is a voyage through Uruguay that transmits the joy of discovering the natural world that surrounds us, and we see it from ground level, like the animals that live in our land.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Marcelo Casacuberta
GUIÓN / SCREENPLAY
Marcelo Casacuberta y Juan Ignacio Fernández Hoppe
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Marcelo Casacuberta
CÁMARA / CAMERA
Marcelo Casacuberta
SONIDO / SOUND
Daniel Yafalián
EDICIÓN / EDITING
Juan Ignacio Fernández Hoppe
MÚSICA / MUSIC
Gabriel Casacuberta y Pablo Casacuberta

PREMIOS / AWARDS

— Premio Unicef Divercine, Montevideo, 2008.
— Premio CINECIEN, Buenos Aires, 2008.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Marcelo Casacuberta
Candelaria 1685 bis/001
11400 Montevideo, Uruguay
mcasacub@mundomac.com
(598) 2613 2666



SECRETOS DE LUCHA

SECRETS OF THE STRUGGLE

FRANCIA / 2007 / 85'52" / SMAC / IDEM BILBAO
FRANCE 3 AQUITAINE / ETB / DVCAM / BETACAM SP

Maiana busca la memoria familiar oculta por los sombríos años de la dictadura militar uruguaya. Acercándose a sus tíos y tías, en sus charlas y con paciencia, recoge testimonios de una vida de lucha, legal o clandestina, contra la opresión. Para tratar de entender las razones de años de silencio, incluso dentro de la familia, Maiana levanta el velo de las heridas sin curar. Los miedos, por fin, se superan, y se liberan las palabras que explican a la joven generación cómo fue la lucha por una sociedad más justa.

The journey of a young woman, who travels to Uruguay in search of what really happened to her family during the darkest years of the Uruguayan dictatorship. Through her father's eyes and her seven aunts and uncles' confessions, she tries to understand why they kept their memories silent for so long. From the French Bask country to South America, she follows their steps and explores their individual struggles, whether these were through union or legal political actions, or through clandestine activities within an urban guerrilla organisation called the Tupamaros. A silence that has left so many wounds yet to be healed.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Maiana Bidegain
GUIÓN / SCREENPLAY
Maiana Bidegain
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Jean François Hautin
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Jean François Hautin
CÁMARA / CAMERA
Jean François Hautin y David Manefield
DISEÑO DE SONIDO / SOUND DESIGN
Olivia Monteith y Cameron Grant
SONIDO DIRECTO / DIRECT SOUND
Fabián Oliver
EDICIÓN / EDITING
Maiana Bidegain
MÚSICA / MUSIC
Claire Deak y Angus O' Sullivan
ATREZZO
Rodrigo Borda

PREMIOS / AWARDS

_Premio del público al mejor documental, Festival Latino, Sydney, Australia 2008.
_Mejor documental, Festival Latino Jean François Hautin, Biarritz, Francia 2007.
_Premio del público al mejor documental, Festival Internacional de Films de Historia, Pessac, Francia 2007.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Jean François Hautin
79 bis, Av. de la libération
33700 Mérignac, Francia
smacprod@wanadoo.fr
(3355) 647 4611

WEB

www.secretosdelucha.com



CERCA DE LAS NUBES

NEAR THE CLOUDS

MONTEVIDEO / 2006 / 74' / TEVÉ CIUDAD / FUNDACIÓN QUEBRACHO / BETACAM SP

En un pueblo rural, en medio del campo uruguayo, viven unos pocos ancianos. Inmersa en un enorme desierto verde, la comunidad carece de luz eléctrica y de agua corriente. Sin embargo, sus habitantes ven transcurrir el tiempo lenta y silenciosamente sin quejas ni excusas, a la espera de un nuevo día. Así es la vida, al menos en Quebracho.

A small community of old people are living in a rural town, deep in the countryside in Uruguay, lost in a vast expanse of green grass. They do not have electricity or running water. They watch the time go by slowly and silently, but they do not complain or make excuses as they wait for the new day. That's just what life is like in Quebracho.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Aldo Garay

GUIÓN / SCREENPLAY

Aldo Garay

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Florencia Villaverde

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Aldo Garay

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Diego Varela

SONIDO / SOUND

Ismael González

EDICIÓN / EDITING

Federico La Rosa

PREMIOS / AWARDS

Mejor director y mejor documental, Asociación de Críticos de Cine del Uruguay, 2006.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Aldo Garay
Javier Barrios Amorín 1460,
11200 Montevideo, Uruguay
agaray@tvciudad.imm.gub.uy
(598) 2400 1908 / 2402 9161



LOS URUGUAYOS

THE URUGUAYANS

URUGUAY-BRASIL / 2006 / 52' / TELEVISIÓN AMÉRICA LATINA (TAL) / DVCAM

Una mujer que cambió la ciudad por el campo, un pequeño agricultor, un abogado exitoso, un inmigrante italiano, un guardia forestal y un estudiante nos cuentan sus historias. El trabajo forma parte del proyecto continental sobre las identidades nacionales llamado Los latinoamericanos.

A woman who moved from the city to the countryside, a small farmer, a successful lawyer, an Italian immigrant, a forest ranger and a student tell us their stories. This film is part of a project called "The Latin Americans", which is about national identities in countries throughout the continent.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mariana Viñoles

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Malu Viana

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Fernanda Rodríguez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mariana Viñoles

SONIDO / SOUND

Urbano Barboza

EDICIÓN / EDITING

Manoeta Ziggiatti

MÚSICA / MUSIC

La Cumparsita (Mattos Rodríguez, interpretada por Carlos Gardel)

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Televisión América Latina (TAL)
Rua Albuquerque Lins, 537
cj. 156 Santa Cecília
01230-001 São Paulo, Brasil
mv@tal.tv
(5511) 2244 2400
www.tal.tv
www.cronopiofilm.com



LA IZQUIERDA INVISIBLE

INVISIBLE LEFT

URUGUAY / 2005 / 45' / SIMPLEVISIÓN / DELARAÍZ / DVCAM

Durante la campaña electoral de 2004, previo al primer triunfo de la izquierda en la historia del Uruguay, un equipo de filmación sale en busca de la opinión de los jóvenes que van a votar a la izquierda para averiguar qué opinan sobre política, militancia y participación ciudadana. Luego de mayo del 68 y de las utopías de los setentas, en un contexto de descreimiento global y crisis política, los estereotipos de militancia cambiaron y aquí expresan algunas de sus nuevas formas.

During the 2004 electoral campaign, before the left came to power for the first time ever in the history of Uruguay, a film crew sets out to record the opinions of young people who are going to vote for the left, and to find out what they think about politics, militant action, the left wing parties and citizen participation. Under the impact of today's global economic slowdown and political crisis, stereotypes of militant action have changed since May 1968 and the utopian thought of the 1970s, and in this documentary some of these new forms of political thought find expression.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Luis González Zaffaroni
GUIÓN / SCREENPLAY
Luis González Zaffaroni e Isabel Wschebor
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Damián Osta
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Margarita Brum
CÁMARA / CAMERA
Luis González Zaffaroni,
Margarita Brum y Lucía Olivari
**POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /
SOUND POSTPRODUCTION**
Daniel Yafalián
EDICIÓN / EDITING
Luis González Zaffaroni

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Luis González Zaffaroni
luis@lampofilms.com
(598) 99 425 693
www.lampofilms.com



MEMORIAS DE MUJERES

WOMEN'S MEMORIES

URUGUAY / 2005 / 30' / MISSIONSZENTRALE DER FRANZISKANER / DV

El Penal de Punta de Rieles fue el lugar donde estuvieron detenidas la mayoría de las presas políticas de la dictadura uruguaya. Para llegar hasta el edificio rodeado de flores, más que decoroso, casi confortable, se recorría un camino -la "pradera"- donde pastaban animales. No era posible percibir a primera vista la sorda lucha que encerraban esos muros. El documental intenta reconstruir la vida en el Penal, tal como la recuerdan hoy algunas de las cientos de mujeres que allí estuvieron y resistieron a la pretensión de los militares de destruirlas.

The Punta de Rieles prison was where most female political prisoners were incarcerated during the dictatorship in Uruguay. The way up to the building led through "the meadow" where there were animals grazing, and the prison itself was surrounded with flowers. The place seemed eminently liveable, almost comfortable, and at first sight there was no sign of the silent struggle going on behind those walls. This documentary is an attempt to reconstruct life at the prison through the testimony of some of the hundreds of women who were there and who resisted the military regime's attempts to grind them down and destroy them.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Virginia Martínez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Rosario Caticha, Charna Furman, Isabel Trivelli

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Melina Sicalos

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Diego Varela

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso

EDICIÓN / EDITING

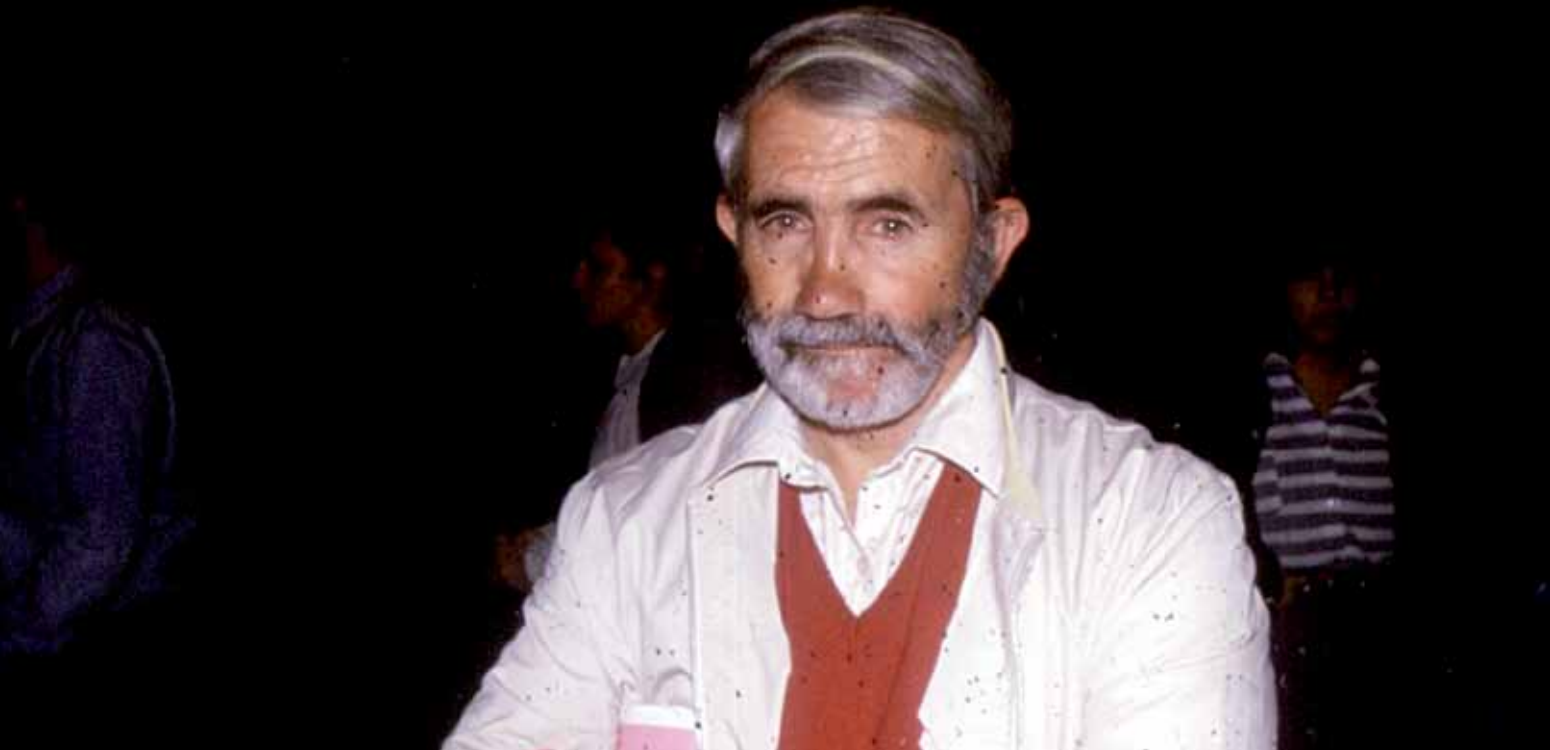
Jorge García

MÚSICA / MUSIC

Daniel Yafalián

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Ronald Melzer
Buen Cine producciones
Santiago Gadea 3337
11600 Montevideo, Uruguay
infobuencine@gmail.com
(598) 2486 46 29
www.buencine.com.uy



U RAÚL SENDIC, TUPAMARO

URUGUAY-FRANCIA / 2005 / 90' / JAGUAR PRODUCCIONES / DVD

La vida de Raúl Sendic, el legendario guerrillero y sindicalista uruguayo, es evocada por sus compañeros de lucha, los amigos y los familiares. El arrozal, los cañaverales, la vida en la clandestinidad y los duros años de la cárcel son los temas del relato documental.

The life of Raúl Sendic, the legendary Uruguayan guerrilla and union leader, is brought alive in the words of his comrades in the struggle, his friends and members of his family. In this documentary we learn about the rice plantations, the cane fields, his life in hiding, and the hard years he spent in prison.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alejandro Figueroa

GUIÓN / SCREENPLAY

Alejandro Figueroa

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Andrés Esperón

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Jaguar Producciones

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Alejandro Figueroa

SONIDO / SOUND

Jacques Dupuis

EDICIÓN / EDITING

Alejandro Figueroa y Andrés Esperón

MÚSICA / MUSIC

Jorge Trasante

PREMIOS / AWARDS

Mejor documental, Asociación de Críticos de Cine del Uruguay, 2005.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Alejandro Figueroa
jaguarproducciones@gmail.com
(598) 99 796 375



VIENTOS DE OCTUBRE ELECCIONES 2004 EN URUGUAY

THE WAY THE WIND BLOWS IN OCTOBER.
THE 2004 ELECTION IN URUGUAY

URUGUAY / 2005 / 95' / PRODUCCIONES DE HACHAYTIZA / DVCAM

En Uruguay, tras 174 años de alternancia en el poder de dos partidos políticos de derecha, se abre la posibilidad de un cambio histórico. Filmado en los días previos a las elecciones, el documental muestra la visión del país que tiene la gente común. La gente de la calle se convierte en protagonista. Con humor, intensa emoción, mucha dignidad y pasión por lo político, los uruguayos expresan el orgullo de ser protagonistas de su historia.

In 2004, after 174 years in which political power was always held by one or other of the parties on the right, a historic change at last became possible in Uruguay. This documentary was filmed in the days coming up to the election, and it shows how the common people saw their country. The main protagonist is the man in the street. With humour, with intense emotions, with a lot of dignity and a passion for politics, these Uruguayans show how proud they are to be playing a role in their country's history.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Adriana Nartallo y Daniel Amorín
GUIÓN / SCREENPLAY
Adriana Nartallo y Daniel Amorín
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Adriana Nartallo y Daniel Amorín
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Adriana Nartallo
SONIDO / SOUND
Daniel Amorín
EDICIÓN / EDITING
Daniel Amorín
MÚSICA / MUSIC
Alfredo Zitarrosa y Mauricio Ubal
VOZ EN OFF / VOICE OVER
Ricardo Couto

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Daniel Amorín
Producciones de Hachaytiza
Héctor Gutiérrez Ruiz 1220/101
11100 Montevideo, Uruguay
info@hachaytiza.com
(598) 2908 9025
www.hachaytiza.com
www.produccioneshachaytiza.blogspot.com

WEB

www.hachaytiza.com/vientosdeoctubre



A LAS 5 EN PUNTO

AT FIVE ON THE DOT

URUGUAY / 2004 / 56' / MEMORIA Y SOCIEDAD / TEVÉ CIUDAD / TVUNAM / BETACAM SP

La mayor acción pacífica de resistencia al autoritarismo en América Latina, en la década del setenta, fue la huelga general con la que los trabajadores y estudiantes uruguayos repudiaron el golpe de Estado del 27 de junio de 1973. El documental reconstruye esa gesta a partir de un doble relato: el de los protagonistas de la movilización y el de quienes la registraron en imágenes.

The biggest peaceful demonstration of resistance to an authoritarian regime in Latin America in the 1970s was the general strike whereby Uruguayan workers and students rejected the military coup of 27 June 1973. In this documentary we follow what happened from two perspectives: that of the people who took part in the mass mobilisation, and that of those who captured those events in images.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

José Pedro Charlo

GUIÓN / SCREENPLAY

José Pedro Charlo, Universindo Rodríguez Díaz y María Eugenia Jung

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

José Pedro Charlo y Universindo Rodríguez

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Diego Dubcovsky

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Álvaro Mechoso

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Jorge García

MÚSICA / MUSIC

Daniel Yafalián

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

José Pedro Charlo
Memoria y Sociedad
jotapcharlo@gmail.com
(598) 2410 32 28

www.montevideo.com.uy/alascincoenpunto



ALGUIEN LO TIENE QUE HACER

SOMEONE HAS TO DO IT

URUGUAY / 2004 / 42' / CALDERITA PICTURES / MINI DV

El documental narra la historia de cinco sepultureros, a la vez que recorre los diferentes sectores del Cementerio Norte de Montevideo. Es una mirada sobre las historias de vida, aspiraciones, frustraciones y sentimientos de quienes cumplen la tarea, ingrata pero necesaria, de convivir con la muerte y vivir de ella.

A documentary about five gravediggers' stories, and at the same time it goes through the different areas of the Montevideo North Cemetery. It's a view over live' stories, aspirations, frustrations and feelings of those who do that as ungraceful as necessary duty, those who at the same time live and make their livings with death.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Sebastián Mayayo y Alfredo de Torres

GUIÓN / SCREENPLAY

Sebastián Mayayo, Alfredo de Torres y Analía Camargo

INVESTIGACIÓN / RESEARCH

Analía Camargo

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Analía Camargo, Sebastián Mayayo y Alfredo de Torres

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Analía Camargo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Sebastián Mayayo y Alfredo de Torres

SONIDO / SOUND

Alfredo de Torres y Sebastián Mayayo

EDICIÓN / EDITING

Alfredo de Torres, Sebastián Mayayo y Analía Camargo

MÚSICA / MUSIC

Horacio di Yorio

POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /

SOUND POSTPRODUCTION

Fabián Arocena y Juan Platero

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Sebastián Mayayo
(0598) 99 273 447
sebamaya@gmail.com



CRÓNICA DE UN SUEÑO

STORY OF A DREAM

URUGUAY-SUIZA / 2005 / 94' / CRONOPIO FILM / DVCAM

Octubre, 2004. Uruguay. Mariana vuelve a su país, después de tres años, a encontrarse con su familia y también a votar. Después de una crisis económica que dejó al país en una miseria terrible, el Uruguay se encuentra en vísperas de cambios. A través de la realidad cotidiana de una pequeña ciudad del interior del país, Melo, y en la intimidad de una familia de militantes, encontramos un pueblo latinoamericano durante el mes anterior a un cambio político histórico: el primer triunfo de una fuerza de izquierda, el "Frente Amplio".

After 3 years being away from home, Mariana returns to her home country, Uruguay. She is not only back to her family but also to vote. After a deep economic crisis that put the country down, Uruguay is on the path of a major political change: A win of the leftwing Party, the «Frente Amplio». Far away from the political scenes and speeches, it is an in-depth of a small town: Melo. Cross portraits inside the intimacy of family, we hereby discover the real truth of Latin American people with its feelings and dreams.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Mariana Viñoles y Stefano Tononi
GUIÓN / SCREENPLAY
Mariana Viñoles y Stefano Tononi
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Stefano Tononi
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Cronopio Film
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Mariana Viñoles
SONIDO / SOUND
Stefano Tononi
EDICIÓN / EDITING
Damián Plandolit
MÚSICA / MUSIC
La Tabaré Riverock Banda
POST PRODUCCIÓN DE SONIDO / SOUND POSTPRODUCTION
Daniel Yafalian

PREMIOS / AWARDS

... Mejor documental, 2005. Asociación de Críticos de Cine del Uruguay.
... Premio del público y premio revelación en el Festival du Film Romand, Ginebra, Suiza, 2006.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Stefano Tononi
Soriano 1531
11200 Montevideo, Uruguay
stefano@cronopiofilm.com
(598) 2410 47 04
(598) 99 861 159
www.cronopiofilm.com



LA CUMPARSITA; EL TANGO URUGUAYO

THE CUMPARSITA; THE URUGUAYAN TANGO

URUGUAY / 2004 / 100' / DARÍO MEDINA / BETACAM SP

Es la historia del himno de los tangos. Su creación, el estreno en La Giralda, las primeras grabaciones, los debates judiciales y la repercusión mundial de este tango que trasciende a su creador y a su tiempo. Desde los documentos y la memoria familiar, Gerardo Matos Rodríguez, su autor, deja de ser una firma al pie de una partitura y se convierte en ese hombre bohemio, elegante, talentoso, lleno de misterios y de cierta oscuridad.

This is the story of the "Anthem of the Tangos", the most emblematic tango of all time. We are taken through the story of The Cumparsita, from its creation, its debut at La Giralda, the first recordings, the legal debates and world repercussions of this tango that transcends its creator and its time. Thanks to documents and the memories of members of his family, Gerardo Matos Rodríguez, the author, ceases to be just a signature at the bottom of a sheet of music and comes alive as a bohemian, elegant, talented man full of mysteries and with a dark side as well.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Darío Medina

GUIÓN / SCREENPLAY

Darío Medina

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mariana Gerosa

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mariana Gerosa

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Martín Presente

CÁMARA / CAMERA

Pablo Bergamín

SONIDO / SOUND

Pablo Bergamín

EDICIÓN / EDITING

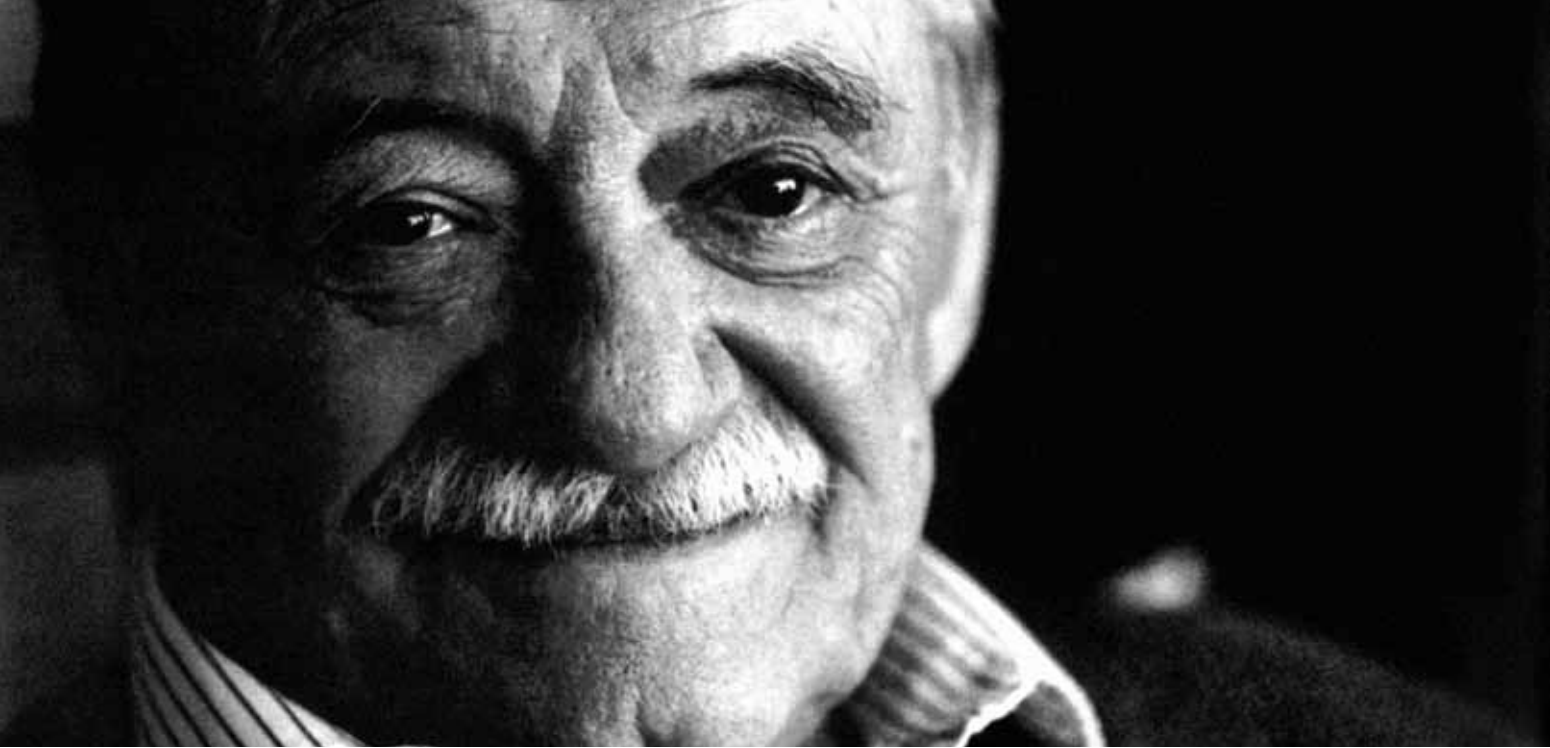
Ezequiel Fernández

MÚSICA / MUSIC

Orquesta Miguel Villasboas, Orquesta Matos Rodríguez y Ensamble de Percusión Montevideo
Gustavo Gravina, como Gerardo Matos al piano

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Darío Medina
Santiago Nieves 2123
11600 Montevideo, Uruguay
dariom@adinet.com.uy
(4982) 481 9549



U PALABRAS VERDADERAS

WORDS OF TRUTH

URUGUAY-ESPAÑA / 2004 / 54' / GAUZÚ MEDIA
ZIP-FILMS / TV DE CATALUNYA / BETACAM DIGITAL

El documental busca en la vida y obra de Mario Benedetti, sobre todo en su obra poética, las claves de un montevideano ilustre, de un hombre que le tocó vivir varios exilios y recibir los premios que este mundo puede dar. Pero sobre todas las cosas, el cariño de un público incondicional, masivo y fiel que lo siguió a todos lados y lo mimó cada día con su aplauso y con su lectura. Una infancia triste, una juventud llena de trabajos y lecturas y una madurez de compromisos marcaron a Benedetti. Su obra testimonia la historia, esa que solo los artistas pueden contar.

Words of truth searches for the keys of Mario Benedetti, this illustrious citizen of Montevideo, in his life and especially in his poetry. Here is a man who has had to face various periods in exile yet who has received all the prizes the world can offer but above all else, the unconditional love of his readership, a massive and faithful audience that follows him everywhere he goes and that spoils him every day with its applause and its reading. An unhappy childhood, a life as a young man dedicated to work and reading, a maturity filled with political commitments and exiles - all these have marked Benedetti and his work provides a historical testimony, the kind that only artists can give us.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Ricardo Casas

GUIÓN / SCREENPLAY

Ricardo Casas

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Yvonne Ruocco, Jordi Rediu y Norbert Llaràs

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Virginia Martínez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Rodríguez, Pedro Luque y Joan Babiloni

SONIDO / SOUND

Daniel Yafalián, Licio M. Oliveira, José Mendieta

y Eduardo Martín

EDICIÓN / EDITING

Guillermo Casanova

MÚSICA / MUSIC

Carlos da Silveira

Con la participación especial de
Miguel Ángel Solá

PREMIOS / AWARDS

_Mejor documental, Asociación de Críticos de Cine
del Uruguay, 2004.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Yvonne Ruocco
Gauzú Media
Reconquista 381/ 603
1100 Montevideo, Uruguay
guazumedia@aol.com
(598) 2915 65 51
www.guazumedia.com

WEB

www.palabras-verdaderas.com



PROHIBIDO PISAR LAS FLORES

KEEP OFF THE FLOWERS

URUGUAY / 2003 / 55' / SECTOR PRENSA DE LA INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO / TEVÉ CIUDAD / BETACAM SP / DVCAM

La Universidad fue uno de los centros de represión y transmisión de la ideología de la dictadura en Uruguay. Las libertades y derechos conseguidos con la autonomía y el cogobierno fueron anulados. El documental habla de las estrategias de militancia y participación de los estudiantes universitarios durante ese período y del camino que recorrieron hasta asumir un rol protagónico en la transición a la democracia.

At the time of the dictatorship in Uruguay, the University was one of the main centres of repression and a channel for the dissemination of state ideology. The institution's freedoms and rights that had been won through the process of autonomy and co-government were revoked. This documentary shows us university students during that period, their activist strategies, their struggles for participation, and the long road they travelled before finally playing an important role in the transition to democracy.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Luis González Zaffaroni

GUIÓN / SCREENPLAY

Luis González Zaffaroni y Elena Firpi

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Sergio Del Cioppo y Marcos Martínez

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Sergio Del Cioppo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Pedro Luque

POSTPRODUCCIÓN DE SONIDO /

SOUND POSTPRODUCTION

Daniel Yafalián

EDICIÓN / EDITING

Luis González Zaffaroni

PREMIOS / AWARDS

... Premio Félix Oliver al mejor video del Espacio Uruguay, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 2004.

... Premio al mejor mediodetraje documental del Espacio Uruguay, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 2004.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

tevé Ciudad
Javier Barrios Amorín 1460
11200 Montevideo, Uruguay
agaray@tvc Ciudad.imm.gub.uy
(598) 2400 1908 / 2402 9161
www.lampofilms.com



A PESAR DE TREBLINKA

DESPITE TREBLINKA

URUGUAY / 2002 / 90' / UNIVERSIDAD ORT URUGUAY/ DV / BETA / DVD

En 1942, los nazis se reunieron en un suburbio de Berlín para organizar el exterminio de los judíos de Europa. Decidieron comenzar por el gueto de Varsovia, corazón de la vida judía en ese continente. Para ello crearon Treblinka, campo de exterminio cerca de la capital polaca. Allí asesinaron a 900.000 judíos y 500 gitanos en 13 meses. En agosto de 1943 los prisioneros se rebelaron y destruyeron el campo. En 2002 quedaban menos de 10 sobrevivientes de Treblinka en todo el mundo. El documental narra la historia de Chil Rajchman, Schmuel Willenberg, Kalman Teigman y otros sobrevivientes: los años anteriores a la guerra, la vida en el campo y la rebelión. También está el presente, que muestra la posibilidad de vivir a pesar del horror.

In 1942, nazi leaders met in Wanssee to organize the final solution to the Jewish problem. The Warsaw guetto was first. Treblinka was created in a rural village near the Polish capital. 900.000 Jews and 500 Gypsies were murdered in 13 months. On August, 1943, the prisoners revolted and destroyed the camp. Only a few survived. Less than 10 worldwide remain today. "Despite Treblinka" tells the story of Mr. Rajchman, Mr. Wilenberg and Mr. Teigman. The movie follows the protagonists' paths in fairly chronological manner, from pre-war years, through Treblinka and the uprising, to the recent past and present, where a series of vignettes, often hilarious, show the possibility of living "despite" the horror.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gerardo Stawsky
GUIÓN / SCREENPLAY
Gerardo Stawsky
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Universidad ORT Uruguay
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Raúl Etcheverry, Daniel Cheico,
Daniel Rodríguez Maseda y Eyal Selah.
SONIDO / SOUND
Pablo Benedetto, Maxi Angeliery y Oded Lotán.
EDICIÓN / EDITING
Fernando Epstein
MÚSICA / MUSIC
John Zorn
**COORDINACIÓN INSTITUCIONAL /
INSTITUTIONAL COORDINATION:**
Charlotte S. de Grünberg

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Universidad ORT Uruguay
Cuareim 1451.
11200 Montevideo, Uruguay
estudiosjudaicos@ort.edu.uy
(598) 2902 15 05
www.ort.edu.uy



APARTE

ASIDE

URUGUAY / 2002 / 91' / DVCAM

Un filme acerca de las vidas de jóvenes, marginados culturales de la así llamada sociedad del conocimiento, más que simplemente marginales económicos o sociales. El director nunca interviene con preguntas directas, ni hay un locutor fuera campo. Toda la acción es vivida y mirada, más que explicada. El autor interviene solamente con su punto de vista estético y social y siempre completamente solo con los personajes implicados. Las dificultades de encontrar un trabajo y conseguir algún dinero, las tentaciones del crimen y sus duras consecuencias, la falta de cultura y conocimientos de lo básico en la vida, todo entrelazado entre vidas paralelas.

A film about the lives of young people, cultural outcasts of the so-called "knowledge society", more than merely economic or social outcasts. The director never intervenes with direct questions, nor is there a spoken voice-over. All action is live and seen, rather than explained. The author intervenes only with his social and esthetic viewpoint; always completely alone with the real characters involved. The difficulties of finding a job and scraping together some money, the temptations of crime and its harsh consequences, the lack of culture and knowledge of the basics of life, are all intertwined in parallel lives.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Handler

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Handler

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Handler

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Handler

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Mario Handler

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez y Mario Handler

EDICIÓN / EDITING

Mario Handler y Daniel Márquez

MÚSICA / MUSIC

De la realidad sincrónica

PROMOCIÓN / PROMOTION

Pepi Goncalvez

PREMIOS / AWARDS

_ Mejor documental, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 2003.

_ FIPA D'OR, Festival International de Programmes Audiovisuels, Biarritz, 2003.

_ Tercer premio, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, 2003.

_ Mención de Honor, Festival Internacional de Cine y video de Derechos Humanos, Buenos Aires, 2002.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Deckert Distribution GmbH
Peterssteinweg 13
D-04107 Leipzig, Alemania
info@deckert-distribution.com
(490) 341 215 66 38
(490) 341 215 66 39

www.deckert-distribution.com

www.imagenes.org/aparte



ÁCRATAS

ANARCHISTS

URUGUAY / 2000 / 73' / BETACAM SP

Una minoría de anarquistas cree que a la violencia del Estado solo puede oponerse la violencia de los oprimidos. Se llaman a sí mismos anarquistas expropiadores. Ácratas narra la vida de Miguel Arcángel Roscigno, el "as" de los anarquistas expropiadores. A través de entrevistas a historiadores, testigos directos e indirectos, materiales de archivo y fotografías de época, el documental reconstruye un período violento y olvidado en la historia del Río de la Plata.

A minority of anarchists believe that the only way to resist State violence is through violence on the part of the oppressed. These people call themselves Anarchist Expropriators. Anarchists tells the life story of Miguel Arcángel Roscigno, the "ace" of the Anarchist Expropriators. In this documentary we re-visit a violent and forgotten period in the history of Uruguay and Argentina through interviews with historians and direct and indirect witnesses, archive material and photographs from the time.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Virginia Martínez

GUIÓN / SCREENPLAY

Virginia Martínez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Virginia Martínez

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Alicia de Oliveira

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Cheico

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso

EDICIÓN / EDITING

Jorge García

MÚSICA / MUSIC

Hugo Jasa

ANIMACIÓN FOTOGRÁFICA / PHOTOGRAPHIC ANIMATION

Tato Ariosa y Marcela Fontana

PREMIOS / AWARDS

...Mención especial del Jurado, Muestra Documental de América Latina y el Caribe. Milán, 2001.

...Premio a la mejor película uruguaya, Asociación de Críticos de Cine del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Primer premio documental, Festival Internacional de Cine Latinoamericano. Trieste, 2000.

...Premio Comuna de Trieste, Festival Internacional de Cine Latinoamericano. Trieste, 2000.

...Premio del público y mención documental, Festival Latinoamericano de Video. Santa Fe, 2000.

...Segundo premio, Festival Contra el silencio todas las voces. México, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

...Mención del Jurado Iberoamericano, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay. Montevideo, 2000.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Guazumedia, Yvonne Ruocco
Reconquista 381/ 603.
1100, Montevideo, Uruguay
guazumedia@aol.com
(598) 2915 65 51

www.guazumedia.com



☺ HÉCTOR, EL TEJEDOR

HÉCTOR THE WEAVER

URUGUAY / 2000 / 57' / AVRIL / BETACAM SP

Héctor Rodríguez (1918-1996) es una de las personalidades más destacadas del movimiento popular uruguayo. Obrero textil y diputado por el Partido Comunista, fue expulsado de las filas partidarias en la década del cincuenta. Periodista, militante y preso político, es una figura clave en la unidad sindical y política de la izquierda uruguaya. Su vida se entrelaza con algunos de los acontecimientos más importantes ocurridos en el país desde 1930. Junto al testimonio de Héctor están las voces de obreros textiles, intelectuales, sindicalistas y políticos, y un rico archivo fílmico y fotográfico.

Héctor Rodríguez (1918-1996) was one of the outstanding figures in the people's movement in Uruguay. He was a textile worker and also a member of parliament for the Communist Party, and he was expelled from their ranks in the 1950s. He was a journalist, a militant activist and a political prisoner, and a key force in trade union unity and left wing politics in Uruguay. His life was bound up with some of the most important events in the history of this country after 1930. As well as Héctor's own testimony we have the voices of textile workers, intellectuals, union members and politicians, in a rich mixture of archive film and photographs.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

José Pedro Charlo

GUIÓN / SCREENPLAY

José Pedro Charlo y Universindo Rodríguez Díaz

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Universindo Rodríguez Díaz

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Cheico

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso

EDICIÓN / EDITING

Jorge García

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto, Rubén Olivera y
Carlos da Silveira

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

José Pedro Charlo
Memoria y Sociedad
jotapcharlo@gmail.com
(598) 2410 32 28



IGUAL SIGO SONANDO, CON DOLOR

GREATER FREEDOM LESSER FREEDOM

ALEMANIA-URUGUAY / 2000 / 83' / KONRAD / FOSCHFILM
BETACAM DIGITAL / BETACAM SP / DVD

A finales de los años sesenta, María Barhoum, en Uruguay, e Inge Vielt, en Alemania Occidental, lucharon, junto a muchos otros por causas similares. Convencidas y sin hacer concesiones se comprometieron con una revolución para cambiar el mundo. La película relata momentos de la vida de ambas, señalándonos el rumbo que tomó la utopía bajo condiciones de vida tan distintas en los dos continentes. En 1988 se encontraron en Cuba: lugar extraño a las dos, que reflejó sus experiencias, vivencias, esperanzas, cuestionamientos y temores.

Inge Vielt and María Barhoum: two uncompromising women who set out with many others at the end of the sixties, determined to struggle for revolutionary change in the world. The film looks at what their lives had in common, as they attempt to realize their respective utopias under very different conditions: Inge Vielt in West Germany and María Barhoum in Uruguay. In 1988 they meet at a third foreign place, Cuba, which serves as a mirror of their own experiences, questions, hopes and fears.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Kristina Konrad

GUIÓN / SCREENPLAY

Kristina Konrad

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Kristina Konrad

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Konrad/froschfilm y Kristina Konrad

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Andreas Bolm

SONIDO / SOUND

Kristina Konrad

EDICIÓN / EDITING

Christian Frosch, Annabelle Wick y

Kristina Konrad

MÚSICA / MUSIC

Gato Leiras Wenzel

PREMIOS / AWARDS

— Mejor ópera prima, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1993.

— Mejor documental, Premio Revista Revolución y Cultura, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, 1993.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Weltfilm GmbH
Hufelandstrasse 42
konrad@weltfilm.com
(4930) 42856409
www.weltfilm.com



EL RECURSO DE LA MEMORIA

THE RECOURSE OF MEMORY

URUGUAY / 1999 / 90' / IMÁGENES / TEVÉ CIUDAD / BETACAM SP

A diez años de promulgada la ley de caducidad, un análisis de los antecedentes históricos de la historia reciente del Uruguay, de la controversia que generó en la sociedad la impunidad de los crímenes cometidos por militares y policías durante la dictadura (1973-1985) y de las secuelas dejadas por el autoritarismo en una parte de la población.

Ten years after the Law of Expiration, this documentary analyses the historical background of Uruguay's recent past. It is a survey of the controversy stirred up in society by the fact that, thanks to this law, the armed forces personnel and police who committed crimes under the dictatorship (1973-1985) have gone unpunished, and it examines the scars the authoritarian regime left on a section of the population.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez y Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez y Fernando Laureiro

PREMIOS / AWARDS

__Premio Félix Oliver, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 2000.

__Mejor documental, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 2000.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

tevé Ciudad

[598] 2403 0678

Javier Barrios Amorín 1460

11200 Montevideo, Uruguay



☺ DONDE HABÍA LA PUREZA IMPLACABLE DEL OLVIDO

THE IMPLACABLE PURITY OF OBLIVION

URUGUAY / 1998 / 40' / LUCIFER PRODUCCIONES / RICARDO CASAS / BETACAM SP

Eduardo Darnauchans, músico y compositor criado en Tacuarembó, es uno de los principales creadores de la música popular uruguaya. Fue perseguido por razones políticas entre 1962 y 1984, período que rescata el documental como registro de esa realidad.

A musician and composer who grew up in Tacuarembó, Eduardo Darnauchans, was one of the main creators of popular music in Uruguay. He was persecuted for political reasons from 1962 to 1984, and this documentary covers his life and work as a reflection of that troubled time.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Ricardo Casas

GUIÓN / SCREENPLAY

Ricardo Casas

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Chichila Irazábal

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Ricardo Casas

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

CÁMARA / CAMERA

José María Ciganda y Vasco Elola

SONIDO / SOUND

Diego Vives

EDICIÓN / EDITING

Guillermo Casanova

MÚSICA / MUSIC

Eduardo Darnauchans, Humberto Castagnola y
Carlos Da Silveira

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Ricardo Casas
Canelones 2226/102
11200, Montevideo, Uruguay
ricardocasasb@gmail.com
(598) 2401 98 82
www.palabras-verdaderas.com



☺ LAS LÁGRIMAS DE EROS

THE TEARS OF EROS

URUGUAY / 1998 / 58' / IMÁGENES / ORGANIZACIÓN CATÓLICAS POR EL DERECHO A DECIDIR / BETACAM SP

La sexualidad vista por mujeres y hombres nacidos en el seno de familias católicas y educados en colegios católicos. Los testimonios cuestionan la miopía de la Iglesia frente a la realidad que genera mentiras, sentimientos de culpabilidad, bloqueo del erotismo, embarazos no deseados, muertes por la práctica clandestina del aborto y una actitud con respecto al VIH que conduce al contagio.

This documentary examines sexuality as seen by women and men born into Catholic families and educated at Catholic schools. These people talk about the Church's refusal to face reality and how this short-sightedness leads to lies, feelings of guilt, a block on eroticism, unwanted pregnancies, deaths resulting from illegal abortions, and ignorance about AIDS that in fact helps the disease to spread.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Maida Moubayed

GUIÓN / SCREENPLAY

Maida Moubayed

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Bárbara Álvarez

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

DIBUJOS / DRAWINGS

Pilar González

COREOGRAFÍA / CHOREOGRAPHY

Florencia Varela

PREMIOS / AWARDS

_Mejor documental, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, 1999.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



☺ LUIS BATTLE BERRES

URUGUAY / 1998 / 45' / CINEMATECA URUGUAYA / PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA BETACAM

A través de la historia del hombre político que fue Luis Battle Berres, el documental ilustra momentos de la vida del Uruguay y de su gente desde 1900 hasta la década del sesenta. Con imágenes de archivo y música de época se rinde homenaje a aquellos años y a ese país, hoy perdido. Testimonia el peluquero personal de Battle, el maestro de armas, los hijos, los compañeros de ruta política y los adversarios. El encuentro con el general Juan Domingo Perón, y el Graf Zeppelin que sobrevuela Montevideo con una svástica.

This is the story of Luis Battle Berres, an outstanding political figure, told against the background of life in Uruguay from 1900 to the 1960s. With archive images and music from the period, this documentary pays homage to those years and to a time gone by. There is testimony from Battle's personal hairdresser, his master of arms, his children and travelling companions in politics, and his adversaries. We witness his meeting with General Juan Domingo Perón, and we see the Graf Zeppelin with its swastika in the sky above Montevideo.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Eliana Delisante y Claude Frison
GUIÓN / SCREENPLAY
Eliana Delisante y Claude Frison
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Manuel Martínez Carril
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Cinemateca Uruguaya
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Claude Frison
SONIDO / SOUND
Fabián Oliver
EDICIÓN / EDITING
Tato Ariosa

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Eliana Delisante
delisante@yahoo.fr
www.clubpressenantes.com
references-audiovisuel.blogspot.com



☺ MI GRINGA, RETRATO INCONCLUSO

MY STRANGE GIRLFRIEND - AN UNFINISHED STORY

URUGUAY / 1998 / 71' / U-MATIC / BETACAM SP

El documental narra la historia de Julia, una transexual que logró incluso modificar su documento de identidad civil, y de Ignacio su pareja. Esta es la primera entrega de un proyecto de largo aliento. Con particular candidez, la pareja abre las puertas de su mundo a la cámara, en una suerte de diario íntimo filmado.

This documentary, which is the first part of a long-term project, tells the story of Julia, a trans-sexual who even manages to get her identity document changed, and of her partner Ignacio. The couple let the camera into their world, and with complete candour and frankness they give us a kind of intimate diary on film.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Aldo Garay

GUIÓN / SCREENPLAY

Aldo Garay

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Aldo Garay

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Aldo Garay

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Marcos Martínez y Aldo Garay

SONIDO / SOUND

Marcos Martínez y Aldo Garay

EDICIÓN / EDITING

Marcos Martínez y Aldo Garay

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Aldo Garay
Gaboto 1090
11200 Montevideo, Uruguay
garay.berrio@adinet.com.uy
(598) 2419 54 85



☺ POR ESOS OJOS

FOR THE EYES OF MARIANA

FRANCIA / 1998 / 60' / POINT DU JOUR / FRANCE 2-TÉLÉ EUROPE
TEVÉ CIUDAD / BETACAM SP

La obra narra los esfuerzos realizados por Ester Gatti para encontrar a su nieta Mariana Zaffaroni, secuestrada junto a sus padres, por militares uruguayos. La niña fue apropiada por un agente de los servicios de inteligencia y criada como hija propia. Cuando diecisiete años después, Ester la encontró, Mariana eligió vivir con los apropiadores. El documental reflexiona sobre la identidad, la memoria y el valor de la verdad.

We follow the efforts of Ester Gatti to find her missing granddaughter Mariana Zaffaroni. As a child, Mariana and her parents were kidnapped by a Uruguayan military team. The little girl was taken by an agent in the intelligence service who brought her up as his own daughter. Sixteen years later Ester found Mariana, but the girl chose to go on living with the people who had kidnapped her. This documentary raises questions about identity, memory and the value of truth.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gonzalo Arijón y Virginia Martínez
GUIÓN / SCREENPLAY
Gonzalo Arijón y Virginia Martínez
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Luc Martin Gousset
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Ivonne Dessent y Emmanuelle Fage
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Pascal Soutra Fourcade
SONIDO / SOUND
Paulo de Jesús
EDICIÓN / EDITING
Laure Mazé
MÚSICA / MUSIC
Juan José Mosalini
HOMBRE EN EL BAR / MAN AT BAR
Eric Sarnier

PREMIOS / AWARDS

_ Premio Libertad de Expresión, Festival Mountain Film, Telluride, EE.UU., 2000.
_ Medalla de bronce, documental de creación, Festival Internacional de Televisión, Montecarlo, 1998.
_ Primer premio documental en el Mercado Iberoamericano de la Industria Audiovisual, Madrid, 1998.
_ Premio al mejor video del festival y premio mejor documental, Festival Latinoamericano de Video de Rosario, Argentina 1998
_ Segundo premio mejor documental extranjero sobre un tema latinoamericano, Festival del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, 1997.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Point du jour International
23, rue de Cronstadt
75015 Paris, Francia
L.martingousset@pointdujour.fr
(331) 75 44 80 80
www.pointdujour-international.fr



☺ BICHUCHI, LA VIDA DE ALFREDO EVANGELISTA

BICHUCHI, THE LIFE OF ALFREDO EVANGELISTA

URUGUAY / 1997 / 38' / AVRIL / BETACAM SP

Documental sobre el boxeador uruguayo Alfredo Evangelista, quien en la plenitud de su carrera llegó a pelear con Mohammad Alí. Buena parte de la obra es una larga entrevista al boxeador en la cárcel madrileña de Carabanchel. Ante la cámara, uno de los últimos mitos deportivos del Uruguay dice su verdad, repasa su vida y carrera deportiva, reflexiona con amargura y lucidez sobre sus errores y el presente.

This is a documentary about the Uruguayan boxer Alfredo Evangelista, who at height of his career even fought against Mohammad Ali. A considerable part of the film is a long interview with him in Carabanchel prison in Madrid. Alfredo, one of Uruguay's last sporting legends, tells his story for the camera. He talks about his life and his career in sport, and he reflects bitterly and lucidly about the mistakes he has made and his situation today.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Aldo Garay

GUIÓN / SCREENPLAY

Aldo Garay y José Pedro Charlo

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Aldo Garay y José Pedro Charlo

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

José Pedro Charlo

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Álvaro Mechoso

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso

EDICIÓN / EDITING

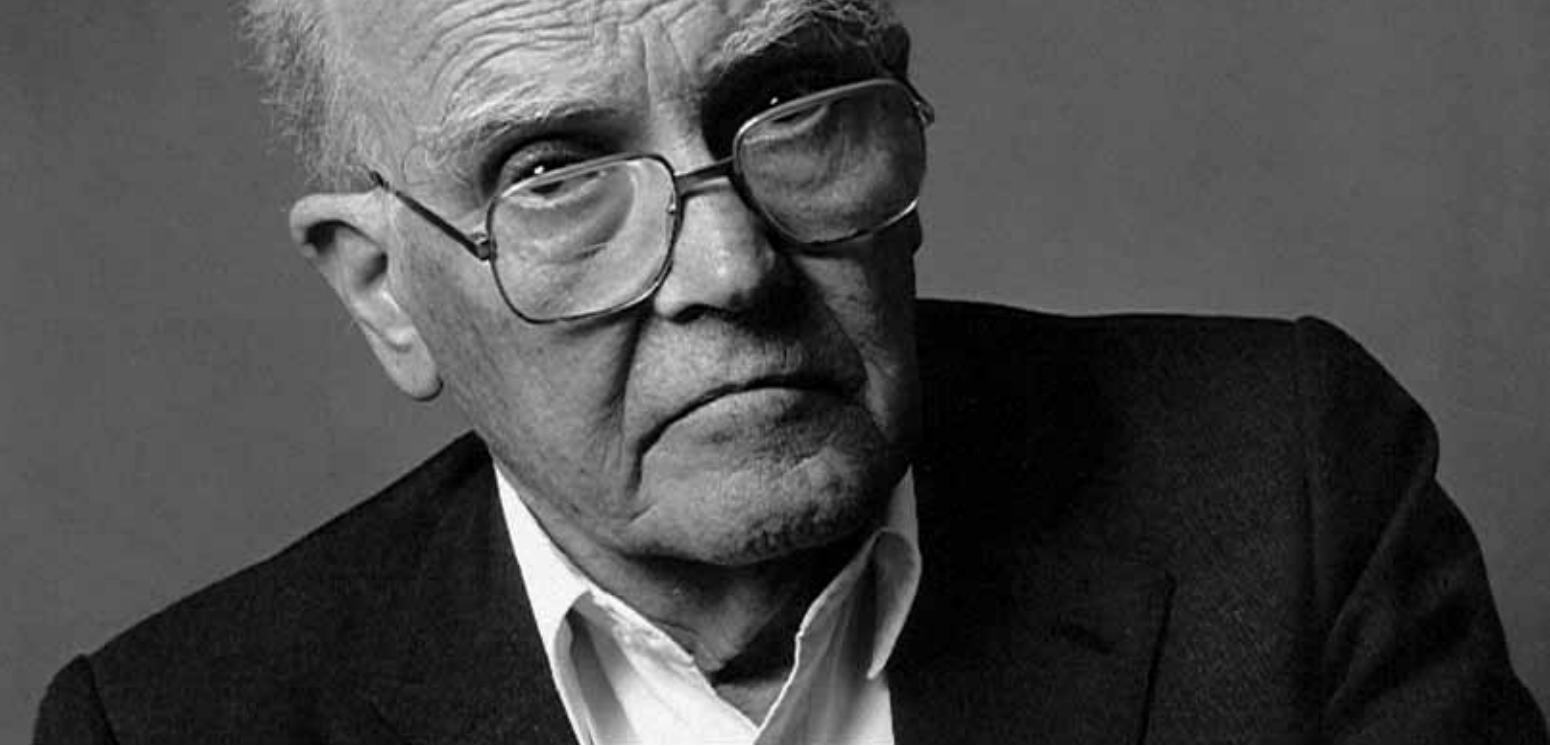
Jorge García

MÚSICA / MUSIC

Santiago Tavella

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Aldo Garay
Gaboto 1090
11200 Montevideo, Uruguay
garay.berrio@adinet.com.uy
(598) 2419 54 85



DIESTE: LA CONCIENCIA DE LA FORMA

DIESTE: THE CONSCIOUSNESS OF FORM

URUGUAY / 1997 / 54' / IMÁGENES / BETACAM SP

El testimonio del ingeniero Eladio Dieste -el más renovador de los arquitectos uruguayos- en una entrevista realizada por el arquitecto Mariano Arana en la que habla de la responsabilidad ética del creador, de la belleza que deberían tener las cosas que nos rodean, de la importancia de utilizar la inteligencia y la creatividad para dar respuestas originales y generar un pensamiento propio.

The engineer Eladio Dieste, the most innovative architect in Uruguay, is interviewed by the architect Mariano Arana. He talks about the ethical responsibility involved in creating, the idea that the things that surround us should be beautiful, and how important it is to use our intelligence and creativity to produce original responses and generate our own ways of thinking.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Imágenes

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda y Vasco Elola

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Gabriel Bossio

MÚSICA / MUSIC

Tato Ariosa

ENTREVISTA / INTERVIEW

Mariano Arana

VENTAS INTERNACIONALES

INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob

Imágenes

mario@imagenes.org

(598) 2410 98 04

www.imagenes.org



IDEA

URUGUAY / 1997 / 37' / IMÁGENES / BETACAM SP

Figura ineludible de la poesía latinoamericana, Idea Vilariño habla de su vida y su obra. Sus poemas, la canción popular, su desolada visión de un mundo sin dios y el compromiso asumido con su tiempo, van conformando el universo de creación de una mujer que ha escrito las más profundas palabras de amor y dolor de la literatura uruguaya.

Idea approaches the figure of Idea Vilariño, considered as one of the greatest Spanish-language female poets. Her literary work, especially her poetry, is acclaimed by critics and public alike, a rare case in the Uruguayan culture scene. With her own testimony, pictures, poems, songs and archive footage, this documentary offers an in-depth look at the essence of Idea Vilariño's poetic universe in a frank adherence to her literary and human posture. Her childhood, her ghosts, her desolate vision of a godless world, the stormy burden of suffering from her relationship with Juan Carlos Onetti and the commitment assumed with the issues of her time define the various facets of this woman.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Jacob

INVESTIGACIÓN Y ENTREVISTAS /

RESEARCH AND INTERVIEWS

Rosario Peyrou y Pablo Rocca

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Rodríguez

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

PREMIOS / AWARDS

_Mejor documental, Festival Cinematográfico Internacional de Uruguay, Montevideo, 1998.

_Premio Félix Oliver, Festival Cinematográfico Internacional de Uruguay, Montevideo, 1998.

_Premio Mejor Documental Festival Internacional de Cine y Video de Curitiba, Brasil, 1998.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



...MAIS UM CARNAVAL: BALTASAR BRUM

CARNAVAL IN BALTASAR BRUM

URUGUAY / 1997 / 75' / L'AWENTURA FILMS / LAROUX CINE / DV CAM / DVD

Baltasar Brum, un pueblo de tres mil habitantes en el departamento de Artigas, corrió riesgo de desaparecer tras el cierre de la estación de tren en 1986. Sin embargo, existe e incluso creció su población. Las escuelas de samba locales, a la manera de las brasileñas pero en español, relatan la historia del lugar, de los personajes, y otros avatares locales y universales. El documental narra la celebración del carnaval en este poblado uruguayo de frontera.

Baltasar Brum is a town of three thousand souls in the department of Artigas. In 1986 the train station was closed down and the community was in danger of disappearing altogether, but today it is still there and in fact it is growing. The local samba "schools", which are similar to these organizations in Brazil except that they speak Spanish, tell the story of the town and its outstanding figures against a background of local and more universal events. The documentary shows how carnival is celebrated in this Uruguayan border town.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Gabriela Guillermo
GUIÓN / SCREENPLAY
Gabriela Guillermo
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Jeannette Sauksteliskis y Gabriela Guillermo
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Jeannette Sauksteliskis
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Gabriel Bendahan
SONIDO / SOUND
Rafael Álvarez
EDICIÓN / EDITING
Alejandro Pi

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Gabriela Guillermo
gabriela.guillermo@gmail.com



PANTANAL: LAS AGUAS DE LA VIDA

PANTANAL: THE WATERS OF LIFE

URUGUAY / 1997 / 56' / IMÁGENES / COALICIÓN RÍOS VIVOS / BETACAM SP

Cuarenta millones de seres humanos e innumerables especies de flora y fauna dependen de los ríos de la Cuenca del Plata. El proyecto Hidrovía Paraguay- Paraná pretende transformarlo en una "super carretera fluvial" modificando el curso natural de los ríos, para el transporte de granos y otras materias primas. ¿Qué impactos sociales y ambientales pueden producirse si este proyecto se realiza?

Forty million people and countless species of flora and fauna depend on the rivers of the Río de la Plata basin. But there is a development initiative, the Paraguay-Paraná Waterway Project, which aims to change the natural courses of these rivers and build a "Super Highway River" for the transport of grain and raw materials. If this project is implemented, what will the consequences be for society and for the environment?

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Hilary Sandison

GUIÓN / SCREENPLAY

Hilary Sandison

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Glenn Switkes

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Claude Frison

SONIDO / SOUND

Fabián Oliver y Gabriel Casal

EDICIÓN / EDITING

Tato Ariosa

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto

GRÁFICOS / GRAPHICS

Marcela Fontana

ILUSTRACIÓN / ILLUSTRATION

Daniel Soullier

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



YO, LA MÁS TREMENDO

I'M A GUY BUT I'M THE BEST GIRL

URUGUAY / 1995 / 30' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / HI-8 / BETACAM SP

Aproximación sobre el poco conocido mundo de los travestis en Montevideo. El documental indaga las facetas más complejas de cierto tipo de individuos, su autoconciencia, su percepción del mundo y de la vida. Las experiencias de cada día (y de cada noche) y cómo se insertan en un medio marcado por la pacatería y el conservadurismo.

The first documentary about the little-known world of transvestites in Montevideo. We are shown the most complicated facets of these people, their consciousness of themselves, and their perceptions of the world and of life. We learn about their everyday (and every night) experiences, and how they cope with the bigotry and old fashioned attitudes that are all around.

104

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Aldo Garay

GUIÓN / SCREENPLAY

Aldo Garay

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Aldo Garay

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Aldo Garay

SONIDO / SOUND

Aldo Garay

EDICIÓN / EDITING

Jorge García

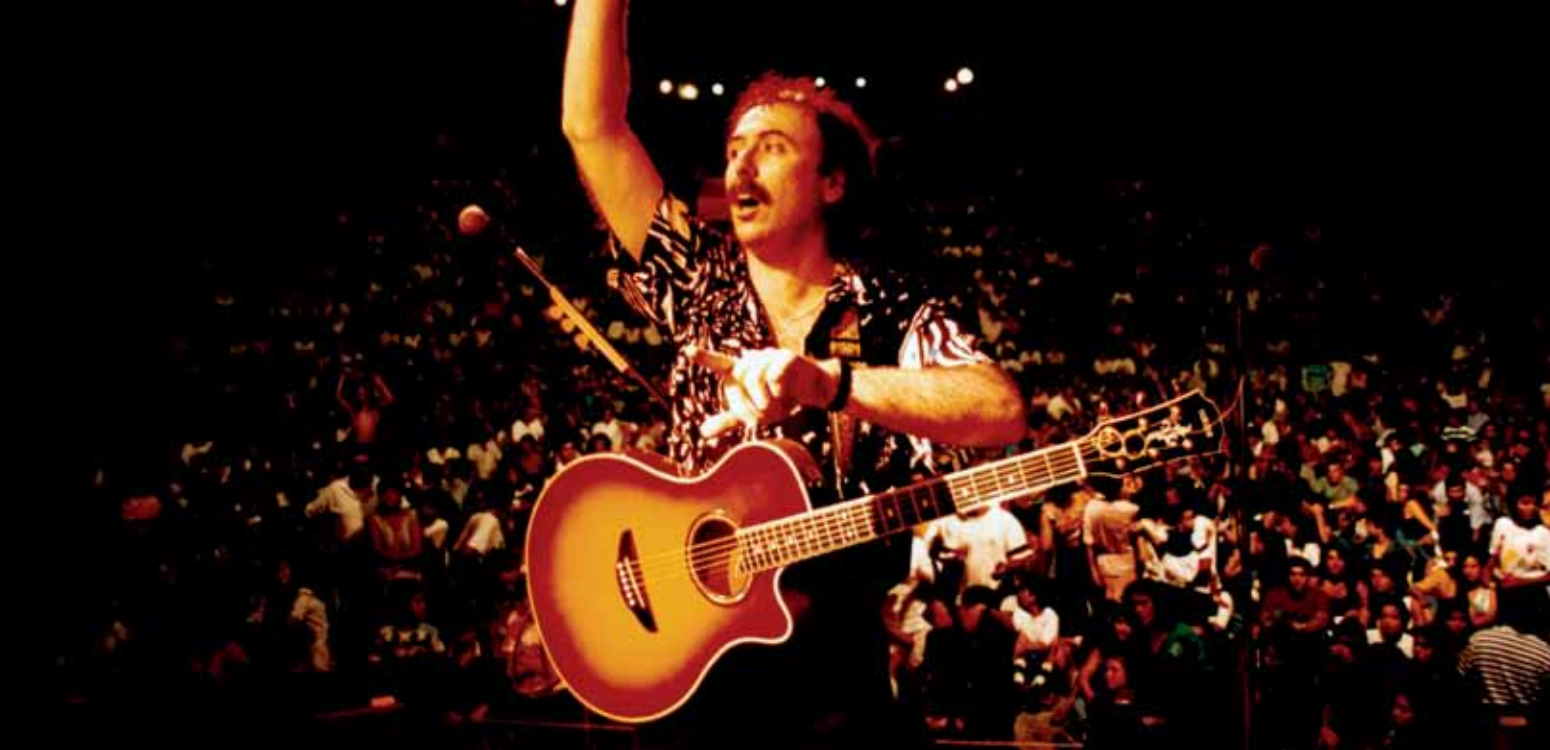
PREMIOS / AWARDS

Mejor película, Espacio Uruguay, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1995.

Mejor película, Festival Latinoamericano de Video de Rosario, Argentina, 1995.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Aldo Garay
Gaboto 1090
11200 Montevideo, Uruguay
garay.berrio@adinet.com.uy
(598) 2419 54 85



☺ JAIME ROOS A LAS 10

JAIME ROOS AT 10

URUGUAY / 1994 / 60' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / U-MATIC

El 20 de noviembre de 1993 en el barrio Sur de Montevideo se inició la gira Jaime Roos a las 10. Durante tres meses se realizaron 42 conciertos en los 19 departamentos del país, a los que asistieron 300.000 personas. El documental capta la esencia de esa excepcional gira y es un documento clave para la comprensión de la figura de Jaime Roos en la música del Uruguay de fines del siglo XX.

At ten o'clock on the night of 20 November 1993, in the Barrio Sur neighbourhood of Montevideo, Jaime Roos began the first of 42 concerts on a tour that lasted three months and included performances in all 19 departments of the country. In total some 300,000 saw him play. This documentary captures the essence of that unique tour and it is a crucial contribution to our understanding of Jaime Roos and his position in Uruguayan music towards the end of the 20th century.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Guillermo Casanova

GUIÓN / SCREENPLAY

Guillermo Casanova

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Esteban Schroeder

e Ivonne Dessent

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Jorge García

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Bárbara Álvarez

SONIDO / SOUND

Luis Restuccia

EDICIÓN / EDITING

Guillermo Casanova y Jaime Roos

PREMIOS / AWARDS

- _Mención especial y mejor edición, Festival Latinoamericano de Video de Rosario, Argentina, 1995.
- _Premio MERCOSUR, Muestra Cinematográfica del Mercosur y la Unión Europea, Buenos Aires, 1994.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Jaime Roos
Medio Campo Producciones
medcampo@adinet.com.uy

www.lavoraginefilms.com



LA QUIMERA DE LA COSTA

THE CHIMERA OF THE COAST

URUGUAY / 1993 / 43' / IMÁGENES / U-MATIC HIGH BAND

La obra documenta la problemática de la costa oceánica ante la aplicación de un esquema de explotación de los recursos turísticos que no tiene en cuenta el desarrollo sustentable.

This documentary examines the problems of Uruguay's Atlantic coast in the face of a scheme to exploit the area's tourist resources that is not geared to sustainable development.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Hilary Sandison

GUIÓN / SCREENPLAY

Hilary Sandison

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Alvaro Mechoso

EDICIÓN / EDITING

Tato Ariosa

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto

PREMIOS / AWARDS

Segundo Premio, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1991.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



ARRINCONADOS

CORNERED

URUGUAY / 1992 / 38' / IMÁGENES PARA EL CENTRO DE PARTICIPACIÓN POPULAR (CCP) / HI-8 / U-MATIC HIGH BAND

Una comunidad llamada Rincón de la Bolsa, ubicada a pocos kilómetros de Montevideo, sufre todo tipo de problemas ambientales. Sus pobladores se organizan y exigen soluciones.

The community at Rincón de la Bolsa, just a few kilometers from Montevideo, is suffering from all kinds of environmental problems, and the local people organize and demand solutions.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Javier Martincorena

SONIDO / SOUND

Carlos Márquez

EDICIÓN / EDITING

Gabriela Onetto

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



ATAHUALPA, PAJARO DE LA DICHA

ATAHUALPA, BIRD OF FULFILMENT

URUGUAY / 1992 / 43' / DEPARTAMENTO DE CULTURA DE LA INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO / U-MATIC

El documental propone un encuentro con la vida y la obra de Atahualpa del Cioppo, una de las personalidades más destacadas del teatro uruguayo y latinoamericano. Un encuentro con su presente, la pasión por el teatro, sus viejos amigos y la escenografía de Montevideo, su casa.

This is a documentary about the life and work of Atahualpa del Cioppo, one of the outstanding figures in Uruguayan and Latin American theatre. We are shown his life today, his old friends and his passion for the theatre, against the backdrop of his home, the city of Montevideo.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Alejandro Bazzano

GUIÓN / SCREENPLAY

Marina Cultelli

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Alejandro Bazzano

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Alejandro Bazzano

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Nelson Wainstein

CÁMARA / CAMERA

Jorge Vidart, Pablo Rodríguez y

Nelson Wainstein

SONIDO / SOUND

Germán Cabillón

EDICIÓN / EDITING

Pablo Rodríguez y Alejandro Bazzano

MÚSICA / MUSIC

Carlos Da Silveira

PREMIOS / AWARDS

...Mejor ópera prima, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1993.

...Mejor documental, Premio Revista Revolución y Cultura, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano. La Habana, 1993.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Alejandro Bazzano
alejobazzano@hotmail.com



INDIA MUERTA

URUGUAY / 1992 / 29' / IMÁGENES / U-MATIC HIGH BAND SP

El humedal, situado en el corazón del área protegida de los bañados del Este del Uruguay, ha desaparecido casi totalmente. Un mensaje en guaraní rezado por la "india muerta" alerta sobre las consecuencias de nuestras acciones en contra de la naturaleza.

This is a marsh area in the very heart of the protected wetlands in the east of Uruguay, but today it has almost completely disappeared. A message in the guaraní language, an "India Muerta" prayer, sounds the alarm about the dire consequences for nature of what human beings are doing.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Hilary Sandison

GUIÓN / SCREENPLAY

Hilary Sandison

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Paula Mosca

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

EDICIÓN / EDITING

Daniela Speranza

MÚSICA / MUSIC

Juan Croatto y Leonardo Croatto

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



LA ESPERANZA INCIERTA

THE UNCERTAIN HOPE

URUGUAY-CHILE-BRASIL-ARGENTINA / 1992 / 52' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / NUEVA IMAGEN / FESTA & SANTORO PRODUCCIONES / BETACAM SP

El documental reflexiona sobre las democracias recuperadas del cono sur de América. Se recogen los testimonios de los presidentes Carlos Menem, Fernando Henrique Cardoso, Patricio Alwyn y Luis Alberto Lacalle, de actores sociales y culturales de la época. El equipo técnico recorrió los cuatro países en dos semanas de rodaje. Se intentó abordar la discusión del proceso de integración regional que se impulsaba en estos países. De esta manera se obtuvo un mosaico representativo de cada país, propósito que hace de la obra un material único.

This documentary was shot in four countries in the Southern Cone of South America over a two-week period. It examines the democracies that re-emerged after military rule and we hear the testimony of presidents Carlos Menem, Fernando Henrique Cardoso, Patricio Alwyn and Luis Alberto Lacalle, and the reflections of many other key figures of that time. There is also an early discussion of the regional integration process that these countries were planning to promote, so we are shown a representative mosaic of each country, which makes this material truly unique.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Esteban Schroeder

DIRECTORES LOCALES / LOCAL DIRECTORS

Rodrigo Moreno, Luiz Fernando Santoro y Regina Festa

GUIÓN / SCREENPLAY

Virginia Martínez

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Channel Four

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Fernando Acuña

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Cheico

SONIDO / SOUND

Ernesto Trujillo

EDICIÓN / EDITING

Fernando Epstein

PERIODISTAS / JOURNALISTS

Regina Festa, Jorge Barreiro, Sandra Radic y Susana Víau

PREMIOS / AWARDS

El documental integró la serie South de Channel Four, Inglaterra, 1992.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Esteban Schroeder
Buenos Aires 419/104
11000 Montevideo, Uruguay
esteban.schroeder@gmail.com
(598) 2916 4808
(598) 99 133767
www.estebanschroederyasociados.com



LA CAJA DE PANDORA

PANDORA'S BOX

URUGUAY / 1991 / 43' / IMÁGENES /
PLENARIO DE MUJERES DEL URUGUAY (PLEMUU) / U-MATIC HIGH BAND SP

Desde temprana edad los niños son educados en forma muy diferente según su sexo. Una caja de sorpresas donde la escuela, la familia y los medios de comunicación transmiten el "deber ser" de una niña "buena" y un "buen" varón.

From an early age children are brought up very differently depending on their gender. The process of discovering the world is a veritable box of surprises in which school, the family and the media programme us about what it is to be a "good" girl or a "good" boy.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Majda Moubayed
GUIÓN / SCREENPLAY
Majda Moubayed
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Mario Jacob
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Bárbara Álvarez y Carlos Márquez
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Vasco Elola
SONIDO / SOUND
Ignacio Seimanas
EDICIÓN / EDITING
Tato Ariosa
MÚSICA / MUSIC
Mariana Ingold y Osvaldo Fattoruso
ASESORA / ADVISER
Carmen Tornaría
ANIMACIÓN / ANIMATION
Horacio Cassinelli

PREMIOS / AWARDS

_Mejor documental, Festival Cinematográfico Internacional, Montevideo, 1992.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2418 79 98
www.imagenes.org



☺ TIERRA OLVIDADA

THE FORGOTTEN LAND

URUGUAY / 1991 / 31' / U-MATIC HIGH BAND

Cuenta la dramática, agónica y desconocida realidad de pequeños agricultores que viven a menos de 80 kilómetros de Montevideo y se enfrentan cotidianamente a una tierra empobrecida, a la intermedia-ción, a la falta de competitividad frente a las empresas con tecnologías apropiadas, a la estrechez del mercado. En suma, la lucha por la supervivencia cuando la integración regional -el Mercosur- era un reto que se avecinaba, y la crisis, una situación que sufrían otros países.

This is the dramatic untold story of small farmers who suffer and struggle to subsist less than 80 kilometres from Montevideo. The reality of their daily lives is that the land is impoverished, middle men dominate the business, they cannot compete with firms that have new technology, and the market for their goods is small. They have to fight to survive in the wider context of the impact of regional integration - the Mercosur - and the world crisis that other countries are also going through.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

GUIÓN / SCREENPLAY

Mario Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Álvaro Mechoso y Germán Cabillón

EDICIÓN / EDITING

Mario Jacob

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto

ASESORÍA / ADVISING

Kirai de León

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob

Imágenes

mario@imagenes.org

(598) 2410 98 04

www.imagenes.org



BAÑADOS DE ROCHA: EL SECRETO DE LAS AGUAS

THE ROCHA WETLANDS: THE SECRET OF THE WATERS

URUGUAY / 1990 / 38' / IMÁGENES / AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL / UNESCO-PROGRAMA MAB / U-MATIC

En el Este del Uruguay existe una región poco conocida de grandes humedales: bellísimos paisajes, refugio de miles de especies de flora y fauna. Oficialmente protegida, el área está sometida, sin embargo, a una real amenaza por la acción de los cultivadores de arroz que la están drenando.

In the east of Uruguay there is a little-known region of vast wetlands in a beautiful natural setting which is a sanctuary for thousands of species of flora and fauna. Although it is officially protected, it is under threat from rice producers who are draining parts of the area.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Hilary Sandison

GUIÓN / SCREENPLAY

Hilary Sandison

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Ignacio Seimanas

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

MÚSICA / MUSIC

Leonardo Croatto y Juan Croatto

ASESORES/ ADVISORS

Francisco Rilla, Ricardo Rodríguez, Fernando Lagomarsino e Ignacio Verdier

PREMIOS / AWARDS

Segundo Premio, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1991.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



ONETTI, RETRATO DE UN ESCRITOR

ONETTI, PORTRAIT OF A WRITER

URUGUAY-ESPAÑA / 1990 / 52' / IMÁGENES / JUAN JOSÉ MUGNI / U-MATIC HIGH BAND SP

Una aproximación al mayor escritor uruguayo, entrevistado largamente en Madrid pocos meses antes de su muerte. Desde su cama, Onetti habla de la literatura, de la creación y de sus orígenes.

A long interview with Uruguay's greatest writer, in Madrid a few months before his death. From his bed, Onetti talks about literature, creativity, and his origins.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Juan José Mugni

GUIÓN / SCREENPLAY

Mercedes Rein y Juan José Mugni

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Juan José Mugni

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Mario Jacob

SONIDO / SOUND

Eda Hintz y Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

ENTREVISTA / INTERVIEW

Hortensia Campanella

PREMIOS / AWARDS

Mención Especial, Espacio Uruguay, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, Montevideo, 1991.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 9804
www.imagenes.org



☺ **POR CENTÉSIMA VEZ**

FOR THE HUNDREDTH TIME

URUGUAY-ALEMANIA-SUIZA / 1990 / 73' / GIRASOLAS / U-MATIC / MINI DV / DVD

Cuatro mujeres de un barrio pobre de la ciudad de Las Piedras, en Uruguay, cuentan cómo es su vida cotidiana, los problemas económicos y los muchos hijos. En sus hombres no encuentran apoyo. Al contrario.

El documental se detiene en preguntas generales, después se acerca a lo íntimo, al amor, la ternura y la sexualidad.

Four women in a poor neighbourhood in the town of Las Piedras, in Uruguay, speak about their daily lives, economic problems and numerous children. Their menfolk don't help, quite the opposite.

The documentary comes up against the same general questions, and then we move to the more intimate level of love, tenderness and sexuality.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Kristina Konrad y Graciela Salsamendi
GUIÓN / SCREENPLAY
Kristina Konrad y Graciela Salsamendi
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Kristina Konrad
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Girasolas
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Kristina Konrad
SONIDO / SOUND
Estela Peri y Graciela Salsamendi
EDICIÓN / EDITING
Kristina Konrad
VOZ / VOICE
Graciela Salsamendi

PREMIOS / AWARDS

_Segundo premio, Espacio Uruguay, Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay, 1991.
_Mención, Certamen Nacional de Cine y Video del SODRE, Montevideo, 1991.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Weltfilm GmbH
Hufelandstrasse 42
konrad@weltfilm.com
(4930) 42856409
www.weltfilm.com



SIN PEDIR PERMISO

WITHOUT ASKING PERMISSION

URUGUAY / 1989 / 33' / IMÁGENES / PLENARIO DE MUJERES DEL URUGUAY (PLEMUU)
U-MATIC /

El tema de la mujer y su participación política pretexto una mirada humorística, provocativa y femenina sobre el discurso oficial -masculino- y la casi nula participación de la mujer en la política uruguaya.

The subject is women and their participation in politics, and this is used as a pretext for a humorous, provocative, female perspective on official (male) discourse and the almost nonexistent participation of women in Uruguayan politics.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Maida Moubayed y Hilary Sandison

GUIÓN / SCREENPLAY

Maida Moubayed y Hilary Sandison

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Carlos Márquez y Victoria Pérez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

ANIMACIÓN / ANIMATION

Irene Goncalvez

ASESORA / ADVISER

Carmen Tornaría

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob
Imágenes
mario@imagenes.org
(598) 2410 98 04
www.imagenes.org



URUGUAY, LAS CUENTAS PENDIENTES

URUGUAY, THE UNRENDERED ACCOUNTS

URUGUAY, 1989 / 30' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / U-MATIC

El Uruguay de la democracia post autoritarismo militar permanece escindido en relación a qué hacer con los militares acusados de violaciones a los derechos humanos bajo la dictadura. El documental registra esa escisión y la opinión de diversos actores en los días previos al referéndum del 16 de abril de 1989, que confirmó el perdón para los uniformados.

The Uruguay of restored democracy after years of military dictatorship remains divided about what to do with the military accused of violations of human rights during their government. This documentary records that division and the opinion of different people previous to the referendum on April 16, which finally granted amnesty for the military.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Esteban Schroeder

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

CEMA

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Hernán Dinamarca y Virginia Martínez

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Daniel Cheico

EDICIÓN / EDITING

Guillermo Casanova

ENTREVISTAS / INTERVIEWS

Jorge Barreiro

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Esteban Schroeder

Buenos Aires 419/104

11000 Montevideo, Uruguay

esteban.schroeder@gmail.com

(598) 2916 4808

(598) 99 133767

www.estebanschroederyasociados.com



EL CORDÓN DE LA VEREDA

ON THE EDGE

URUGUAY / 1988 / 55' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / U-MATIC

El Uruguay posterior a la dictadura hereda un conflicto sin resolver: qué hacer con su pasado. La cámara de CEMA recorre las calles de la ciudad para conocer la opinión de los montevideanos en torno al juicio de los militares. Un clima de escepticismo, miedo y desconfianza pero también la voluntad de justicia surgen de esa recorrida.

After the end of the dictatorship, Uruguay was faced with the unresolved problem of what to do with the past. In this documentary the CEMA camera team roam the city streets and find out what Montevideans think about bringing armed forces personnel to justice. This tour reveals a climate of scepticism, a climate of fear and suspicion, but also a will and a desire that justice must be done.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Esteban Schroeder
GUIÓN / SCREENPLAY
Esteban Schroeder y Jorge Barreiro
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
CEMA
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Daniel Díaz y Esteban Schroeder
CÁMARA / CAMERA
Daniel Cheico
SONIDO / SOUND
Daniel Márquez y Mario Jacob
EDICIÓN / EDITING
Guillermo Casanova
ENTREVISTAS / INTERVIEWS
Jorge Barreiro

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Esteban Schroeder
Buenos Aires 419/104
11000 Montevideo, Uruguay
esteban.schroeder@gmail.com
(598) 2916 4808
www.estebanschroederyasociados.com



LOS OJOS EN LA NUCA

WATCHING THE BACK OF YOUR NECK

URUGUAY / 1988 / 58' / GRUPO HACEDOR / SUPER 8 / U-MATIC

La arbitrariedad dictatorial, la tortura, el maltrato en la cárcel, la situación de los rehenes tupamaros, surgen en el testimonio de ex presos políticos, psicólogos y familiares que conocieron el sobresalto de una razzia o la angustia de la búsqueda de un desaparecido.

We learn about arbitrary rule under the dictatorship, the torture, the ill-treatment in prison and the plight of the Tupamaro hostages, told in the words of former political prisoners, psychologists and family members who had their lives turned upside down in a raid, or who suffered the anguish of searching for someone who had been "disappeared".

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Grupo Hacedor

GUIÓN / SCREENPLAY

Grupo Hacedor

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Eduardo Saraiva y Hugo Videckis

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Grupo Hacedor

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Wilfredo Camacho

SONIDO / SOUND

Hugo Martínez

EDICIÓN / EDITING

José Aprile

MÚSICA / MUSIC

Fernando Ulivi

TEXTO / TEXT

Mario Delgado Aparáin

VOZ EN OFF / VOICE OVER

Walter Reyno

VENTAS / DISTRIBUCIÓN

SALES / DISTRIBUTION

Eduardo Saraiva
Joaquín Requena 1090/301
11200 Montevideo, Uruguay
yurimontevideo@hotmail.com
(598) 2403 2851



☺ MAMÁ ERA PUNK

MAMA WAS PUNK

URUGUAY / 1988 / 37' / CENTRO DE MEDIOS AUDIOVISUALES (CEMA) / U-MATIC

Con la recuperación democrática en el Uruguay se hace explícito un estado definido por algunos como "la situación a la deriva en que se encuentra la cultura uruguaya". Un sector de jóvenes oscila entre la creatividad transformadora y el desencanto, cuestionan a sus mayores, al país y sus hábitos conservadores y excluyentes.

With the return of democracy to Uruguay, a certain state - defined by some as "the situation of drift experienced by Uruguayan culture" - becomes apparent. Against this background, a group of young people somewhere between creativity and disenchantment, question their elders and their country, and the conservative an excluding ways of both.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Guillermo Casanova

GUIÓN / SCREENPLAY

Guillermo Casanova

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

CEMA

PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Marisol Santelices y Hernán Dinamarca

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

Esteban Schroeder

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Laura Canoura

MÚSICA / MUSIC

Andy Adler y los desconocidos de siempre

ESCENOGRAFÍA / SCENERY

Jorge Añón

PREMIOS / AWARDS

... Seleccionada para la Internacional Public Television Screening Conference, INPUT, Estocolmo, 1989.

... Mejor documental, Certamen Nacional de cine y vídeo del SODRE, Montevideo, 1988.

... Mejor música original y mejor montaje, Festival de Cine de Bogotá, Colombia, 1988.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Guillermo Casanova
Méndez Núñez 2712 / 901
11600 Montevideo, Uruguay
gcasanova@netgate.com.uy
(598) 2707 8463
www.lavoraginefilms.com



YO ERA DE UN LUGAR QUE EN REALIDAD NO EXISTÍA

I AM FROM A PLACE THAT REALLY
DOESN'T EXIST

URUGUAY-SUIZA / 1988 / 75' / GIRASOLAS / SACCOFILM ZÜRICH / U-MATIC / MINIDV / DVD

Mujeres y hombres de diferentes generaciones se reencuentran en Montevideo y recuerdan su exilio en Francia, México, España y Suiza. Descubren que luego de once años de dictadura militar el país no es el mismo que dejaron y extrañaron. Desexilio, situaciones del exilio parecen repetirse pero de otra manera, quizás más dolorosamente cerca. Encuentran también "lo suyo", lo íntimamente conocido y se sienten parte de una historia colectiva.

Women and men of different generations are re-united in Montevideo and they remember their years of exile in France, Mexico, Spain and Switzerland. They realize that after eleven years of military dictatorship, Uruguay is not the same as the country they left and they missed so much. After their return from exile they find themselves in situations that seem like another kind of exile, which is perhaps in some ways more painful. They connect with what they feel deep inside, and they recognise that they share these experiences with others and have a collective history.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
Kristina Konrad
GUIÓN / SCREENPLAY
Brenda Falcón y Kristina Konrad
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Kristina Konrad
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
Girasolas
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Kristina Konrad
SONIDO / SOUND
Brenda Falcón
EDICIÓN / EDITING
René Zumbühl y Kristina Konrad

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Weltfilm GmbH
Hufelandstrasse 42
konrad@weltfilm.com
(4930) 428 56 409
www.weltfilm.com



VOCES PARA UNA HISTORIA

VOICES FOR A STORY

URUGUAY / 1987 / 43' / IMÁGENES / U-MATIC

Mujeres del medio rural que viven en lugares aislados se hacen escuchar, contando la historia de sus vidas y de su trabajo como artesanas de una cooperativa que procesa la lana para fabricar finas prendas de vestir.

Women in an isolated backwater in the countryside tell the story of how they live, and talk about their work in a cooperative that processes wool to make good quality clothing.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION

Mario Jacob

PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION

Imágenes

FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY

José María Ciganda

SONIDO / SOUND

Daniel Márquez

EDICIÓN / EDITING

Daniel Márquez

PREMIOS / AWARDS

Carabela de Plata, Certamen Nacional de Cine y Video del SODRE, Montevideo, 1987.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

Mario Jacob

Imágenes

mario@imagenes.org

(598) 2410 98 04

www.imagenes.org



☺ ELECCIONES “GENERALES”

THE “GENERAL” ELECTION

URUGUAY-MÉXICO / 1985 / 59' / UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO
CINEMATECA URUGUAYA / CÉSAR DE FERRARI / 16 MM

Mediante entrevistas a personajes anónimos y material de archivo, se documentan los años de dictadura en Uruguay. Con foco en las elecciones de 1984 y la especial euforia en los festejos, que más que a un vencedor, celebraban el fin de la dictadura y el inicio de la lucha por verdad y justicia.

This is an account of the years of the dictatorship in Uruguay, told with archive material and interviews with witnesses who remain anonymous. There is a focus on the 1984 elections and the euphoric festivities afterwards, as the people celebrated not so much the winner of the election as the end of the dictatorship and the start of the campaign for truth and justice.

FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

DIRECCIÓN / DIRECTION
César De Ferrari
GUIÓN / SCREENPLAY
César De Ferrari
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCTION
Julio Ferro
PRODUCCIÓN / PRODUCTION
UNAM, Cinemateca Uruguaya y
César De Ferrari
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY
Antonio Ruíz
SONIDO / SOUND
Daniel Márquez
EDICIÓN / EDITING
Juan Mora
MÚSICA / MUSIC
Rubén Rada

PREMIOS / AWARDS

_Premio Ariel, compartido, mejor cortometraje documental de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas. México, 1985.
_Primer premio, Concurso de guiones de la UNAM. México, 1984.

VENTAS INTERNACIONALES INTERNATIONAL SALES

César De Ferrari
Lorenzo Carnelli 1145
11200 Montevideo, Uruguay.
contraplano@netgate.com.uy
(598) 2410 3636

02.

BIO-FILMOGRAFÍAS

BIO-FILMOGRAPHIES

CLAUDIA ABEND nació en Montevideo, Uruguay, en 1979. Es realizadora y montajista. Licenciada en Comunicación Social con especialización en Cine. Fue docente de Comunicación y de Cine en la Universidad Católica del Uruguay, e integró el jurado del Festival de Cine de Cinemateca Uruguaya. Trabajó como realizadora de TV en el Programa Zona Urbana de Canal 10. Dirigió *El comienzo del fin* (2008) y, junto a Adriana Loeff, el documental *Hit* (2008). Trabaja en dirección de publicidad para la productora *Metrópolis Films*. En 2010, junto con Adriana Loeff, ganaron el premio FONIA, por un nuevo proyecto de largometraje actualmente en producción.

JUAN ALVAREZ NEME nació en Montevideo, Uruguay, en 1972. Es director, editor y guionista. Después de terminar sus estudios en la Escuela de Cine de Uruguay en 1999, produjo y filmó diversos institucionales y otros contenidos audiovisuales de forma independiente. Desarrolla su profesión fuera de la publicidad, como realizador y productor de documentales y contenidos de televisión. Dirigió los documentales *Avant* (2012), *El cultivo de la flor invisible* (2012) y *Al pie del árbol blanco* (2007). Actualmente trabaja en el desarrollo de los documentales "Cubas" de Tamara Cubas como productor y en el medimetraje para televisión "Tierra de azúcar" como director.

GONZALO ARIJÓN nació en Montevideo, Uruguay, en 1956. Vive en Francia desde 1979. Es director y productor. Su obra como documentalista incluye *Con los ojos bien abiertos* (2009), *Lula, la gestión de la esperanza* (2005), *El lado oscuro de Milosevic* (2002), *Por esos ojos* (codirector, 1998), *Ernesto Sábato, el fuego purificador* (1995), *Somalia, el precio de la sangre derramada* (1995), *Un día en Sarajevo*, crónica de una calle sitiada (1994), *El mundo según mi hermano* (1991), *Cuba sí Cuba no* (1991).

MARTÍN BARRENECHEA nació en Montevideo, Uruguay, en 1980. Dirigió el documental *La Melaza: la mujer y el candombe* (2008) y el cortometraje *Los Putarracos* (2006), ganador del concurso ORT 16 mm.

ALEJANDRO BAZZANO nació en La Habana, Cuba, en 1963. Vive en Madrid. Luego de vivir en Uruguay, Chile, Argentina y Cuba, volvió a Montevideo en 1985, donde comenzó estudios de Arquitectura. En 1990 se graduó como director en la Escuela Internacional de Cine y Televisión (EICTV) en San Antonio de los Baños, Cuba. En 1995 fundó la productora *Kryptonita Films* (Montevideo). Vive en Madrid desde 2002 donde dirige series de ficción para la televisión española entre las que destacan *Acusados* (2009), *Física o Química* (2008), *Hospital Central* (2007-2008), *Amistades Peligrosas* (2006), *Agitación más IVA* (2005). En Uruguay dirigió *Atahualpa, pájaro de la dicha* (1992) y la ficción *Subterráneos* (1996).

SEBASTIÁN BEDNARIK nació en Montevideo, Uruguay, en 1975. Es director, guionista, actor y autor teatral. Director de los documentales *Mundialito* (2010), *Cachila* (2008) y *La Matineé* (2007) integra el equipo de dirección de la productora *Coral Films* y de la plataforma de cine itinerante *Efecto Cine*. Junto a *Coral Godoy* fue guionista del largometraje de ficción *La Espera*. Desde 1993 se dedica a la actividad teatral, primero como actor, luego como autor y director. En 1999 fue premiado con el *Florecio Revelación* por la dirección de *¿Qué pasó con B.N.?*, escrito con *Verónica Perrota*. En 2002 realizó la puesta en escena de la murga *Contrafarsa*, que ese año obtuvo el primer premio en el concurso de Carnaval. En 2008 *Coral Films* desarrolla el proyecto *Efecto Cine*, plataforma profesional de exhibición itinerante www.efectocine.com.

SEBASTIÁN BELTRAME nació en Montevideo, Uruguay, en 1973. Es director y editor. Dirigió las series de televisión *Noches Blancas*, la aventura de la *Antártida* (Canal 4, 2007), *Embarcados* (Canal 4, 2007), *En foco* (Canal 4, 2006-2011), *De Sur a Sur* (Tevé Ciudad, 2005) y *La vuelta al mundo* (canal 10, 2002).

FEDERICO BELTRAMELLI nació en Salto, Uruguay, en 1974. Es director. Dirigió *Chico Ferry* (2011) y codirigió *El escolaso* (2004).

ANDRÉS BENVENUTO nació en Montevideo, Uruguay, en 1960. Es director de *Kafkafilms*, productora de comerciales publicitarios y documentales, fundada en 2004. Realizador de comerciales para *Coca-Cola*, *Movistar*, *Ancel*, *BPS*, *Ancap*, *INAC*, *Ministerio de Turismo*, *Nestlé*, *Alicorp* entre otras. Premiado en la *Campana de Oro*, en el *ojos de iberoamérica* y el *FIAP*.

CLAUDIA ABEND was born in Montevideo, Uruguay, in 1979. She graduated in social communication with a cinema specialization, and she is a filmmaker and film editor. She was a teacher of communication and cinema at the Catholic University of Uruguay, and she was on the jury at the Cinemateca Uruguaya Film Festival. She worked as a filmmaker on the TV program *Zona Urbana* on Channel 10, Uruguay. She directed *El comienzo del fin* (2008) and jointly with Adriana Loeff the documentary *Hit* (2008). She works in advertising management for the production company *Metropolis Films*. In 2010 she and Adriana Loeff won the FONIA prize for a planned feature film that is now in production.

JUAN ÁLVAREZ NEME was born in 1972 in Montevideo, Uruguay. He is a director, editor and screenwriter. He directed the documentaries *Avant* (2012), *El cultivo de la flor invisible* (2012) and *Al pie del árbol blanco* (2007). After completing his studies at the Uruguayan Film School in 1999, he produced and filmed several institutional and other kinds of audiovisual pieces working independently. He has also worked outside advertising as a filmmaker and producer of documentaries and for television.

GONZALO ARIJÓN was born in 1956 in Montevideo, Uruguay, and he has lived in France since 1979. He is a director and producer. His documentary work includes *Con los ojos bien abiertos* (2009), *Lula, la gestión de la esperanza* (2005), *El lado oscuro de Milosevic* (2002), *Por esos ojos* (co-director, 1998), *Ernesto Sábato, El fuego purificador* (1995), *Somalia, el precio de la sangre derramada* (1995), *Un día en Sarajevo*, crónica de una calle sitiada (1994), *El mundo según mi hermano* (1991) and *Cuba sí Cuba no* (1991).

MARTÍN BARRENECHEA was born in 1980 in Montevideo. He directed the documentary *La Melaza: la mujer y el candombe* (2008) and the short film *Los Putarracos* (2006), which won the ORT 16 mm competition.

ALEJANDRO BAZZANO was born Havana, Cuba, in 1963. He lives in Madrid. After spending time in Uruguay, Chile, Argentina and Cuba, he returned to Montevideo in 1985 and began studying architecture. In 1990 he graduated as a director at the International Cinema and Television School (EICTV) in San Antonio de los Baños, Cuba. In 1995 he founded the production company *Kryptonita Films* (Montevideo). Since 2002 he has lived in Madrid, where he has directed several series for Spanish television series including *Accused* (2009), *Physics or chemistry* (2008), *Central Hospital* (2007-2008), *Dangerous friendships* (2006) and *Agitation plus VAT* (2005). In Uruguay he directed *Atahualpa, pájaro de la dicha* (1992) and the feature film *Underground* (1996).

SEBASTIÁN BEDNARIK was born in Montevideo in 1975. He is a director, actor and playwright. He directed the documentaries *Mundialito* (2010), *Cachila* (2008) and *La Matineé* (2007), and was on the directing team of the production company *Coral Films* and the itinerant cinema platform *Efecto Cine*. He was joint screenwriter, along with *Coral Godoy*, of the feature film *La Espera*. Since 1993 he has worked in the theatre, first as an actor and later as a writer and director. In 1999 he won the *Florecio Revelación* for directing *¿Qué pasó con B.N.?*, which was written by *Verónica Perrota*. In 2002 he did the staging for the murga *Contrafarsa*, which won first prize at the carnival that year. In 2008 *Coral Films* developed the project *Efecto Cine*, a professional platform for itinerant shows www.efectocine.com.

SEBASTIÁN BELTRAME was born in Montevideo, Uruguay, in 1973. He is a director and editor. He directed the television series *White Nights*, the adventure in Antarctica (Canal 4, 2007), *Embarcados* (Canal 4, 2007), *En foco* (Canal 4, 2006-2011), *De Sur a Sur* (Tevé Ciudad, 2005) and *La vuelta al mundo* (canal 10, 2002).

FEDERICO BELTRAMELLI was born in 1974 in Salto, Uruguay. He is a director. He directed *Chico Ferry* (2011) and co-directed *El escolaso* (2004).

ANDRÉS BENVENUTO was born in Montevideo, Uruguay, in 1960. He is the director of *Kafkafilms*, a producer of advertisements and documentaries that was founded in 2004 and has made advertisements for many clients including *Coca-Cola*, *Movistar*, *Ancel*, *BPS*, *Ancap*, *INAC*, the *Ministry of Tourism*, *Nestlé* and *Alicorp*. He has won prizes at the *Campana de Oro*, at *El ojos de iberoamérica* and the *FIAP*.

MAIANA BIDEGAIN nació en Bayona, Francia, en 1977. Se graduó en Ciencias de la Comunicación en la Universidad de La Sorbona. Realizó una maestría en Producción audiovisual en la Universidad de tecnología (UTS) de Sydney. Fue editora del canal de televisión australiano ABC y consejera técnica en la Escuela Nacional de Cine de Australia (AFTRS) en la que se graduó en 2007 en edición. Hija de padres uruguayos, vive en Francia, donde ha realizado 3 documentales de 26 minutos en la serie *Les petits univers*, (2008-2009) para el canal francés France 3 Aquitaine. Colabora actualmente a la webTV francesa, lautretv.fr, mientras desarrolla varios proyectos documentales.

ÁLVARO BUELA nació en Durazno, Uruguay, en 1961. Es profesor, periodista y cineasta. Fue director y guionista de las ficciones *Alma Mater* (2005) y *Una forma de bailar* (1998). Por la primera obtuvo premios en festivales nacionales e internacionales.

VÍCTOR BURGOS nació en Montevideo, Uruguay, en 1973. Es director. Dirigió los documentales *Tierra arrasada* (2009), *Soberanía alimentaria* y *agronegocio* en Uruguay (2008), *Impactos de la forestación en Uruguay* (2007), *Más allá de la vivienda* (Fucvam, 2005), *H.I.J.O.S* (2004) y *Fucvam* (2003).

ALICIA CANO MENONI nació en Salto, Uruguay, en 1982. Estudió Ciencias de la Comunicación en Montevideo. Realizó un Master en realización documental en Italia. Dirigió la serie docu-soap italiana "Reperto Maternità", emitida por Fox Life y realizó varios documentales de corte social. En 2010 participó del BAFICI Talent Campus. Actualmente vive en Montevideo, trabaja como docente y realizador en el área documental. *Bella Vista* (2012) es su primer largometraje.

DIANA CARDOZO nació en Montevideo, Uruguay en 1962. Vive en México. Es directora, guionista y periodista. Estudió Realización Cinematográfica en el Centro de Capacitación Cinematográfica de México. Dirigió el documental *Salvo una sombra* (2000) y el cortometraje de ficción *La Luna de Antonio* (2003). También fue guionista de *Fraude*, de Luis Manodki, y de *Te extraño*, de Fabián Hoffman.

MARCELO CASACUBERTA nació en Montevideo, Uruguay, en 1965. Es fotógrafo, director y realizador publicitario. Es fotógrafo de prensa en los diarios *La República*, *El Observador*, *El Día* y en las revistas *Paula* y *Posdata*. Dirigió *Río Negro* (2010) y *Río de los pájaros pintados* (2007), además de los videoclips de las bandas *Plátano Macho*, *Peyote Asesino* y *Bajofondo*. Es realizador publicitario en las productoras *Milagrito* y *Oriental*.

GUILLERMO CASANOVA nació en Montevideo, Uruguay, en 1963. Es director y editor. Es autor de una extensa obra que incluye los documentales *Hombres del puerto* (2008), ciclo documental realizado para *tevé Ciudad*, la serie *Memorias de la costa* (1996) y *Mamá era punk* (1988). También dirigió el largometraje de ficción *El viaje hacia el mar* (2003), por el que obtuvo premios nacionales e internacionales, y el cortometraje *Los muertos* (1992). Dicta cursos y talleres de realización y guión en la Universidad de la República del Uruguay.

RICARDO CASAS nació en Montevideo, Uruguay, en 1955. Es director y productor. Estudió cine en Cinemateca Uruguaya entre 1975 y 1978. Dirigió *Palabras verdaderas* (2004) y *Donde había la pureza implacable del olvido* (1998). Participó en la producción de documentales para Argentina, Bolivia, España y Alemania. Trabajó en Cinemateca Uruguaya, creó el *Espacio Uruguay* y dirige *Divercine*, festival internacional para niños y jóvenes. Organiza el *Festival internacional de cine documental de Uruguay Atlántidoc*. Es autor, junto a *Graciela Da Costa*, del libro *Diez años de video uruguayo* (1995).

GERARDO CASTELLI nació en Montevideo, Uruguay, en 1976. Máster en Documental de Creación en IDEC - Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, España) y Licenciado en Comunicación Audiovisual de la Universidad ORT. Coordinador Académico de Audiovisual en Universidad ORT y docente de la asignatura *Taller de realización 1* (documental). Dirigió *Hospi* (2011) y *Desde el pozo* (en rodaje). Productor de *El hombre congelado* (2011).

MAIANA BIDEGAIN was born in 1977 in Bayonne, France, of Uruguayan parents. She graduated in communication sciences from the University of the Sorbonne and did a master's in audiovisual production at the University of Technology in Sydney (UTS). She was an editor for the Australian television channel ABC and a technical consultant at the Australian National Film School (AFTRS), where she graduated in editing in 2007. She lives in France and is working on a series of short documentaries *Les petits univers*, for the channel France 3 Aquitaine. She directed *Pascal* (2003), *El hijo* (2002) and *Insomnia* (2001).

ÁLVARO BUELA was born in 1961 in Durazno, Uruguay. He is a teacher, journalist and filmmaker. He was director and screenwriter on the feature films *Alma Mater* (2005) and *Una forma de bailar* (1998), and for the former he won prizes at Uruguayan and international festivals.

VÍCTOR BURGOS was born in 1973 in Montevideo, Uruguay. He is a director. He directed the documentaries *Tierra arrasada* (2009), *Soberanía alimentaria* y *agronegocio* en Uruguay (2008), *Impactos de la forestación en Uruguay* (2007), *Más allá de la vivienda* (Fucvam, 2005), *H.I.J.O.S* (2004) and *Fucvam* (2003).

ALICIA CANO MENONI was born in Salto, Uruguay, on 14 June 1982. She studied communication sciences in Montevideo and did her masters in documentary making in Italy. She directed the Italian docu-soap series "Reperto Maternità", which was shown by Fox Life, and made several social commentary documentaries. In 2010 she took part in the BAFICI Talent Campus. She now lives in Montevideo and works as a teacher and filmmaker in the documentary field. Her first feature length film is *Bella Vista* (2012).

DIANA CARDOZO was born in 1962 in Montevideo, Uruguay, and lives in Mexico. She is a director, scriptwriter and journalist. She studied filmmaking at the Centre for Cinema Training in Mexico. She directed the documentary *Salvo una sombra* (2000) and the short film *La Luna de Antonio* (2003), and wrote the screenplays for *Fraude* by Luis Manodki and *Te extraño* by Fabián Hoffman.

MARCELO CASACUBERTA was born in Montevideo, Uruguay, in 1965. He is a director, advertisement maker, and a press photographer for the newspapers *La República*, *El Observador* and *El Día*, and the magazines *Paula* and *Posdata*. He directed *Río Negro* (2010) and *Río de los pájaros pintados* (2007), and video clips for the bands *Plátano Macho*, *Peyote Asesino* and *Bajofondo*. He makes advertisements for the production companies *Milagrito* and *Oriental*.

GUILLERMO CASANOVA was born in Montevideo, Uruguay, in 1963. He is a director and film editor. He is responsible for numerous works including the documentaries *Hombres del puerto* (2008), a cycle of documentaries for *tevé Ciudad*, the series *Memories of the coast* (1996) and *Mamá was punk* (1988). He also directed the feature film *A voyage to the sea* (2003), which won Uruguayan and international prizes, and the short film *The dead* (1992). He has taught on filmmaking and script courses and in workshops at the University of the Republic in Uruguay.

RICARDO CASAS was born in Montevideo, Uruguay, in 1955. He is a director and producer. He studied at Cinemateca Uruguaya from 1975 to 1978. he directed *Words of truth* (2004) and *Donde había la pureza implacable del olvido* (1998). He has taken part in producing documentaries for Argentina, Bolivia, Spain and Germany. He worked at Cinemateca Uruguaya, he set up *Espacio Uruguay* and directed the *Divercine* international festival for children and young people. He organized the *Uruguay Atlántidoc International Documentary Cinema Festival*, and he co-wrote (along with *Graciela Da Costa*) the book *Ten Years of Uruguayan Video* (1995).

GERARDO CASTELLI was born in 1976 in Montevideo, Uruguay. He has a degree in audiovisual communication from the ORT University and a master in documentary from IDEC - the Pompeu Fabra University in Barcelona, Spain. He is academic coordinator at the ORT and he teaches the filmmaking 1 (documentary) course. He directed *Hospi* (2011) and *Desde el pozo* (in production), and he produced *El hombre congelado* (2011).

JOSÉ PEDRO CHARLO nació en Montevideo, Uruguay, en 1953. Es director y productor. Dirigió los documentales El almanaque (2012), El círculo (2008), A las 5 en punto (2004), Héctor, el tejedor (2000) y fue coguionista y productor de Bichuchi, la vida de Alfredo Evangelista (1997). Ha realizado reportajes y ciclos documentales para la televisión uruguaya, entre ellos, la serie Memorias de lucha, de trabajo y de trabajadores (2006). Fue productor de los largometrajes de ficción Alma Mater (2005) y La espera (2002).

MARÍA TERESA CURZIO nació en Montevideo, Uruguay, en 1968. Vive actualmente en Berlín, Alemania. Es guionista, directora y productora. Dirigió los documentales The King of Roses (2007), VACUUM (2008), Una Piñata para Peter (2009) y Mein Leben/P. Lilienthal (2011) También dirigió varios cortometrajes de ficción. Se desempeña además como investigadora, guionista y dramaturga.

ELIANA DELISANTE nació en Montevideo, Uruguay en 1969. Vive en Francia. Entre 2004 y 2007 fue encargada de comunicación y prensa de políticas culturales, del Conseil Général de Loire-Atlantique, Francia. Coordinó la primera retrospectiva de cine uruguayo en Francia. Actualmente es responsable de la formación en imagen de dispositivos escolares, animación de grupos de trabajo, Ciné Nantes, Francia. Fue Coordinadora general de la Escuela de cine de la Cinemateca uruguaya (1996-1999).

JUAN IGNACIO FERNÁNDEZ HOPPE nació en Montevideo, Uruguay, en 1981. Es director, editor y guionista. Dirigió Las flores de mi familia (2012), los medimetrajes Hijo (ficción, 2003), Talitha Koum (documental, 2004) y Coccocho (documental, 2003) y los cortometrajes El hombre de la data (ficción, 2003), Niños (documental, 2003), Felicidades (ficción, 2003) y Los Argonautas (ficción, 2002)

CÉSAR DE FERRARI nació en Montevideo, Uruguay, en 1939. Es director y docente. Egresado de la Facultad de Cine de la Academia de Artes de la República Checa. Dirigió los documentales Elecciones "Generales" (1985), Crónica de un Verano Caliente (México, 1983), Apagón de Agua (Venezuela, 1978), Iniciativas (Perú, 1975), A machete limpio (Perú, 1974) y Plastic People of the Universe (República Checa, 1970). Dirigió la ficción El Juicio (República Checa, 1972).

ALEJANDRO FIGUEROA nació en Montevideo, Uruguay, en 1950. Dirigió los documentales Uruguay oculto (2008), Ceda el paso, educación vial (UNASEV, 2008), Guía aventura (2008), Cabildos de mujeres (Instituto Nacional de Mujeres, 2008), Niños en situación de calle (INAU, 2007) y Homenaje a los 80 años de Washington Rodríguez Belletti (2007).

CLAUDE FRISON nació en Douala, Camerún, en 1956. Es director, director de fotografía y periodista.

GUILLERMO GARAT nació en Montevideo, Uruguay, en 1981. Es periodista. Realizó videoclips para bandas de rock y grupos de danza. Trabajó en el periódico La Diaria, donde cubrió los juicios a los represores involucrados en violaciones a los derechos humanos durante la dictadura cívico militar. Aquellos nuevos asesinatos (2007) es su primer documental.

ALDO GARAY nació en Montevideo, Uruguay, en 1969. En 1990 comenzó estudios en el área audiovisual. En 1996 fue becado por Televisión Española para realizar un curso de producción y dirección de ficción televisiva en Madrid. Desde 1998 trabaja como realizador en tvé Ciudad, dónde ha dirigido decenas de unitarios y ciclos de reportajes. Fue codirector del documental El Círculo (2008). Dirigió los documentales El casamiento (2011), Cerca de las nubes (2006), Mi gringa (1998), Bichuchi, la vida de Alfredo Evangelista, (1997), Yo la más tremendo (1995) y del largometraje de ficción La espera (2002). En 2006 el Festival de cine independiente de Buenos Aires (Bafici), realizó una retrospectiva de su obra.

JOSÉ PEDRO CHARLO was born in Montevideo, Uruguay, in 1953. He is a director and producer. He directed the documentaries El almanaque (2012), The Circle (2008), A las 5 en punto (2004) and Héctor, el tejedor (2000), and was co-scriptwriter and producer on Bichuchi, la vida de Alfredo Evangelista (1997). He has done reports and documentary series for Uruguayan television including the series Memorias de lucha, de trabajo y de trabajadores (2006). He was producer on the feature films Alma Mater (2005) and The wait (2002).

MARÍA TERESA CURZIO is a writer, director and producer, was born in Montevideo, Uruguay, in 1968 and is currently based in Berlin, Germany. She directed the documentaries The King of Roses (2007), VACUUM (2008), Una Piñata para Peter (2009), Mein Leben/P. Lilienthal (2011) as well as several short films. She also works as researcher, screen writer and dramaturgh.

ELIANA DELISANTE was born in Montevideo in 1969. She lives in France. From 2004 to 2007 she was in charge of cultural policy communication and press at the Conseil Général de Loire-Atlantique, in France. She coordinated the first retrospective of Uruguayan cinema in France. At the present time she is in charge of training in school slide-show images and work group animation at Ciné Nantes, in France. She was general coordinator at the Cinemateca Uruguay Film School (1996-1999).

JUAN IGNACIO FERNÁNDEZ HOPPE was born in Montevideo, Uruguay, in 1981. He is director, editor and screenwriter.

CÉSAR DE FERRARI was born in Montevideo, Uruguay, in 1939. He is a film director and teacher. He graduated from the Cinema faculty of the Czech Republic Academy of Art. He directed the documentaries Elecciones "Generales" (1985), Crónica de un Verano Caliente (Mexico, 1983), Apagón de Agua (Venezuela, 1978), Initiatives (Peru, 1975), A machete limpio (Peru, 1974) and Plastic People of the Universe (Czech Republic, 1970), and he directed the feature film The trial (Czech Republic, 1972).

ALEJANDRO FIGUEROA was born in 1950 in Montevideo, Uruguay. He directed the documentaries Uruguay oculto (2008), Ceda el paso, educación vial (UNASEV, 2008), Guía aventura (2008), Cabildos de mujeres (National Women's Institute, 2008), Niños en situación de calle (INAU, 2007) and Homenaje a los 80 años de Washington Rodríguez Belletti (2007).

CLAUDE FRISON was born in Douala, Cameroon, in 1956. He is a director, director of photography and journalist.

GUILLERMO GARAT was born in 1981 in Montevideo, Uruguay. He is a journalist. He has made video clips for rock bands and dance groups. He worked on the newspaper La Diaria where he covered the trials of persons involved in human rights violations during the military dictatorship. His first documentary is Aquellos nuevos asesinatos (2007).

ALDO GARAY was born in Montevideo, Uruguay, in 1969. He started his studies in the audiovisual area in 1990, and in 1996 won a Televisión Española scholarship for a television production and direction course in Madrid. Since 1998 he has worked as a filmmaker for tvé Ciudad and has directed dozens of reports and cycles. He co-directed the documentary The circle (2008) and he directed the documentaries El casamiento (2011), Cerca de las nubes (2006), Mi gringa (1998), Bichuchi, la vida de Alfredo Evangelista, (1997), Yo la más tremendo (1995) and the feature film The wait (2002). In 2006 the Buenos Aires Independent Cinema Festival (Bafici) did a retrospective of his work.

GUZMÁN GARCÍA nació en Montevideo, Uruguay, en 1982. Es licenciado en Ciencias de la Comunicación, graduado en 2005 del área audiovisual de la Universidad ORT. En ese período realiza una serie de cortometrajes: "Final", "Antonella" y "Albahaca", los cuales participan de diversos festivales. Realizó el montaje y la asistencia de dirección del largometraje Cachila (2008), dirigido por Sebastián Bednarik. Fue montajista y participó del guión de Mundialito (2010) del mismo director. Seguir bailando (2012) es su ópera prima.

JOSÉ CARLOS GIACRI nació en Montevideo, Uruguay, en 1971. Es director, productor, camarógrafo y editor. Fundó y dirige la productora Travelling-Pro. Cursó la Escuela de Cine de Uruguay. Dirigió Teen TV y De Fiesta para canal 10 de Montevideo, también trabajó como editor para publicidad y camarógrafo en Rede Globo Río de Janeiro en Brasil.

NICOLÁS GOLPE nació en Canelones, Uruguay en 1979. Es editor. Trabajó en publicidad y como editor de televisión Ciudad. Aquellos nuevos asesinatos (2007) es su ópera prima.

FEDERICO GONZÁLEZ REJÓN, alias Biyu, nació en Montevideo, Uruguay, en 1974. Es director y camarógrafo. Dirigió el documental Perejiles (2008) y la ficción La entidad (2003).

LUIS GONZÁLEZ ZAFFARONI nació en Montevideo, Uruguay, en 1975. Es director, editor y productor. Es director de DocMontevideo, encuentro de documentalistas y televisoras públicas latinoamericanas. Tiene un Master en documental de creación en la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona (2006-2007) y egresó de la Escuela de Cine del Uruguay (ECU) en 1999. En 2007 fundó la productora Lampofilms. Dirigió los documentales La izquierda invisible (2005) y Prohibido pisar las flores (2003). Ha realizado cortometrajes, medimetrajes y video clips: Walter & Claire (2007), Se Alquila (2006), Temps afeitit (2006), Retratos de Familia (2001) y Desesperado Amor (1999). También trabajó como editor para publicidad y televisión. Fue docente de Asistencia de Dirección y de Montaje en la ECU.

GABRIELA GUILLERMO nació en Montevideo, Uruguay, en 1965. Master en estudios cinematográficos y audiovisuales (Université Paris 8, 1997). Dirigió los documentales Envejecer viviendo (2008), Nosotros los de entonces... Recrear la Ley Orgánica de la Universidad (2008), Marat Sade en el Vilardebó (2007), ...mais um carnaval: Baltasar Brum (2006). También dirigió las ficciones Fan (2007) y El regalo (1999).

MATEO GUTIÉRREZ, Montevideo, Uruguay, 1969. Es director y fotógrafo. Trabaja como director publicitario en Taxi films desde 1998. Dirigió el documental D.F. (Destino Final) (2008) y el cortometraje Vecinos (2003).

EL GRUPO HACEDOR estuvo integrado por Wilfredo Camacho, Hugo Martínez, Eduardo Saraiva y Hugo Videckis. También realizaron los documentales La FUS en huelga (1986), 1º de Mayo de 1983 (1983) y la ficción Vida rápida (1992).

MARIO HANDLER nació en Montevideo, Uruguay, en 1935. Es director, productor, camarógrafo, guionista y montador. Fundó en Montevideo la Cinemateca del Tercer Mundo. Se exilió en Venezuela donde fue docente en la Universidad Central. Fue profesor invitado en las universidades de Stanford y de California. Dicta el Taller documental en la Licenciatura de Comunicación de la Universidad de la República del Uruguay. Tiene una extensa obra cinematográfica en la que se destacan Decile a Mario que no vuelva (2008), Aparte (2002), la serie para televisión Agora (1998), Mestizo (1998), Tiempo colonial (1977), Dos puertos y un cerro (1975), Liber Arce, liberarse (1970), Me gustan los estudiantes (1968), Carlos (1965) y Elecciones (1967).

LUCÍA JACOB nació en Montevideo, Uruguay, en 1975. Directora y productora. Licenciada en Comunicación audiovisual con Postgrado en Guión Cinematográfico en la ESCAC de Barcelona y Cursos de Dirección - Asistencia de Dirección en la misma institución. Trabajó en productoras de Madrid y Barcelona como Secretaria de Producción, Analista de Guiones y Coordinadora de Doblaje. En 2004 se radicó en Ecuador para trabajar como asistente de dirección en spots publicitarios. Regresó a Uruguay trabajando como productora para distintas empresas de publicidad. Murió en Montevideo el 19 de abril de 2011.

GUZMÁN GARCÍA was born in 1982 in Montevideo, Uruguay. He has a degree in communication sciences and he graduated in 2005 in the audiovisual area at the ORT University. In this period he made a series of short films, Final, Antonella and Albahaca, which were shown at various festivals. He worked as an editor and assistant director on the feature film Cachila (2008), which was directed by Sebastián Bednarik, and he was editor and participated in writing the screenplay for Mundialito (2010), by the same director. The key work is Seguir bailando (2012).

JOSÉ CARLOS GIACRI was born in Montevideo, Uruguay, in 1971. He is a director, producer, cameraman and editor. He founded and directs Travelling-Pro. He directed Teen TV and De Fiesta for Canal 10 in Montevideo and he also worked as editor for publicity and cameraman for Rede Globo in Rio de Janeiro, Brazil.

NICOLÁS GOLPE was born in Canelones, Uruguay, in 1979. He is a film editor. He worked in advertising and as an editor at televisión Ciudad. His masterpiece is Aquellos nuevos asesinatos (2007).

FEDERICO GONZÁLEZ REJÓN, also known as Biyu, was born in Montevideo, Uruguay, in 1974. He is a director and cameraman. He directed the documentary Perejiles (2008) and the feature film La entidad (2003).

LUIS GONZÁLEZ ZAFFARONI was born in 1975 in Montevideo, Uruguay. He is a director, editor and producer. He is the director of DocMontevideo, a cooperative for Latin American documentary makers and State television channels. He graduated from the Uruguayan Cinema School (ECU) in 1999 and he has a master's in creation documentaries from the Pompeu Fabra University in Barcelona (2006-2007). In 2007 he founded the production company Lampofilms. He directed the documentaries The invisible left (2005) and Prohibido pisar las flores (2003). He has made short and medium length films and video clips including Walter & Claire (2007), Se Alquila (2006), Temps afeitit (2006), Retratos de Familia (2001) and Desesperado Amor (1999).

GABRIELA GUILLERMO was born in 1965 in Montevideo. He earned his master's degree in filmmaking and audiovisual work at the University of Paris 8, 1997. He directed the documentaries Envejecer viviendo (2008), Nosotros los de entonces... Recrear la Ley Orgánica de la Universidad (2008), Marat Sade at the Vilardebó (2007) and ...mais um carnaval: Baltasar Brum (2006). He also directed the feature films Fan (2007) and The gift (1999).

MATEO GUTIÉRREZ, was born in 1969 in Montevideo, Uruguay. He is a director and photographer. He directed the documentary D.F. (Final Destiny) (2008) and the short film Neighbors (2003).

GRUPO HACEDOR was made up of Wilfredo Camacho, Hugo Martínez, Eduardo Saraiva and Hugo Videckis. It made the documentaries La FUS en huelga (1986), 1 de Mayo de 1983 (1983) and the feature film Vida rápida (1992).

MARIO HANDLER was born in 1935 in Montevideo. He is a director, producer, cameraman, scriptwriter and film editor. He founded Cinemateca del Tercer Mundo in Montevideo. He went into exile in Venezuela, where he was a teacher at the Universidad Central, and he was guest professor at the universities of Stanford and of California. He runs a documentary workshop on the communication course at the University of the Republic in Uruguay. He has made many films including Tell Mario not to come back (2008), Apart (2002), the television series Agora (1998), Mestizo (1998), Colonial times (1977), Dos puertos y un cerro (1975), Liber Arce, liberarse (1970), Me gustan los estudiantes (1968), Carlos (1965) and Elections (1967).

LUCÍA JACOB was born in 1975 in Montevideo, Uruguay. She is a director and producer. She has a degree in audiovisual communication and postgraduate studies in cinematographic scriptwriting from the ESCAC in Barcelona, and she did courses in directing and assistant directing at the same institution. She worked in production companies in Madrid and Barcelona as production secretary, script analyst and dubbing coordinator. In 2004 she moved to Ecuador to work as an assistant director on advertisements. She then returned to Uruguay and worked as a producer in various advertising agencies. She died in Montevideo on 19 April 2011.

MARIO JACOB nació en Paysandú, Uruguay, en 1943. Es director, productor, editor y sonidista. Creó junto a Walter Tournier la productora Imágenes. Hizo periodismo y fue fundador de la Cinemateca del Tercer Mundo (Montevideo, 1969-1974). Como director, su obra incluye El escritor de Toledo (2001), El recurso de la memoria (1999), Dieste: la conciencia de la forma (1997), Idea (1997) y Tierra olvidada (1991). Fue productor, entre otros, de los documentales El Bella Vista (2012), C3M (2011), Decile a Mario que no venga (2008), Dos Hitleres (2007), Las lágrimas de Eros (1999), Pantanal: las aguas de la vida (1997), Juan Manuel Blanes (1996), Uruguayan Referendum (1989) y de las animaciones Los escondites del sol (1998), Tabaré (1995), Madre Tierra (1991) y Los cuentos de Don Verídico (1987).

KRISTINA KONRAD nació en Suiza en 1953. Vive en Alemania. Es directora, productora, camarógrafa y editora. En 1977 obtuvo una maestría en Historia en la Universidad París VII. Trabajó para la televisión Suiza alemana. Vivió en Montevideo entre 1987 y 1994, donde fundó la productora Girasolas. Dirigió los documentales Lejós de acá (2008), Nuestra América (2000), Referéndum (1992), Comuna mujer (1992), Los vecinos del barrio (1991), Por centésima vez (1990) y De la mar a la mesa (1989).

FEDERICO LEMOS nació Montevideo, Uruguay, en 1974. Es director y productor. El último Carnaval (2011) es su ópera prima. Fue productor asociado de "La Matinée" (2006). Es productor ejecutivo en el desarrollo de sistemas de distribución alternativa de cine en Uruguay. Junto a Gonzalo Lamela, funda Medio&Medio Films. Actualmente se encuentra rodando otros dos documentales "Trasplante" y "La vida del actor" a estrenarse en 2012-2013.

ADRIANA LOEFF nació en Montevideo, Uruguay, en 1979. Es directora y periodista y docente de periodismo en la Universidad de Montevideo. Posee una maestría en Estudios Latinoamericanos en la New York University. Cubrió la crisis financiera en 2008 para CNN International y Forbes.com, y trabajó como corresponsal del programa radial "Tiempo presente" de Jorge Traverso. Ha publicado artículos en varios diarios y revistas de Estados Unidos y Reino Unido. Fue redactora y editora jefa de la revista Galería del semanario Búsqueda. Dirigió, junto a Claudia Abend, el documental Hit (2008). En 2010, junto con Abend, ganan el premio FONA, por un nuevo proyecto de largometraje actualmente en producción.

VALENTÍN MACEDO nació en Maldonado, Uruguay, en 1979. Es director y editor. Dirigió los cortometrajes documentales Caballo Tango Bar (2009), Al este del pago (2005), Cinemateca (2003), Uruguay un país de espaldas al mar (2000) y los cortometrajes de ficción Verde rancho (2004), No hay peor ciego (2004), Gremio (2002), La dulce vida (2001), Rosa y Facundo (1999) y Pasta Frula (1998).

PABLO MARTÍNEZ PESSI nació en Soriano, Uruguay, en 1980. Es director y productor, actualmente es docente de Montaje Cinematográfico en la Universidad de Montevideo y la Escuela de Cine del Uruguay. Hasta el 2010 fue docente en la Facultad de Comunicación y Diseño de la Universidad ORT Uruguay. Desde el 2006 desarrolla proyectos con Gabinete films. Dirigió "Desde las aguas" (2009). Dirigió el mediometraje documental Normal (2012) y los cortometrajes documentales Semillitas (2006), Oficios (2007) y los cortometrajes de ficción Besos en la boca (2009), Los aviones (2008), Sinopsis de una breve y pequeña historia (2006) y Palabras cruzadas (2005).

VIRGINIA MARTÍNEZ nació en Montevideo, Uruguay, en 1959. Es directora, productora e investigadora. Desde 2010 es Directora de Televisión Nacional de Uruguay. Dirigió los documentales Las manos en la tierra (2010), Historias de militantes (2008), Memorias de mujeres (2005), Ácratas (2000) y co-dirigió Por esos ojos (1998). Fue Directora de producción de los documentales El Círculo (2008), La sociedad de la nieve (2007), El plan Cóndor (2004), Palabras verdaderas (2004) y Los huérfanos del Cóndor (2003), entre otros. Fue Co-directora de tvé Ciudad (1996-2000) y fue asesora de programación de Televisión Nacional de Uruguay. Publicó Siglo de mujeres (2010), El círculo (2009) junto a Aldo Garay y José Pedro Charlo, Tiempos de dictadura 1973-1985 (2005) y Los fusilados de abril (2000).

SEBASTIÁN MAYAYO nació en Montevideo, Uruguay, en 1977. Es director y fotógrafo. Fundó la productora Calderita Pictures. Dirigió Fraylandia (2011), José Mujica: El Pepe (2010) y Alguien lo tiene que hacer (2004).

MARIO JACOB was born in Paysandú, Uruguay, in 1943. He is a director, producer, editor and sound engineer. Jointly with Walter Tournier he set up the production company Imágenes. He worked in journalism and was a founder of Cinemateca del Tercer Mundo (Montevideo, 1969-1974). His work as a director includes El escritor Toledo (2001), El recurso de la memoria (1999), Dieste: la conciencia de la forma (1997), Idea (1997) and Tierra olvidada (1991). His work as a producer includes the documentaries El Bella Vista (2012), C3M (2011), Decile a Mario que no venga (2008), Dos Hitleres (2007), Las lágrimas de Eros (1999), Pantanal: las aguas de la vida (1997), Juan Manuel Blanes (1996) and Uruguayan Referendum (1989), and the animated films Los escondites del sol (1998), Tabaré (1995), Madre Tierra (1991) and Los cuentos de Don Verídico (1987).

KRISTINA KONRAD was born in Switzerland and she now lives in Germany. She is a director, producer, camera operator and film editor. In 1977 she obtained her master's in history at the University of Paris VII. She worked in Germany for television Suiza. She lived in Montevideo from 1987 to 1994, where she founded the production company Girasolas. She directed the documentaries Lejós de acá (2008), Our America (2000), Referendum (1992), Comuna mujer (1992), Los vecinos del barrio (1991), For the hundredth time (1990) and De la mar a la mesa (1989).

FEDERICO LEMOS was born on Montevideo in 1974. He is a director and producer and his outstanding work is El último Carnaval (2011). He was associate producer on La Matinée (2006). He is executive producer in the development of alternative distribution systems for Uruguayan cinema. He founded Medio&Medio Films along with Gonzalo Lamela. He is currently filming two documentaries, Trasplante and La vida del actor, which are due for release in 2012-2013.

ADRIANA LOEFF was born in Montevideo, Uruguay, in 1979. She is a director and journalist and teacher of journalism at the University of Montevideo. She has a master's degree in Latin American studies from New York University. She covered the 2008 financial crisis for CNN International and Forbes.com, and she worked as a correspondent for the Jorge Traverso program "Tiempo presente". She has had articles published in various newspapers and magazines in the United States and the United Kingdom. She was a writer and chief editor for the magazine Galería of the weekly newspaper Búsqueda. Jointly with Claudia Abend she directed the documentary Hit (2008). In 2010, she and Abend won the FONA prize for a planned feature film that is currently in production.

VALENTÍN MACEDO was born in Maldonado, Uruguay. He is a director and editor. He directed the short documentaries Caballo Tango Bar (2009), Al este del pago (2005), Cinemateca (2003) and Uruguay un país de espaldas al mar (2000). He also directed the short feature films Verde rancho (2004), No hay peor ciego (2004), Gremio (2002), La dulce vida (2001), Rosa y Facundo (1999) and Pasta Frula (1998).

PABLO MARTÍNEZ PESSI was born in Soriano, Uruguay, in 1980. He is a director and producer. He directed Desde las aguas (2008), the short documentaries Semillitas (2006), Mercader muestra (2004), El pasante (2004), and the short films Los aviones (2008), Sinopsis de una breve y pequeña historia (2006) and Palabras cruzadas (2005).

VIRGINIA MARTÍNEZ was born in Montevideo, Uruguay, in 1959. She is a director, producer and researcher. Since 2010 she has been director of Televisión Nacional de Uruguay. She wrote the documentaries Hands in the earth (2010), Stories of activists (2008), Memorias de mujeres (2005), Ácratas (2000) and she co-directed Por esos ojos (1998). She was production director on several documentaries including The circle (2008), La sociedad de la nieve (2007), The Condor plan (2004), Words of truth (2004) and Los huérfanos del Cóndor (2003). She was co-director of tvé Ciudad, the Montevideo City Council channel (1996-2000), and a programming consultant for Televisión Nacional de Uruguay. She published Siglo de mujeres (2010), El círculo (2009), along with Aldo Garay and José Pedro Charlo, Tiempos de dictadura 1973-1985 (2005) and Los fusilados de abril (2000).

SEBASTIÁN MAYAYO was born in Montevideo, Uruguay, in 1977. He is a director and director of photography. He founded the production company Calderita pictures. He directed Frayland (2011), José Mujica: El Pepe (2010), and lo tiene que hacer (2004).

DARÍO MEDINA nació en Montevideo, Uruguay, en 1960. Es director y editor, egresado de la Escuela de Cine de Uruguay (ECU). Participó en el cortometraje *El hotel de los corazones rotos*, de 8 historias de amor. Ha trabajado en publicidad y videos institucionales. Dirigió el documental *Escuela Austria - 133 años* (2008) y fue guionista y editor de los documentales *Congo* (2007) y *Eritrea; a un palmo del cielo* (2006).

MAIDA MOUBAYED nació en Alejandría, Egipto, en 1956. Vive en Uruguay. Es directora, fotógrafa y docente de guión y televisión. Dirigió los documentales *Las lágrimas de Eros* (1998), *Sin pedir permiso* (1989) y los cortometrajes *Contra las cuerdas* (2001) y *Distracción fatal* (1994). También dirigió la serie *Escritores en la ciudad* que tuvo Ciudad realizó en 2001.

JUAN JOSÉ MUGNI nació en Buenos Aires, Argentina. Vive en Montevideo. Se formó en cine, creando un Grupo de Cine Experimental en el Instituto Goethe de Buenos Aires. Trabajó como asistente del director Lautaro Murúa en *La Raulito*. En 1977 se instaló en Montevideo, donde continuó produciendo documentales sobre artistas. Desde 1985 es Director del Archivo Nacional de la Imagen del SODRE, y es responsable de la difusión cinematográfica de la institución a través del Cine Arte del SODRE.

ADRIANA NARTALLO nació en Montevideo, Uruguay, en 1966. Daniel Amorín nació en Montevideo, Uruguay, en 1962. Trabajan como equipo creativo desde 1993. Dirigieron los documentales *Más allá del alambrado* y *Un proyecto pionero* (2008-2009), *Adamastor: entre la evidencia científica y la utopía del mito* (2006), *Mediotanque*, serie de cortos documentales para *tevé Ciudad* (2004), *La aventura de nacer* (2000) y *El agua fuente de vida* (1993). También dirigieron las ficciones *Penumbas en la sierra* (2007) e *Historias no contadas* (1998).

RAMIRO OZER AMI nació en Paysandú, Uruguay, en 1972. Es director y productor. Fundó la productora *Calderita pictures*. Dirigió *Fraylandia* (2011) y el cortometraje *El Pepe* (2010).

VERÓNICA PAMOUKAGHLIÁN ha dirigido varios documentales y cortometrajes, entre ellos, se destacan *El Sordo Cielo* premiado en el Festival Internacional de Cine del Uruguay y seleccionado en el Festival de La Habana y Raúl, su primer largometraje, premiado en el EHIFF de New York. Realizó un Máster de guión en la UIMP de Valencia a través de una beca Ibermedia y es diplomada en Producción Ejecutiva por la EICTV de Cuba. En 2011 funda *Nektar Films*, empresa productora de *Monstruo* de Carlos Morelli y coproductora de los documentales Raúl y *El Olor de Aquel Lugar*.

PAOLA PERKAL nació en Montevideo, Uruguay, en 1975. Es directora, productora y editora. Dirigió el documental *Desmemorias* (2005) durante su estadía en España, donde también realizó la producción del documental *Suburbano* (2004). Vive en Montevideo donde trabaja como directora y editora de documentales y programas de televisión. Actualmente se desempeña como Tutora de Tesis en la Universidad Católica del Uruguay.

MARTÍN PRESENTE nació en Montevideo, Uruguay, en 1980. Es director y director de fotografía. Egresado de la Escuela de Cine de Uruguay (ECU). Fue director de fotografía del documental *La Cumparsita, el tango uruguayo* (2004). Trabaja como director de fotografía en publicidad. *Pasto* es su ópera prima.

GONZALO REGULES SILES nació en Montevideo, Uruguay, en 1976. Es director y director de fotografía. *La mañana siguiente* (2009) es su ópera prima.

FERNANDO RICHIERI nació en Montevideo, Uruguay, en 1972. Es director y guionista. Dirigió los documentales *Corriente* (2008), *El gallo y el alba* (2008) y *El último libra a todos* (2001).

DARÍO MEDINA was born in 1960 in Montevideo. He graduated from the Uruguay Cinema School (ECU) and is a director and editor. He took part in the short film *El hotel de los corazones rotos*, in 8 histories of love, and he has worked in advertising and institutional videos. He directed the documentary *Escuela Austria - 133 años* (2008) and was screenwriter and editor on the documentaries *Congo* (2007) and *Eritrea; a un palmo del cielo* (2006).

MAIDA MOUBAYED was born in Alexandria, Egypt, in 1956. She lives in Uruguay. She is a director, camera operator and teacher of screenwriting and television. She directed the documentaries *Las lágrimas de Eros* (1998), *Sin pedir permiso* (1989), and the short films *Contra las cuerdas* (2001) and *Distracción fatal* (1994). She also directed the series *Escritores en la ciudad*, which was made by *tevé Ciudad* in 2001.

JUAN JOSÉ MUGNI was born in Buenos Aires, Argentina, and lives in Montevideo. He trained in cinema and set up an experimental cinema group at the Goethe Institute in Buenos Aires. He worked as assistant to the director Lautaro Murúa on *La Raulito*. In 1977 he moved to Montevideo and carried on his work producing documentaries about artists. Since 1985 he has been Director of the SODRE National Image Archives and is in charge of the cinema diffusion of the institution through the Cine Arte del SODRE.

ADRIANA NARTALLO was born in Montevideo, Uruguay, in 1966. Daniel Amorín was born in 1962 in Montevideo, Uruguay. Since 1993 he has worked in a creative team with Adriana Nartallo, both of them directed the documentaries: *Más allá del alambrado* and *Un proyecto pionero* (2008-2009), *Adamastor: entre la evidencia científica y la utopía del mito* (2006), *Mediotanque*, a series of short documentaries for *tevé Ciudad* (2004), *La aventura de nacer* (2000) and *El agua fuente de vida* (1993). He also directed the feature films *Penumbas en la sierra* (2007) and *Historias no contadas* (1998).

RAMIRO OZER AMI was born in Paysandú, Uruguay, in 1972. He is a director and producer, and he founded the production company *Calderita pictures*. He directed *Frayland* (2011) and the short film *El Pepe* (2010).

VERÓNICA PAMOUKAGHLIÁN has directed several documentaries and short films, including *Beneath The Wire Sky*, International Film Festival Uruguay Award, selected at Habana International Film Festival and Raúl, her first feature, Best Doc at EHIFF, New York. She obtained her Screenwriting Master's from UIMP, Valencia, through an Ibermedia scholarship. She holds a diplomada in Executive Film Production from EICTV, Cuba. In 2011, she founded *Nektar Films*, a company that has already produced *Monstruo* by Carlos Morelli and coproduced the documentary films Raúl and *El Olor de Aquel Lugar*.

PAOLA PERKAL was born in 1975 in Montevideo, Uruguay. She is a director, producer and editor. She directed the documentary *Desmemorias* (2005) when she was in Spain, where she also worked on the production of the documentary *Suburbano* (2004). She lives in Montevideo and works as a director and editor on institutional documentaries and television programs.

MARTÍN PRESENTE was born in Montevideo, Uruguay, in 1980. He is a director and director of photography. He graduated from the Uruguay Film School (ECU). He was director of photography on the documentary *La Cumparsita, el tango uruguayo* (2004), he works as a director of photography in advertising and his outstanding work is *Pasto*.

GONZALO REGULES SILES was born in Montevideo, Uruguay in 1976. He is a director and director of photography. His masterpiece is *La mañana siguiente* (2009).

FERNANDO RICHIERI was born in Montevideo, Uruguay, in 1972. He is a director and scriptwriter. He directed the documentaries *Current* (2008), *El gallo y el alba* (2008) and *El último libra a todos* (2001).

GUSTAVO RIET SAPRIZA nació en Alvesta, Suecia, en 1976. Es director. Dirigió *Un oasis en el mar – Leones en peligro* (2011), el cortometraje *El sueño sueco* (Argentina, 2010) producido por el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales de Argentina (INCAA) con el que ganó el concurso *Historias breves* del mismo Instituto y la convocatoria *San Luis Cine* en 2008. También dirigió los cortometrajes de ficción *Vida Animal* (Argentina, 2008) y *Ge & Zeta* (Argentina, 2006) con el que ganó el primer premio Cinéfondation del Festival de Cannes, Francia (2006).

SOFÍA RIGGEN nació y vive en México. Es directora, productora y editora. Trabajó en producción, arte, diseño de sonido y edición en películas de Arturo Ripstein, Gerardo Tort, José Luis García Agraz, Gabriel Beristain y Patricia Riggen. Dirigió el documental *Vidas en flamenco* (2004).

GONZALO RODRÍGUEZ FÁBREGAS nació en Montevideo, Uruguay, en 1959. Trabaja como director y productor. Trabajó como director de arte en publicidad. Ha realizado trabajos para Uruguay, Argentina, Brasil, México, Costa Rica, Puerto Rico, Ecuador y en Producciones Deltomate. Dirigió los documentales *El barrio de los judíos* (2011), *Los urumex, algo habrán hecho* (2011), *Liberarse* (2009), *Cuenca de los arrollos Laureles y Cañas* (2009), *La línea imaginaria* (2008), *Chiquilines* (2008), *Aceguá, pueblo de frontera* (2007) y *codirigió Asilados* (2007).

JAIME ROOS es músico. Con su productora Mediocampo realizó obras con perfil musical y documental. Productor de *Todo un país* (2006), junto a Mauro Sarsar y Marcela Matta con quienes en 2006 reedita la película *Jaime Roos a las 10*. Responsable de la producción de *Contraseña* (2000), *Que te abrace el viento – concierto aniversario de Guillermo Peluffo* (1998), *Jaime Roos a las 10 de Guillermo Casanova* (1995) y *Estamos Rodeados*. La temporada (1992) en coproducción con CEMA. Mediocampo también editó el DVD *Otra vez Rocanrol* (2010) y *Hermano te estoy hablando* (2009).

HILARY SANDISON nació en Inglaterra. Es directora y productora. Vivió en Montevideo y reside en Francia. Integra la productora *La realidad* con los directores Gonzalo Arijón y Alejandro Valenti. Fue autora con Arijón del documental *Con los ojos bien abiertos* (2009). Realizó la serie *Micromacro*, sobre el desarrollo sustentable (TV Cultura de San Pablo y TVE de Londres, 2000-2004). En 1998 y 1999 dirigió *Para frente, Porto Alegre* y *Si los árboles hablaran*, para BBC World. En Uruguay dirigió los documentales *Pantanal: las aguas de la vida* (1997), *Los indios de los cerritos* (1995), *La quimera de la costa* (1993), *Bañados de Rocha* (1990) y fue codirectora de *Sin pedir permiso* (1989).

ESTEBAN SCHROEDER nació en Montevideo, Uruguay, en 1956. Es director y productor de cine y televisión. En 1981 fundó el Centro de Medios Audiovisuales (CEMA), casa de producción protagonista del surgimiento del video uruguayo, donde trabajó como fotógrafo, guionista, productor y realizador. Dirigió los documentales *La esperanza incierta* (1992), Uruguay, las cuentas pendientes (1989), *El cordón de la vereda* (1988) y *Chile, obra incompleta* (1988). También dirigió las ficciones *Matar a todos* (2008) y *El viñedo* (2000). Fue productor ejecutivo de *Selkirk* (2012). Como docente trabajó en escuelas de cine de Uruguay y Chile y fue director de la Escuela de Cine de la Universidad ARCIS de Chile (2004-2006).

NACHO SEIMANAS nació en Montevideo, Uruguay, en 1960. Es realizador, fotógrafo y editor. Realizó la intervención urbana y documental "Que no nos pase" (2003). Codirigió los documentales "Asilados" (2007) y "La línea imaginaria" (2008). Realizó varias colaboraciones con artistas plásticos, "En juego" (2008) y "Kit básico" con Cecilia Mattos en 2010. En 2011 dirigió la serie de documentales "Uruguay está de fiesta". Es docente de la carrera de Ingeniería Audiovisual de la Universidad Católica. Dirige la productora LUDO Contenidos desde 2004.

GERARDO STAWSKY nació en Montevideo, Uruguay, en 1971. Vive en Estados Unidos. Es director, guionista, editor y docente. Dirigió *A pesar de Treblinka* (2002). Dicta clases en la Universidad de Redlands, California. Fue director de educación en el Museo del Holocausto de Los Angeles.

GUSTAVO RIET SAPRIZA was born in Alvesta, Sweden, in 1976. He is a director. He directed *An oasis in the sea – seals in danger* (2011) and the short film *El sueño sueco* (Argentina, 2010), which was produced by the Argentine National Institute of Cinema and Visual Arts (INCAA) and which won the Short Stories competition at that institute and the San Luis Cine convocation in 2008. He also directed the short films *Vida Animal* (Argentina, 2008) and *Ge & Zeta* (Argentina, 2006), which won first Cinéfondation prize at the Cannes Film Festival, France (2006).

SOFÍA RIGGEN was born in Mexico and lives there. She is a director, producer and editor. She has worked on production, art, sound design and editing on films by Arturo Ripstein, Gerardo Tort, José Luis García Agraz, Gabriel Beristain and Patricia Riggen. She directed the documentary *Vidas en flamenco* (2004).

GONZALO RODRÍGUEZ FÁBREGAS was born in Montevideo, Uruguay, in 1959. He is a director and producer, and is an artistic director in advertising. He has worked in Uruguay, Argentina, Brazil, Mexico, Costa Rica, Puerto Rico, Ecuador and at Producciones Deltomate. He directed the documentaries *El barrio de los judíos* (2011), *Los urumex, algo habrán hecho* (2011), *Liberarse* (2009), *Cuenca de los arrollos Laureles y Cañas* (2009), *La línea imaginaria* (2008), *Chiquilines* (2008) and *Aceguá, pueblo de frontera* (2007), and he co-directed *Asilados* (2007).

JAIME ROOS is a musician and singer-songwriter. With his production company Mediocampo he has produced work of a musical and documentary kind. He produced *Todo un país* (2006) along with Mauro Sarsar and Marcela Matta, with whom he re-released the film *Jaime Roos a las 10* in 2006. He was responsible for the production or co-production of *Contraseña* (2000), *Que te abrace el viento – an anniversary concert by Guillermo Peluffo* (1998), *Jaime Roos a las 10* by Guillermo Casanova (1995) and *Estamos Rodeados*. La temporada (1992) in co-production with CEMA. Mediocampo also released the DVD *Otra vez Rocanrol* (2010) and *Hermano te estoy hablando* (2009).

HILARY SANDISON, who is a director and producer, was born in England, has lived in Montevideo and is now residing in France. She is in the production company *La realidad*, along with the directors Gonzalo Arijón and Alejandro Valenti. Jointly with Arijón she wrote the documentary *Eyes wide open* (2009). She made the series *Micromacro*, which is about sustainable development (TV Cultura of Sao Paulo and TVE of London (2000-2004)). In 1998 and 1999 she directed *Para frente, Porto Alegre* and *Si los árboles hablaran*, for BBC World. In Uruguay she directed the documentaries *Pantanal: the waters of life* (1997), *Los indios de los cerritos* (1995), *La quimera de la costa* (1993) and *Bañados de Rocha* (1990), and co-directed *Sin pedir permiso* (1989).

ESTEBAN SCHROEDER was born in 1956 in Montevideo. He is a film and television director and producer. In 1981 he founded the Center for Audiovisual Media (CEMA), a production company that was involved in promoting Uruguayan video, and he worked there as a cameraman, scriptwriter, producer and filmmaker. He directed the documentaries *La esperanza incierta* (1992), Uruguay, las cuentas pendientes (1989), *El cordón de la vereda* (1988) and *Chile, obra incompleta* (1988). He also directed the feature films *Kill them all* (2008) and *The vineyard* (2000). He was executive producer on *Selkirk* (2012). He has worked as a teacher at film schools in Uruguay and Chile, and was director of the film school at ARCIS University in Chile (2004-2006).

NACHO SEIMANAS was born in Montevideo, Uruguay, in 1960. He is a producer, cameraman, editor and post-producer of video. He co-directed *La línea imaginaria* (2008). He worked as a technician at *tevé Ciudad*, and he was a teacher at the engineering faculty of the University of the Republic, Uruguay, and at the Dodecad cinema school for children. He co-directed *Asilados* (2007).

GERARDO STAWSKY was born in 1971 Montevideo, Uruguay, and he now lives in the United States. He is a director, scriptwriter, editor and teacher. He directed *Despite Treblinka* (2002). He teaches at Redlands University in California, and he was the education director at the Holocaust Museum in Los Angeles.

GABRIEL SZOLLOSY nació en Montevideo, Uruguay, en 1968. Es director. Entre sus realizaciones más importantes se cuentan: El destello (2011), El otro camino, Tango con Rodolfo Mederos (2007), Stalin City Cantata (documental, 2007), Confesiones de un ciudadano (documental, 2004, Uruguay, Hungría), Györy (documental, 2000 Uruguay, Hungría), Arriba el sur, (documental, 2003, Uruguay, Hungría), Domingueando (documental, 2002, Uruguay, Hungría), Fényi Gyula gimnázium (documental, 1999, Hungría), Egy különös iskola (cortometraje, 2000, Hungría), Tacurú, pinceladas de eternidad (documental, 1999), Los cien años del cine (documental, 1998), El último guión (cortometraje, 1995).

ÁLVARO PERALTA TECHERA nació en Montevideo en 1964. Es periodista de investigación y ha trabajado para varios medios. Es esa foto (2008) es su ópera prima.

ANA TIPA nació en Montevideo, Uruguay. Completó sus estudios de arte en Perugia, Italia, y de realización de cine y TV en Caracas, Venezuela, becada por el Consejo Nacional de la Cultura (CONAC). En Berlín, Alemania, participó en seminarios de guión y realización en la Academia Alemana de Cine y Televisión (DFFB) y realizó prácticas en el departamento de Programas Culturales de Deutsche Welle TV. Desde entonces, trabaja como realizadora y productora independiente, para canales europeos como RBB, WDR y ARTE, entre otros. Dirigió Desde el lejano sur (2010) y Dos Hítlers (2007). Recibió el premio del ICAU en categoría contenidos televisivos por la serie documental CASA (2009). Actualmente trabaja en El preso (en producción), premio FONA y Fondo de Fomento para la producción audiovisual.

STEFANO TONONI nació en Lugano, Suiza, en 1976. Licenciado en Artes del espectáculo y técnicas de difusión y comunicación, en el I.A.D. de Lovaina (Bélgica). Reside en Montevideo desde 2006. Es director y productor. Codirigió La Tabaré, rocanrol y después (2008) y Crónica de un sueño (2004) y dirigió el cortometraje de ficción Come una domenica (2004). En 2011 produjo el documental EXILIADOS (2011) de Mariana Viñoles y el cortometraje MOJARRA (2011) de Lucía Garibaldi.

ALFREDO DE TORRES nació en Montevideo, Uruguay, en 1973. Es director y fotógrafo. Codirigió los documentales Amaral Oyarvide (2006), Roberto Cadenas: el hurgador (2005) y Suite para flauta y piano - Claude Bolling (2004).

MARIA VIERA VIGNALE nació en Montevideo, Uruguay, en 1979. Es Lic. en Comunicación Audiovisual. Altos estudios "La construcción documental en el campo audiovisual" EICTV - Cuba 2010. Dirigió Hogar dulce hogar (2011) y Urucatalayo (2003). Codirigió Historias de Quiebra Hacha (EICTV).

MARIANA VIÑOLES nació en Melo, Uruguay, en 1976. Estudió fotografía en cine en el I.A.D. Instituto de Artes de Difusión de Lovaina, Bélgica, de donde egresó en el año 2005. Creó en Montevideo CRONOPIO film, dedicada a la producción de películas independientes. Dirigió los documentales: "Crónica de un sueño" 2005, "Los uruguayos" 2006, "La Tabaré, rocanrol y después" 2008, y "Exiliados" 2011.

GABRIEL SZOLLOSY was born in Montevideo, Uruguay, in 1968. He is director. He directed: El destello (2011), El otro camino, Tango con Rodolfo Mederos (2007), Stalin City Cantata (2007), Confesiones de un ciudadano (2004), Györy (2004), Arriba el sur, (2003.), Domingueando (2002), Fényi Gyula gimnázium (1999), Egy különös iskola (2000), Tacurú, pinceladas de eternidad (1999), Los cien años del cine (1998), El último guión (1995).

ÁLVARO PERALTA TECHERA was born in Montevideo, Uruguay, in 1964. He is a researcher-journalist and he has worked in a variety of media. His masterpiece is Es esa foto (2008).

ANA TIPA was born in Montevideo, Uruguay. She finished her studies in Perugia, Italia, and studied cinema filmmaking and TV in Caracas, Venezuela, on a scholarship from the National Culture Council (CONAC). In Berlin, Germany, she participated in script and filmmaking seminars at the German Cinema and Television Academy (DFFB), and did practice at the Deutsche Welle TV department of cultural programs. Since then she has worked as an independent filmmaker and producer for European channels like BB, WDR and ARTE. She directed Desde el lejano sur (2010) and Two Hitlers (2007). She won the ICAU prize in the television content category for her documentary series CASA (2009). She is currently working at El preso (in production), the FONA prize and the Fund for Audiovisual Cinema Promotion.

STEFANO TONONI was born in 1976 in Lugano, Switzerland, and since 2006 he has lived in Montevideo. He is a director and producer. He graduated in visual arts and diffusion and communication techniques at the Institute of Diffusion Arts of Louvain (Belgium). He co-directed Tabaré, rock and roll and after (2008) and Chronicle of a dream (2004), and he directed the short film Come una domenica (2004).

ALFREDO DE TORRES was born in Montevideo, Uruguay, in 1973. He is a director and cameraman. He co-directed the documentaries Amaral Oyarvide (2006), Roberto Cadenas: el hurgador (2005) and Suite for flute and piano - Claude Bolling (2004).

MARIA VIERA VIGNALE was born in 1979 in Montevideo, Uruguay. She graduated in audiovisual communication and went on to study documentary construction in the audiovisual field at EICTV in Cuba in 2010. She directed Home Sweet Home (2011) and Urucatalayo (2003), and she co-directed Historias de Quiebra Hacha (EICTV).

MARIANA VIÑOLES was born in Melo, Uruguay, in 1976. He is a film director and cameraman. He graduated in visual arts and diffusion and communication techniques at the Institute of Diffusion Arts of Louvain (Belgium). In 2004, jointly with Stefano Tononi, he set up Cronopio Film, a cooperative on independent filmmakers. He directed Exiles (2011) and The Uruguayans (2006), and co-directed Tabaré, rock and roll and after (2008) and Chronicle of a dream (2004).

HISTORIAS QUE TODO EL MUNDO QUERRÍA VER.

TALENTOSOS ELENOS EN HISTORIAS QUE ATRAPAN • PRODUCCIONES DE ALTO NIVEL TÉCNICO
• EN ESTUDIO Y EN FASCINANTES LOCACIONES.



LA PRIMERA SITCOM URUGUAYA.
UNA COMEDIA LLENA DE HUMOR Y
PERSONAJES ENTRAÑABLES.



UNA HISTORIA TRANSFORMADA EN ÉXITO
POR LOS URUGUAYOS EN
UN RECONOCIMIENTO A SU CALIDAD.



UNA EXCELENTE PRODUCCIÓN DE
GRAN ÉXITO QUE CAUTIVA AL PÚBLICO
ADOLESCENTE.



CONOCÉ MÁS SOBRE ESTAS PRODUCCIONES:
canal10.com.uy • dancelaserie.com.uy • porquetequieroasi.com.uy

Canal 10
el canal uruguayo

TAXIFILMS



**LANZAMIENTO
2012**

EL INGENIERO

[de Diego Arsuaga]

EN DESARROLLO

LA VACA

[de Andrea Pollio]

DERRETIMIENTO

[de Gustavo Hernandez]



Destino Final

El último tren

La punta del diablo
(co-producción)

25 Watts
(co-producción)

Plata quemada
(co-producción)

Dtarío

Vecinos

El elástico

En tránsito



WWW.TAXIFILMS.COM



URUGUAY Film Commission & Promotion Office

LUCILA BORTAGARAY

Film Commissioner
lucila@uruguayfilmcommission.com.uy

KOMAI GARABELLI

komai@uruguayfilmcommission.com.uy

contacto@audiovisual.com.uy
www.uruguayfilmcommission.com.uy

Catálogo de documentales

Segunda edición (2012):

Dirección: Dina Yael

Asistencia de producción: Emilia Picca y Lucía Milans

Traducción: Richard Manning

Corrección: Gabriela Fleiss

Diseño gráfico: Land (Santiago Velazco y Gabriel Pica)

Primera edición (2009):

Dirección: Virginia Martínez

Producción general: Dina Yael

Traducción: Alejandra Nan

Diseño gráfico: Ramiro Ozer Ami

